



# Vörösvári Újság

Werischwarer Zeitung



XIV. évf. 3. szám

2008. MÁRCIUS

Ára: 200 Ft



**A megemlékezés koszorúi az 1848-49-es forradalom és szabadságharc hősi emlékművén március 15-én (Fotó: F. A.)**

Képes összefoglalónk a 18-19. oldalon

## A TARTALOMBÓL:

- Gromon István polgármester a rendelőintézet bővítéséről (4. old.)
- Összevonhatják a Városi Könyvtárat a Művészetek Házával (5. old.)
- A képviselő-testület visszahívta a pénzügyi bizottság elnökét (8. old.)
- Szóvivői tájékoztató a MOL-gázvezeték építéséről (21. old.)
- Koczka Gábor parancsnok közbiztonsági beszámolója (28. old.)
- Kovács Zsoltot választották az év tűzoltójának (29. old.)



Gázvezeték-fektetés



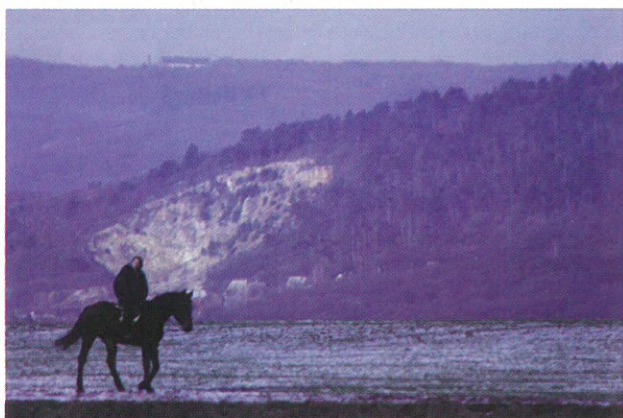
Madáretető a Slótyinéi



Az erdei kápolna



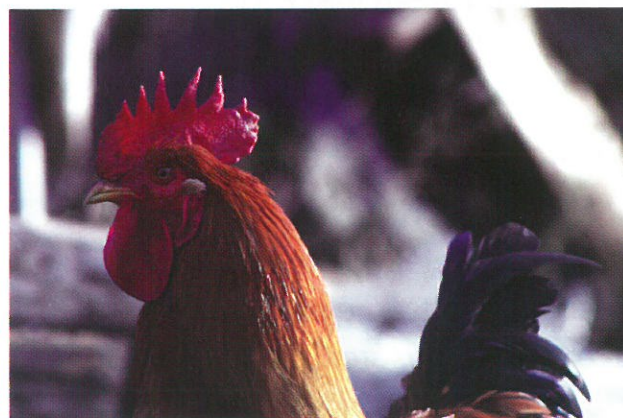
Feketerigó



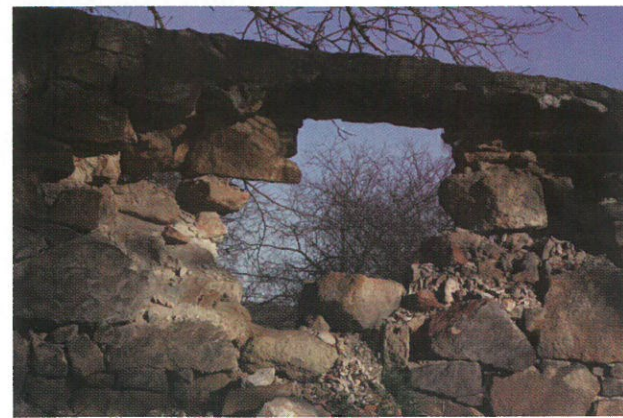
Lovaglás a határban



Plébániatemplom



Kakas a szemétdombon



A zsidótemető kerítése

Fotók forrása: <http://pilisvorosvardailyphoto.blogspot.com>

A felvételek készítőiről lásd írásunkat a 23. oldalon

Március 14-én kínai barátunk, Csün hívott minket Ansanból, Kína egyik „közepes méretű”, néhány milliós városából. „Vásárol, holnap ünnep, bolt zárva – mondja feleségem egyszerű szavakkal, tagoltan. „Van húsvét?” – kérdez vissza rövid gondolkodás után Csün, aki éveig élt Magyarországon, de csak törve beszél magyarul, durván ácsolva a szavakat.

– Nem húsvét, MÁRCIUS TIZENÖTÖDIKE! – mondja feleségem –, mire zavart csend válaszol a sok ezer kilométernyi távoból.

Csün csak nagyobb egyházi ünnepeinket – és főleg az ahhoz kapcsolódó családi szokásokat ismeri, ám a magyar történelem útvesztőiben bizony eltévedne, s nem ismeri az olyan hívőszavainkat sem, mint ‘Petőfi’, ‘Nemzeti dal’, ‘a múzeum lépcsője’, ‘kokárda’, ‘márciusi ifjak’, ‘Pilvax’, ‘Tizenkét pont’, ‘Mit kíván a magyar nemzet?’, ‘cenzúra eltörlése’, ‘szabad sajtó’, ‘Unió’, ‘Landerer’, ‘Táncsics börtöne’, ‘Szabadság, szerelem’...

Azazhogy mégis: Petőfit és jelszónyi, híres versét jól ismeri, hiszen tananyag az ő hatalmas országában (vajon a tibetiek is tanulhatják?), ő is tudja kívülről, amikor egyszer nálunk járt, leírta a verset a furcsa ákombákom kínai rajzírással...

Mégis, feleségem, aki történelemtanár és emberöltőnyi idő alatt regimentnyi gyermeket tanított már a 160 évvel ezelőtti dicső eseményekre és nevelt törhetetlen hazaszeretetre, most bajban van, amikor el akarja magyarázni, hogy mit is ünnepelünk, mi, maroknyi magyarok holnap...

– Csün! Van elnyomás, nép akar szabadság, nem tud élni, emberek, katonák harcolnak, sok vér, de szabadság nincs...

Egy ‘ezredévi szenvedés’ egy töredezett mondatban...

Megértette-e végül barátunk a lényegét abban a távoli, számunkra szinte végtelennyi országban, ahol oly mások a léptékek, szokások, érzetek, gondolatok?

Nem tudom, másról, asszonyi dolgokról, családról, mindennapi történésekről kezdtek beszélgetni. Aztán Csün elbúcsúzott – legkö-



zelebb majd szkájpon (internet-telefonon) hív – ígérte –, csak el né felejsünk mikrofont is kapcsolni a laptophoz.

Aztán a kagyló némasága. Kontinensek, lelkek, sorsok közt elszakadt cérnaszál...

Itt maradunk magunkra meghitt kicsinységünkben, megszenvedett, megvérzett hívőszavainkkal, tizenkétpontjainkkal, viharban született történelmünkkel...

Holnap ‘MÁRCIUS 15!’  
‘TALPRA, MAGYAR!’

Fogarasy Attila

PETŐFI SÁNDOR

## Jő el végre, valahára...

(részlet)

Jő el végre, valahára,  
Te határozó, te nagy óra,  
Melyben e hon sorsa fordul  
Akár rosra, akár jóra.  
Folyamodjunk ahhoz, ami  
Hozzánk illik, merészséghez,  
Dobjuk el már azt a kockát,  
Ha fekete, ha fehér lesz!

Várjatok. Még csak néhány perc,  
És kockánk eldobva leszén,  
S vagy olajág vagy pedig kard  
Lesz a magyar nép kezében.  
Kardot és nem olajágat,  
Kardot a nemzet kezébe!  
Legyen szabadság először,  
És azután legyen béke.

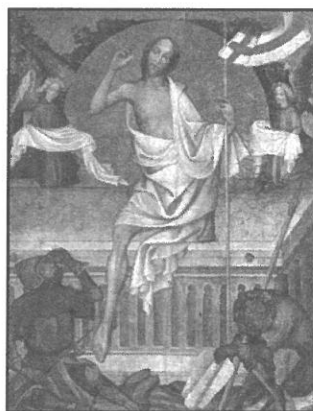
Vedd elő és köszöröld ki,  
Magyar nemzet, régi kardod,  
Melyet eddig a zsarnokság  
Veled együtt fogva tartott;  
Vedd elő, és mosd le róla  
A szennyet hír- dicsőséggel,  
Mosd le róla hevenyén a  
Vörös rozsdát vörös vérrrel!

Mily szent, édes és erős öröm tölti el az embert húsvétkor! Ez az a győzelmes megnyugvás a nagy csata után; ez az a mindent átkaroló s kiengesztelő szeretet a hősi áldozat után s a belőle fakadó édes béke. „Pax et gaudium in spiritu sancto”: béke a harc után s öröm a hosszas kínszenvedés után, s mindez abban a győzelmes, hatalmas Szentlélekben!

Ez a béke s ez az öröm áradt ki a föltámadott Krisztusból!

Ilyesmit még nem látott s nem élt meg a világ. Nem hogy nem élt meg, de el sem gondolt s el sem képzelte volna soha! A föltámadt Krisztus valami hallatlan nagy újság s elképzelhetetlen újdonság s hihetetlen szenzáció, melyet Isten készített a kíváncsi világnak. Nem kellett ahhoz apostolok, hogy vigyék szerte hírt; hanem elég volt ahhoz a szenzáció-éhes város és falu és tanya, a piacon találkozó nének, a sírhoz szaladó tanítványok, a lelkendezve siető asszonyok, a fel-dült jóindulatú emberek, kik a város izgal-mát ki sem bírják, hanem Emmausba, a „zöldbe” rándulnak. Egész Jeruzsálem föl-kavart hangyaboly volt; a kő pedig, mely a hangyabolyba esett, Krisztus sírköve volt; az

a lepecsételt, de fölpattant kő. A föltámadás angyala kapta föl s dobta bele e követ, s attól kavardott föl a világ.



Kolozsvári Tamás: Feltámadás

Igen, valami hallatlan s páratlan esemény a húsvét. Mély lélegzetvétele az elalélt s hervadó világnak. Titkosan, a halál s a pokol mélyéből indult ki ez az új erő s diadalm-as érzés. Föllélegzett a világ, mint ahogy a tenger szokott, melynek tükrét nem a szél veri habbá, hanem a magasságok vonzása

diktálja lélegzetét. Lélegzett, szívta magába az Isten kegyelmét s az új élet reményét, melyet a kereszt s az üres sír, ott a szenvedő s itt a föltámadt Krisztus hirdetett.

Valami hallatlan s páratlan izgalom volt az az első, az az igazi s egyetlen húsvét. Úgy nyilallt végig a bűnös világon, mint lélekol-dó sóhajtás, mely nemcsak megkívánja, de le is foglalja magának a megsóhajtott üdvöt. És jött s kiáradt a földre, mint aranyat hordó s szétömlő áradat, mely más virágzást akar a lelkekbe varázsolni, – mást, nem amilyen eddig fakadt a földből, testből s erőből, ha-nem amely elüt mindattól, mi eddig volt s egészen újat hoz.

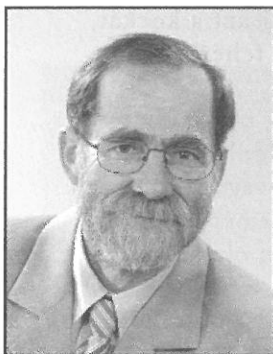
Új tavaszt, új magokkal; új növekvést, új illatokkal. Ezeknek nincs nevük, mert sem-mihez sem hasonlítanak. Nincs alakjuk, mert nem voltak itt még soha. Nincs hang-juk, mert azt nem lehet megmondani, hogy mi az a föltámadt új élet. Arról fölösleges is beszélni. Mert akiben megvan, az tudja, hogy az micsoda; míg ellenben, akiben nincs, an-nak hiába beszélnek róla. A beszédből meg nem érti, mert az élet olyasmi, amit élni s nem elgondolni kell.

Prohászka Ottokár

## Pályázatok, fejlesztések

Interjú Gromon István polgármesterrel

– Az önkormányzat komoly erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy intézményeit felújítsa és bővítsen. Az elmúlt időben számos olyan terv és pályázat készült, amely állami támogatások igénybe vételével célozza meg ezen intézmények fejlesztését. Csokorba tudná kötni, hogy melyek ezek az intézmények és pályázati elképzelések?



– 2007 és 2013 között Magyarország jelentős támogatást kap az Európai Uniótól felzárkóztatásra. Ezeknek a pénzeknek egy részét a kormány az Új Magyarország Fejlesztési Terv keretében, pályázatok révén osztja szét. A pályázatok többségén önkormányzatok is indulhatnak.

Pilisvörösvár számára ezek a pályázatok szinte egyszeri és megismételhetetlen lehetőséget jelentenek arra, hogy az égetően szükséges fejlesztéseihez forrásokat szerezzen.

A 2 milliárdos nagyságrendű hitelállomány és ezek kamatainak törlesztése mellett ugyanis gyakorlatilag eltörpülnek a város bevételeiből évenként fejlesztésre fordítható összegek. Olyannyira, hogy Vörösvár számára a pályázatokhoz szükséges tervek és előzetes megvalósíthatósági tanulmányok elkészíttetése, valamint az általában 10%-os önrészeknek a biztosítása is komoly nehézséget okoz, előteremtésük esetén újabb fejlesztési hitelek felvételét igényli, igényelheti. Ugyanakkor meggyőződésem, hogy a pályázatokról ennek ellenére nem mondhatunk le, hiszen ezzel valószínűleg évtizedekre elveszíténénk az esélyt egy-egy intézmény felújításának, egy-egy beruházás megvalósításának.

Tavaly ősz óta eddig 15-16 olyan pályázat jelent meg, amellyel komolyan foglalkoztunk, ill. foglalkozunk. Eddig 6 pályázatot adtunk be, ezek közül kettőn nyertünk: Napos Oldal akadálymentesítése (6 millió Ft), Fő utcai gyalogátkelő (5,5 millió Ft). A Városi Könyvtár felújítására vonatkozó pályázatunkat (3,5 millió Ft) és az óvodaudvarok felújítására vonatkozó pályázatainkat (50 millió Ft) elutasították.

Jelenleg elbírálás alatt van a Templom téri iskola tetőtér-felújítására és -beépítésére, akadálymentesítésére és elektromos rendszerének felújítására beadott pályázatunk (250 millió Ft), valamint az illegális hulladéklerakók felszámolására benyújtott pályázatunk (6,2 millió Ft).

Amint a számokból is látható, ezek közül a legnagyobb projekt a Templom téri iskola plébánia felőli épületszárnyának felújítása. Erre pályáztunk most, mivel az elnyerhető maximális pályázati összeg 250 millió Ft, s ez körülbelül éppen annyi, amiből a nagyon régi és rossz állapotban lévő épületszárnyat fel lehetne újítani, ill. egy tetőtér-beépítéssel bővíteni és akadálymentesíteni. A volt óvodaépület felőli szárny felújítására második ütemben, egy újabb pályázat keretében kerülhetne sor.

Jelenleg nagy erőbedobással dolgozunk a Szakorvosi Rendelőintézet bővítésére (652 millió Ft), a szennyvíztelep bővítésére (a projekt összköltségét még nem ismerjük) és a Fő utca rekonstrukciójára benyújtandó pályázatunkon (1,1 - 1,2 milliárd Ft). Most kezdtük el továbbá a bölcsőde-építésre vonatkozó pályázattal kapcsolatos munkálatokat, és a közeljövőben várható a csapadékvíz-elvezetéssel, ill. a szabadidős közterületek fejlesztésével kapcsolatos pályázataink előkészítése.

El kell mondanom, hogy ezeknek az olykor 100-150-200 oldalas pályázatoknak az elkészítése esetenként több hónapos munkát igényel, és a szokásos feladatok mellett rendkívüli terhet ró a Polgármesteri Hivatal dolgozóira, különösen a műszaki osztályra, a szervezési csoportra és a jegyzőre. Ezúton is szeretném megköszönni nekik azt az áldozatos és elkötelezett munkát, amit e téren végeznek, sokszor feszített határidők közé szorítva, munkaidőn túl is.

– A nemrég lezajlott népszavazás is bizonyította, hogy az egészségügy helyzete milyen fontos összetársadalmi kérdés. A Szakorvosi Rendelőintézet bővítését nem véletlenül kezeli kiemelt feladatként a képviselő-testület. Tudná-e röviden vázolni a Szakorvosi Rendelőintézet fejlesztésének lehetőségeit, esélyeit és az erre vonatkozó elképzeléseket, terveket?

– A Közép-Magyarországi Operatív Program keretében megjelent egy pályázat „Kistérségi járóbeteg-szakellátás fejlesztése” címmel. Ezen a pályázaton szeretnénk indulni, ezen dolgozunk hónapok óta a rendelőintézet vezetésével karöltve, s jelenleg a munka hajrájában vagyunk (a beadási határidő: 2008. március 31.).

A 652 millió forintos projekt keretében a Szakorvosi Rendelőintézet a Búcsú tér felől egy új szárnyal bővülne, továbbá felújítanánk a régi épületet (benne a jelenlegi háziorvosi rendelőket), és kialakítanánk a régi épületben egy gyógyszerári részt is. Az épület bővítése egyúttal a járóbeteg-szakellátások számának bővülését is jelentené, helyet kapna ugyanis az intézetben a nappali kórház (kúraszerű ellátás), a bőrgyógyászat és a diabetológiai szakellátás is.

Az esélyekről előre nem tudok nyilatkozni, annyit mondhatok, hogy mindent megteszünk a sikeres pályázat érdekében. A többi a döntéshozók felelőssége.

– A pályázat előkészítése kapcsán Ön részt vett a solymári képviselő-testület ülésén is. Mi volt a „szomszédolás” célja, és milyen eredményt hozott?

– A pályázaton való részvétel egyik feltétele, hogy a rendelőintézetnek legalább 40 000 fős ellátotti létszámot kell tudni igazolnia. A mi rendelőintézetünknek eddig ez nem volt meg, csupán kb. 30 000 fő.

A szomszédolás célja az volt, hogy a rendelőintézet igazgatójával közösen meggyőzzük a solymári képviselő-testület tagjait arról, hogy hozzanak határozatot arról, hogy Solymár nagyközség a szakorvosi ellátás szempontjából a pilisvörösvári Szakorvosi Rendelőintézethez kíván tartozni. Solymárral együtt ugyanis éppen megett a szükséges ellátotti létszám. Tudnivaló, hogy a mi rendelőintézetünk már évek óta nyújt Solymáron többféle kihelyezett szakrendelést, továbbá azt, hogy a Vörösvárra jövő solymári betegeket eddig is ellátta a mi szakrendelőnk. A solymáriak tehát nem vállaltak a döntéssel kockázatot, ugyanakkor lehetővé tették számunkra, hogy pályázzunk.

Örömmel mondhatom, hogy a solymári képviselő-testület nagyon pozitívan állt a kérdéshez, támogatták javaslatunkat, és meghozták a szükséges határozatot. Remélem, hogy egy sikeres pályázat után közösen örülhetünk majd az eredménynek.

– A bővítési elképzelések kapcsán felvetődött az is, hogy a későbbiekben magántőkét is bevonnának a fejlesztésekbe. Hogyan, milyen formában?

– A magántőkének a rendelő felújításában-bővítésében való bevonásának a gondolata már a mostani pályázat megjelenése előtt felmerült. A befektetők részéről úgy került képbe a rendelő, hogy mostanában országosan tapasztalható törekvés az, hogy a gyógyszertárak igyekeznek bemenni a rendelőbe, hiszen ott közelebb vannak a betegekhez – vagy csúnyább szóval a vevőkhöz. S azért, hogy a rendelőbe bejussanak, komoly pénzeket hajlandók áldozni.

Az önkormányzat részéről pedig azért merült fel az ajánlatok komolyan vétele, mert kevés a háziorvosi rendelőnk (az egyik rendelőben három háziorvos rendel!), s ami van, az is szűkös, és felújításra szorul. Viszont ezekhez a felújításokhoz és fejlesztésekhez az önkormányzatnak nincsen forrása. Így mindenképpen érdekelték vagyunk abban, hogy éljünk a befektetők által felajánlott lehetőséggel. Ezért először megterveztük, hogy mit akarunk megépíteni, most elindulunk a pályázaton, s a pályázat eredményének függvényében majd eldöntjük, hogy pontosan milyen módon vonjuk be a magántőkét.

## Az ülésteremből jelentjük

### A Virgonc bérlí a Rákóczi utca 8-at

Lezárult a Rákóczi utca 8. szám alatti ingatlan, a volt Mutnyánszky Ádám Szakképző Szakiskola épülete hasznosításának képviselő-testületi előkészítése. A képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert a bérleti szerződés aláírására az Épülő Virgonc Alapítvánnyal. Az Alapítvány fogyatékos gyerekek nappali ellátására fogja igénybe venni a központi épületet.

(Az Épülő Virgonc Alapítvány négy évvel ezelőtt kezdte meg a tevékenységét, jelenleg 24 fogyatékos gyereket látnak el a II. kerületi Virgonc Gyermekeházban.)

A február 21-i képviselő-testületi ülésen *Flórné Csik Éva* az alapítvány alapító tagja elmondta, egyelőre csak annyi pénzük van, hogy Budapestről áttelepülve beindítsák a vörösvári intézmény működését. A további fejlesztéseket pályázati pénzekből kívánják megvalósítani. Számítanak minden egyes polgár támogatására is adományok, 1 %-ok felajánlása révén.

(További információk az Alapítványról: [www.virgonc.hu](http://www.virgonc.hu).)

A képviselők már többször tárgyalták a témát, de még ezen az ülésen is kiténtek a véleménykülönbségek az épület hasznosítását illetően. *Kőrösy János* képviselő szerint a saját polgárainkra kellene fókuszálni. „Akár hűtlen kezelésként is értékelhető, ami most történik” – jelentette ki.

*Berchy József* képviselő hozzászólásában hangsúlyozta: „Az életben vannak olyan dolgok, amik nem mérhetők pénzzel.”

A napirendi pont vitájának lezárása után különös közjáték tette lehetetlenné a határozathozatalt. *Kőrösy János* képviselő ugyanis kijelentette, hogy ő nem kíván szavazni, de a gépét sem kapcsolja ki. Miután a számítógépes program ezt nem volt képes kezelni, *Gromon István* polgármester öt perc technikai szünetet rendelt el.

(A képviselők szavazáskor az „igen”, a „nem” vagy a „tartózkodás” gombot nyomhatják meg. Ha távoznak a teremből vagy nem kívánnak szavazni, ki kell hogy kapcsolják a gépüket, különben a számítógépes program nem tudja összesíteni az adatokat.)

A technikai szünet után *Gromon István* polgármester megoldva a „gordiuszi csomót”, kézi szavazást rendelt el. Ennek eredményeként a képviselő-testület 12 igen és 2 tartózkodás szavazattal fogadta el a határozatot.

### Intézmény-összevonás

A képviselő-testület napirendre tűzte azt az elképzelést, amely szerint a Városi Könyvtár beintegrálódna a Művészetek Háza, Általános Művelődési Központ, Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Intézménybe.

A Városi Könyvtár jelenleg hat alkalommal működik, részben önálló költségvetési

szervként. Szakmai vélemények szerint az önkormányzat a könyvtári feladatokat más szervezeti keretek között is elláthatja. A feladatok ellátására – mint többcélú intézmény – a Művészetek Háza kiválóan alkalmas.

A polgármester úr tárgyalt a két intézmény vezetőjével, akik szakmailag mindketten jónak tartották és támogatták az integrációt. A Városi Könyvtárnak a Művészetek Házába



Városi Könyvtár: Vajon nyer vagy veszít az összevonással?

való betagozódása után igazgatóhelyettesi minőségben saját szakmai vezetője lesz, a zeneiskola vezetési modelljével megegyezően.

(Személyi hír, hogy *Holitska Sándorné*, a Városi Könyvtár vezetője szeptember 1-jétől nyugállományba vonul.)

A képviselő-testületet megosztotta a könyvtár integrálásának gondolata, többek azon a véleményen voltak, hogy a beolvasztás „ellaposodást” jelent, és jobban járna az intézmény, ha egy ambiciózus vezetővel önállóan működhetne tovább.

A képviselő-testület végül az integrációs folyamat elindítása, az ehhez szükséges vélemények megkérése mellett döntött.

A képviselő-testület arról is határozott, hogy a Művészetek Háza többcélú intézményt részben önállóan gazdálkodó költségvetési szervvé alakítja. Az intézmény pénzügyi, gazdasági feladatait a Polgármesteri Hivatal látja el ezentúl az intézménnyel kötött együttműködési megállapodás alapján. (Az intézmény szakmailag természetesen továbbra is önálló marad.)

### Egyesületek támogatása

Az önkormányzat költségvetésének összeállításakor a legnagyobb vitát minden évben a civil szervezetek támogatása váltja ki. Éppen ezért az elmúlt évben a képviselő-testület kidolgozott és elfogadott egy rendeletet, amely megnyugtatóan szabályozza ezt a kérdést. E rendeletnek köszönhetően ebben az évben az OKSB olyan pénzelosztási javaslatot tudott

letenni a képviselő-testület asztalára, amelyen azután csak minimális változtatás történt – azaz szinte „csont nélkül átment”.

A civil szervezetek támogatására ebben az évben is 21 millió forint állt rendelkezésre. (A nemzetiségi egyesületek külön keretből kapnak támogatást) Mivel ez az összeg a képviselő-testület szándékai szerint a jövőben sem változik, az infláció mértékével évről évre reálértékben csökkenni fog. (E döntésben a takarékoság mellett az is kifejeződik, hogy nem a város van a civil szervezetekért, hanem a civil szervezetek a városért. Más szempontok játszanak közre a sportkluboknál és a szolgáltatást nyújtó egyesületeknél.)

Az említett rendelet szerint csak vörösvári bejegyzésű civil szervezet támogatható a város költségvetéséből. (Ennek a kitételnek a vesztese lett a nem vörösvári központú Pilisi Kolibri Sport-Tánc Egyesület, amely amúgy mindenki megleggedésére tevékenykedik a városban.)

### Közbiztonsági beszámoló

A március 13-i ülésen a képviselők meghallgatták és tudomásul vették *Koczka Gábor* r. alezredes, őrsparancsnok beszámolóját a Pilisvörösvári Rendőrőrs 2007. évben végzett munkájáról.

A parancsnok úr projektoros kivetítéssel illesztette a beszámolóját. (Az írásos beszámoló összefoglalását lásd a Közbiztonság rovatban a 28. oldalon. – a szerk.) Örömmel jelentette ki, hogy a 2006-hoz képest is csökkent a bűncselekmények száma Vörösváron, köszönhetően annak, hogy a bűnelkövetők jó részét sikerült lefűlelni és „hűvösre tenni”.

A parancsnok úr megköszönte az önkormányzat támogatását és mindkét polgárőrség hathatós segítségét, amelyek nélkül ezeket a jó eredményeket nem lehetett volna elérni.

A képviselők több aktuális és „örökzöld” kérdést is felvetettek a parancsnok úrnak, így 18 éven aluliak kiszolgálását a vendéglátó helyeken, a „kisebbségiek” jogosítvány nélküli szülődozását Ligenet, a kvadrozók dúlását az erdőben, a szabálytalan parkolást a zebráknál. A parancsnok úr erre mind hathatós intézkedést ígért.

Szóba került az a felhőborító eseménysozozat is, amelynek során suhanc gyerekek belékötöttek kisebbekbe és brutálisan megverték őket. (Erről újságunk is tájékoztatást kért. Lásd a Közbiztonság rovatban. – a szerk.)

### Színpadcsere?

Az ülésen a képviselők határozatot fogadtak el arról, hogy megbíznak egy szakértőt, vizsgálja meg, vajon lehetséges, szükséges-e és ha igen, milyen költségekkel járna a Művészetek Háza új épületében (Fő utca 127.) a színpad visszahelyezése eredeti helyére. Ha a jelenlegi tervek szerint épül meg ugyanis a színházterem, mindössze 150 nézőt tud befogadni, ami a bevételeket jelentősen befolyásolná. A visszaforgatással viszont 300 fizető nézőt tudna befogadni a nézőtér.

## Tájékoztató a Képviselő-testület határozatairól, rendeleteiről

2008. február 21.  
rendes ülés

### Leváltották a PVKB elnökét

A Képviselő-testület visszavonta Kőrösy Jánosnak, a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnökének elnöki megbízását.

11/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 13 igen és 3 nem szavazattal.

### A Rákóczi u. 8. bérbeadása

A Képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert, hogy írja alá a bérleti szerződést a Virgonc Alapítvánnyal.

12/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 12 igen és 2 tartózkodás szavazattal

### Művészetek Háza

*Részben önállóvá válik*

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Művészetek Háza Alapító okiratának 20. pontját az alábbiak szerint módosítja 2008. április 1-jétől: „Gazdálkodási jogköre: Részben önállóan gazdálkodó költségvetési szerv.”

15/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 13 igen szavazattal

### Alapító okirat módosítása

A Képviselő-testület a Polgármesteri Hivatala Alapító okiratának 8. pontját az alábbiak szerint módosította:

Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatalához – gazdálkodási szempontból – rendelt, részben önállóan gazdálkodó költségvetési szervek:

- Városi Napos Oldal Szociális Központ
- Városi Könyvtár
- Művészetek Háza, Általános Művelődési Központ, Cziffra György Alapfokú Művészetoktatási Intézmény

18/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 13 igen szavazattal.

### Integrálódik a könyvtár

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Városi Könyvtár feladatait 2008. szeptember 1-jétől többcélú intézmény keretében, a Művészetek Házába integrálva kívánja biztosítani. A Kt. felkérte a Jegyzőt, hogy a Városi Könyvtár többcélú intézményként való működtetéséhez, azaz a Művészetek Házába való integráláshoz kérje meg a szükséges véleményeket, és biztosítsa a Német Nemzetiségi Önkormányzat részére az egyetértési jog gyakorlását, és az integrációs javaslatot újra terjessze a Kt. elé. A Kt. döntését a vélemények birtokában hozza meg.

19/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 9 igen, 4 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

### Perre mennek a gimnáziummal

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata fenntartásában lévő Friedrich Schiller Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium 2004. évi tartozásának rendezését (2004. június havi illetmény és járulékok: 16.931.109 forint) jogi úton érvényesíti.

22/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 13 igen egyhangú szavazattal.

### Fejlesztési célhitel végtörlesztése

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy az Ö 4200 2001 0287 számú, 10 éves futamidőre, 200 millió forint összegben felvett fejlesztési célhitel még fennáll, 111.167 e forintos tőkéjét kamataival együtt 2008. évben letörleszti. Fedezet forrása: az Önkormányzat 2008. évi költségvetésében a költség-kibocsátásból származó bevétel értékpapírban lekötött összege.

25/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 14 igen szavazattal.

### Ingtatlanvásárlás temetőbővítésre

A Képviselő-testület h.b.zájárult a 095/117 hrsz.-ú, 942 m<sup>2</sup> nagyságú és 0114/9 hrsz.-ú, 831 m<sup>2</sup> nagyságú ingatlanok 1.000,- Ft/m<sup>2</sup> áron történő megvételéhez. A 095/95-095/119 és 0114/1-0114/12 hrsz.-ú ingatlanokat a jövőben szintén 1.000,- Ft/m<sup>2</sup> áron vásárolja meg a következő indoklással:

A Kt. a 62/2007. (III. 29.) Kt. sz. határozatában döntött arról, hogy a 095/95-095/119 és 0114/1-0114/12 hrsz.-ú ingatlanokra elővásárlási jogot jegyeztet be. A terület a Szabályozási terv és Helyi Építési Szabályzat alapján Kt. jelű különleges övezetbe tartozik, melyen a szabályzat alapján temetőt és azt kiszolgáló létesítményt lehet elhelyezni

27/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 14 igen szavazattal.

### Egyesületek támogatása

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy az Oktatási, Kulturális és Sportbizottság javaslata alapján a pilisvörösvári társadalmi szervezetek támogatásának módjáról szóló 29/2007. (IX. 18.) rendeletének értelmében és a 2008. évi költségvetéséről szóló 1/2008. (II. 06.) rendeletének megfelelően a társadalmi szervezetek számára jelen határozat melléklete szerinti tartalommal támogatást biztosít pénzeszköz-átadásként.

29/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 12 igen és 2 tartózkodás szavazattal.

### Szerződés háziiorvosi feladatokra

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy dr. Selmei Gábor háziiorvossal, a Body-Check Kft. ügyvezetőjével a háziiorvosi feladatok el-

látásra kötött megállapodást közös megegyezéssel módosítja.

30/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 12 igen szavazattal.

### Csatornahálózat bővítése

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a K & T Mérnöki Szolgáltató Kft.-vel a szennyvízcsatorna-hálózatbővítés elvi vízjogi engedélyezési szintű kidolgozását 1.500.000 + áfa, azaz bruttó 1.800.000 forint díjért elkészítteti.

31/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 11 igen szavazattal.

### Telekátalakítás

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy az előterjesztés mellékletét képező osztástervezet szerint az 1767/3 és az 1772 hrsz.-ú ingatlanokat átalakítja. A telekalakítást követően a Nagykovácsi utca, valamint a Görgey utca bővítésére leválasztott területek művelési ága közútra módosul.

32/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 12 igen szavazattal.

A Képviselő-testülete pályázat útján értékeseíti az 1772 hrsz.-ú ingatlanból a telek-átalakítást követően keletkező rendezett építési telket.

33/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 12 igen szavazattal.

### Gyalogátkelőhely építése

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a 10. számú főközlekedési úton építendő gyalogátkelőhely kivitelezéséhez a pályázati önrészt, összesen 554.084 forintot a Magyar Államkincstárnál befizeti.

34/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. – 12 igen szavazattal.

### Egyéb határozatok:

13/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. a Rákóczi u. 8. szám alatt működő Nevelési Tanácsadó rezsije ügyében Pest Megye Önkormányzatával megkötendő együttműködési megállapodásról. 14/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. a Szakorvosi Rendelőintézet alapító okiratának módosításáról. 16/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. a Művészetek Háza és a Polgármesteri Hivatal közötti Együttműködési megállapodás jóváhagyásáról. 17/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. a Művészetek Háza gazdasági vezetői státuszának elvonásáról. 20/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. a 2008. március 9-i népszavazás során felmerülő költségekhez való hozzájárulásról. 21/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. a 1062/7 hrsz.-ú ingatlan egy részének értékesítéséről. 23/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. a Pilis-Buda-Zsámbék Többcélú Kistérségi Társulással kapcsolatos beszámoló elfogadásáról. 24/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. a szavazatszámoló bizottságok tagjainak, póttagjainak megválasztásáról. 26/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. a könyvvizsgálói feladatok ellátásáról szóló pályázati kiírásáról. 28/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. a Képviselő-testület 2008. évi munkatervéről. 35/2008. (II. 21.) Kt. sz. hat. a Pilisvörösvár, Fő utca Program előzetes akcióterületi tervének elkészítéséről szóló 3/2008. (I. 31.) Kt. sz. hat.-ában foglalt fedezet forrás módosításáról.

2008. március 13.

rendes ülés

**Közbiztonsági beszámoló**

A Képviselő-testület elfogadta a Pilisvörösvár 2007. évi közbiztonsági helyzetéről készített beszámolót.

36/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. – 16 igen szavazattal.

A Képviselő-testület 2008. április 1-jétől 2009. március 31-ig ismételt megállapodást kötött a Pest Megyei Rendőr-főkapitánysággal a Lakosságorientált Rendőrségi Modell alapján. Az Önkormányzat 2008-ban a Pilisvörösvári Rendőrőrs részére 550.000 forint támogatást biztosít a megállapodásban rögzített célok megvalósítására.

37/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. – 16 igen szavazattal.

**Parkgondozási feladatok**

A Képviselő-testület a parkgondozási feladatok ellátására kiírt közbeszerzési eljárás kapcsán, a Bíráló Bizottság javaslata alapján a Boróka '98 Kertészeti Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.-t hirdette ki nyertes ajánlattevőnek, tekintettel arra, hogy az ajánlatok elbírálási szempontja szerint ajánlattevő ajánlata tartalmazza a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatást.

38/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. – 15 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

**Művészetek Háza**

*Visszaforgatható-e a színpad és a nézőtér?*

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Művészetek Háza befejezéséhez szükséges tervdokumentáció összeállításával párhuzamosan a színházterem 90 fokos elforgatásának a lehetőségét is megvizsgálhatja. A Kt. az ehhez szükséges alternatív koncepciókat és az árazott költségvetési kiírást elkészíteti az előzetes árajánlatkérés alapján az ELITI 92 Kft.-vel, az ajánlatának megfelelően 600.000,- forint + áfa = bruttó 720.000 forintért.

39/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. – 12 igen, 2 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

**Rovatszerkesztői pályázat**

A Képviselő-testület a „nemzetiségi kultúra, nemzetiségi nyelv, hagyományörzés, helytörténet” rovatszerkesztői pályázat alapján Müller Mártát és dr. Kerekes Gábort bízta meg 2008. április 1-jétől 2009. december 31-ig a Vörösvári Újság rovatának szerkesztésével.

40/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. – 16 igen szavazattal.

**Szakorvosi Rendelőintézet**

*Pályáznak a bővítésre*

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy pályázatot nyújt be a Szakorvosi Rendelőintézet bővítésére, felújítására, átépítésére a „Kistérségi járóbeteg-szakellátás fejlesztése a Középmagyarországi régióban” c. KMOP-2007-4.3.2. kódszámú pályázati kiírásra.

A Kt. a pályázati projekt összköltségét 652 millió forintban határozta meg, melynek 10 %-át, azaz 65,2 millió forintot, mint önrészt biztosítja a fejlesztési célú hitel terhére.

43/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. – 15 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

**Járóbeteg-szakellátás**

*A solymáriak Vörösvár mellett döntöttek*

A Képviselő-testület Solymár Nagyközség Önkormányzata Képviselő-testületének 10/2008. (II. 14.) Kt. sz. határozata alapján tudomásul vette, hogy Solymár Nagyközség a



pilisvörösvári Szakorvosi Rendelőintézet járóbeteg-szakellátását kívánja igénybe venni.

44/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. – 16 igen szavazattal.

**Megvalósíthatósági tanulmány**

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Szakorvosi Rendelőintézet által a „Kistérségi járóbeteg-szakellátás fejlesztése a Középmagyarországi régióban” c. KMOP-2007-4.3.2. kódszámú pályázathoz szükséges „Előzetes megvalósíthatósági tanulmány” elkészíttetésére pénzeszközátadásként a Szakorvosi Rendelőintézet részére bruttó 996.000 forint összeget átutal a 2008. évi költségvetés intézményi felújítási nevesített tartalékkeret terhére. Az átutalás a tanulmány elkészülte, illetve a pályázat sikeres benyújtása, befogadása után válik esedékessé.

45/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. – 16 igen szavazattal.

**Új játszótérek, parkok**

*Engedélyezési tervek készülnek*

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a tervezendő helyszínek közül két kertjellegű helyszín, az Erdei kápolna mögötti terület és a Petőfi S. utcai közpark területére a Pagony Kft.-nek ad tervezési megbízást, a 268/2007. (XI. 29.) Kt. sz. határozat szerinti többi 8, játszótér és sportpályákat tartalmazó tervezési helyszínrre pedig a Sándor Kertépítész Kft.-nek ad tervezési megbízást.

A benyújtott árajánlatok alapján a tervezési szerződést a Sándor Kertépítész Kft.-vel 840.000 forint + áfa, a Pagony Kft.-vel pedig 350.000 forint + áfa tervezési díjra kell megkötni.

46/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. – 15 igen szavazattal.

**Illegális hulladéklerakó felszámolása**

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Pilisvörösvár 035 hrsz.-ú úton lévő illegális hulladéklerakót felszámolja, és a felszámolásra vonatkozóan a pályázatot a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztériumhoz benyújtja. A Kt. a pályázathoz szükséges önrészt képező 1.250.000 forintból 925.000 forintot a Környezetvédelmi alapszámla terhére biztosítja, a fennmaradó 325.000 forintot pedig az általános tartalékkeret terhére biztosítja.

50/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. – 15 igen szavazattal.

**A PVKB új elnöke**

A Képviselő-testület Kimmelné Sziva Mária megválasztotta a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság új elnökének.

51/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. – 13 igen és 2 tartózkodás szavazattal.

**Egyéb határozatok:**

41/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. a Városi Napos Oldal Szociális Központ 2007. évi szakmai beszámolójának és a 2008. évi munkatervének jóváhagyásáról. 2/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. Pilisvörösvár Város Önkormányzata által fenntartott Szakorvosi Rendelőintézet 2007. évi szakmai beszámolójának, 2008. évi munkatervének jóváhagyásáról. 47/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. az Önkormányzat 2008. évi közbeszerzési tervének elfogadásáról. 48/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. a Pilis-Buda-Zsámbék Többszempontú Kistérségi Társulás Társulási Megállapodása módosításának jóváhagyásáról. 49/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. a szennyvíztisztító telep bővítéséhez szükséges Pilisvörösvár 1582, 1583 és 1584 hrsz.-ú ingatlanok megvételéről. 52/2008. (III. 13.) Kt. sz. hat. az állami tulajdonú erdők vagyonkezelését végző, 100 %-os önkormányzati tulajdonban lévő erdőgazdasági társaságok részvényeinek térítésmentes önkormányzati tulajdonba adására vonatkozó törvényjavaslat támogatásáról.

*A határozatokat rövidítve, kivonatos formában közöltük. A rendeletek és határozatok megtekinthetők az Ügyfélszolgálaton, a Városi Könyvtárban és a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) web oldalon.*

**Választás Gröbenzellben**

Ismét Rubenbauer nyert

Március 16-án lezajlott a polgármester-választás második fordulója bajor partnertelepülésünkön, Gröbenzellben.

Dieter Rubenbauer (CSU) korábbi polgármesterre 4172 választópolgár szavazott. Ez a szavazatok 56,23 %-át jelenti, így újabb cikluson át ő irányíthatja a település ügyeit.

Riválsa, Franz Eichiner (SPD) 3248 szavazatot kapott (43,77%).

A választáson a részvételi arány 48,6%-os volt. Összesen 15 364-en voltak jogosultak az urnához járulni.

További információk:  
[www.grobenzell.de](http://www.grobenzell.de)

## FELHÍVÁS

Pilisvörösvár Város Önkormányzata elkészítette a „Pilisvörösvár Város Integrált Városfejlesztési Stratégiája” c. dokumentum tervezetét.

Az „Integrált városfejlesztési stratégia” egy olyan középtávú, stratégiai szemléletű, megvalósítás-orientált tervezési dokumentum lesz, mely meghatározza a város középtávú fejlesztéséről való gondolkodást. Fontos újdonsága a korábban elkészült „Városfejlesztési koncepció”-hoz képest, hogy területi szemléletű, és ötvözi a különböző szakpolitikai megközelítéseket, azaz a gazdaságfejlesztés, a környezeti fejlesztés és a közlekedésfejlesztés szempontjait, valamint a különböző társadalmi, önkormányzati és közösségi célok megvalósítására vonatkozó elképzeléseket.

A dokumentum célja az, hogy – anélkül, hogy előre megkötné a kezünket – iránytű legyen a közösség kezében egy elképzelhető jövő felé. Fontos tehát, hogy minél többen éljünk a stratégiaformálás lehetőségével. Az írásos véleményeket mind a városi honlapon keresztül ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)), mind írásos formában el lehet juttatni a Polgármesteri Hivatalba 2008. április 10-ig. Az írásban beérkező véleményeket értékeljük, az értékelhető véleményeket a dokumentum véglegesítése során igyekszünk figyelembe venni.

Felhívjuk a város minden lakójának – vállalkozóknak és magánszemélyeknek – a figyelmét arra, hogy a dokumentum teljes terjedelmében megtalálható a város honlapján ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)), a Polgármesteri Hivatal Műszaki osztályán, a Városi Könyvtárban és valamennyi önkormányzati intézményben.

Gromon István  
polgármester

## Visszahívták a PVKB elnökét

A februári 21-i képviselő-testületi ülésen a képviselő-testület visszavonta Kőrösy Jánosnak, a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnökének megbízását. A határozat 13 igen és 3 nem szavazattal született meg.

Gromon István polgármester újságunk számára a következőképpen kommentálta Kőrösy János visszahívását:

A képviselő-testület nem volt elégedett Kőrösy János munkájával. A képviselők túlnyomó többségének megítélése szerint elnök úr működésével gyakran akadályozta az önkormányzat munkáját. Mivel ez a probléma már közel egy éve fennállt, s az utóbbi hónapokban súlyosbodott, a helyzet további romlásának megakadályozása és a képviselő-testület hatékony munkavégzésének biztosítása érdekében a lépés elkerülhetetlen volt.

Kőrösy János képviselő az alábbiakban reagált leváltására:

„Közel egy éve” lejárt a Pilisvörösvári Fidesz Csoport elnökének megbízása, tisztújítás vált esedékké. Elnöknek a tagság egy része, először Kőrösy Jánost, majd mások, másodikként Gromon Istvánt jelölték. A titkos szavazás – mely szorosnak egyáltalán nem volt mondható – eredményeként a csoport elnöke Kőrösy János lett. Az említett „elégedetlenség” és a beállt következmény ezzel magyarázható. Elnöknek való megválasztásom óta munkám az önkormányzatnál „automatikusan” megehezedett.

Hiszem, hogy a megfelelést, elégedettséget elsősorban választóimnak és a többségi csoport-tagságnak kell nyújtanom. Ezúton is biztosítom Önöket arról, hogy a rám bízott munkát ezt követően is szakmailag, emberileg kifogástalanul kívánom végezni, amelyhez a szükséges kompetenciákat a képviselői mandátumom a jövőben is biztosítja.

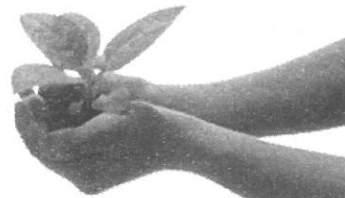
## Civil szervezetek támogatása Pilisvörösvár Város Önkormányzata 2008. évi költségvetésében

	Egyesület (egyház) neve	2007. évi támogatás	2008. évi igény	2008. évi támogatás
1.	Nagycsaládok Egyesülete	153	285	258
2.	P. Önkéntes T üzöltő Egyesület	5400	6000	5400
3.	Polgárőr Egyesület	1120	1600	910
4.	Magyar Postagalamb Egyesület B -19	30	40	30
5.	Terranova KSK női	3060	3500	3000
6.	Terranova KSK férfi	3060	3500	3000
7.	P. Labdarúgó Sport Egyesület	3060	3900	3000
8.	Pilis Cross Country Club	720	900	720
9.	Református Egyház	170	1000	400
10.	Mazsorett Egyesület	90	120	100
11.	Kertbarátok Egyesülete	120	120	120
12.	Nyugdíjas Klub	180	543	200
13.	„A tempo” Koncertfúvós Zenekar	550	1100	550
14.	Szebb Környezetért Egyesület	120	200	200
15.	Liget Polgár ör Egyesület	680	1102	710
16.	Római Kat. Egyházk. Karitasz Szerv.	100	200	200
17.	Látássérültek Pilis Völgye Egyesülete	200	1020	200
18.	Római Katolikus Egyház	800	1000	1000
19.	Tergus női labdarúgás	300	1085	300
20.	P. Szabadidő Sport Egyesület.	270	400	270
21.	"A49"Postagalamb Sport Egyesület	0	150	30
	<b>Összesen:</b>			<b>20. 598</b>

Megjegyzés: A nemzetiségi egyesületek a Német Nemzetiségi Önkormányzaton keresztül kapnak támogatást.

## Környezetvédelmi díjat alapít Pest megye

Pest Megye Önkormányzatának Közgyűlése Környezetvédelmi Díjat alapított. A közgyűlés célja, hogy az elismeréssel jutalmazza azokat a magánszemélyeket, illetve közösségeket, akik kiemelkedő tevékenységet végeznek a megye környezetének megóvása és fejlesztése érdekében. A díj odaítélésénél mindezek mellett fontos szempont, hogy a jutalmazott a környezettudatos szemlélet kialakításában is részt vállaljon.



A közgyűlés határozata értelmében a Pest megyében élő magánszemélyek, illetve a Pest megyében tevékenykedő közösségek munkáját lehet elismerni, összesen 2-2 díjjal. Odaítéléséről a közgyűlés dönt a jelenlévő képviselők több mint felének szavazatával. A díjat évente december 4-én, a Megyenap alkalmából rendezett ünnepségen a közgyűlés elnöke adja át.

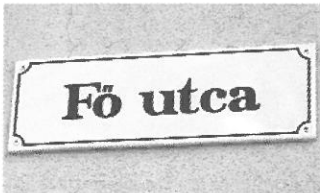
A díjjal oklevél, emléklakett és a mindenkori minimálbér 3-szorosának megfelelő összegű jutalom jár.



## Új utcanévtáblák

Fő út helyett Fő utca

Az elmúlt hónapban kihelyezésre kerültek Pilisvörösvárott az új utcanévtáblák. Az esztétikus, tartós és jól olvasható táblák tökéletes tájékozódást jelentenek a



városunkba érkező idegeneknek, de még a helyieknek is, hiszen városunk egyre nagyobbra nő, és komoly fejtörést jelent egy született vörösvárinak is egy-egy félreesebb utca beazonosítása.

(Jó lenne, ha a megrongált, utcákat mutató információs táblákat is minél előbb helyreállítaná az önkormányzat. Persze, az lenne a legjobb, ha a vandálok nem törnék szét időről időre ezeket. – „Érdekes módon” a

vendéglátóhelyek környékén lévő táblák rongálódnak meg leggyakrabban.)

Az új utcatáblák városképi szempontból is nagy előrelépést jelentenek. Az Ófalu utcáit megjelölő német nyelvű táblák kihelyezése pedig mondhatni történelmi jelentőségű esemény lesz az itt élő német származású polgárok számára.

A most kihelyezett táblákra az utcanévek az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium hivatalos utcanévjegyzéke alapján kerültek fel. Így annak ellenére, hogy a vörösváriak többsége Fő utat vagy Szabadság utat mond és ír – és így szerepelnek ezek az utcák a legtöbb kiadványban és térképen is –, a hivatalos elnevezés: Fő utca, Szabadság utca. (Újságunk mostantól következetesen szintén ezen hivatalos elnevezéseket fogja cikkeiben, tudósításaiban alkalmazni.)

F. A.

## Internetproblémák Ligeten



Több olvasónk jelezte, hogy az Internettel gondok vannak a Karátsonyi-liget bizonyos területein. A ma már elterjedt ADSL-szolgáltatás két módon kerülhet házukba: telefonvonalon vagy kábeltévés hálózaton át. Ha ezek közül csak egyik áll rendelkezésre, és ez is gyakran „rosszalkodik”, akkor merül fel igény a másikkra.

„Nos, ez a másik lenne a fenti területeken a telefonvonalas szolgáltatás. Pilisvörösvár egésze a T-Comhoz, mint a telefonhálózat üzemeltetőjéhez tartozik. Ha tehát e társaság nem építi ki a szükséges kültéri berendezéseket, akkor a többi, telefonvonalon szolgáltató cég sem tud ADSL-szolgáltatást nyújtani.

Megkerestem a T-Com mérnökségének területünket ismerő szakemberét. Megtudtam, hogy a szükséges berendezéseket Ligeten eddig a Bocskai u. 19-ig építették ki. Amely területek a telefonközponttól nézve ezen kívül esnek, ott egyelőre a szolgáltatás nem vehető igénybe.

Kérdésemre, hogy ez az állapot „mindörökké” tart-e, elhangzott, hogy az érintett területen lakók összefogása rengeteget segíthet.

A gyakorlatban: minél többen hívják fel az 1412-es ügyfélszolgálati számukat, és a jelentkező géphang-kérdésekre sorban e válaszokat adják: 4, 4, 1, 1! Erre „élő” ügyintézőhöz jutnak, jelentsék be címüket és igényüket ADSL-szolgáltatás kiépítésére. Ha elég jelentkező lesz, a T-Com mielőbb előteremti a jelenleg hiányzó anyagi kereteket.

Pócsi János

## TÁJÉKOZTATÓ

### A 2008. március 9-i népszavazás eredményéről



A három kérdésben a 2008. március 9-én lebonyolított ügyszavazás országos népszavazás eredményéről (a külképviseleten leadott szavazatok nélkül) országos összesítésben a Tisztelt Lakosságot az alábbiakban tájékoztatom:

1. kérdés: „Egyetért-e Ön azzal, hogy a fekvőbeteg-gyógyintézet el-látásért a jelen kérdésben megtartott népszavazást követő év január 1-jétől ne kelljen kórházi napidíjat fizetni?”

Választópolgárok száma (névj.):	8 013 507	
Érvényes szavazatok száma:	4 024 132	
IGEN szavazatok száma:	3 383 641	84,08 %
NEM szavazatok száma:	640 491	15,92 %

2. kérdés: „Egyetért-e Ön azzal, hogy a háziorvosi ellátásért, fogászati ellátásért és a járóbeteg-szakellátásért a jelen kérdésben megtartott népszavazást követő év január 1-jétől ne kelljen vizitdíjat fizetni?”

Választópolgárok száma (névj.):	8 013 507	
Érvényes szavazatok száma:	4 026 814	
IGEN szavazatok száma:	3 319 000	82,42 %
NEM szavazatok száma:	707 814	17,58 %

3. kérdés: „Egyetért-e Ön azzal, hogy az államilag támogatott felső-fokú tanulmányokat folytató hallgatóknak ne kelljen képzési hozzájárulást fizetniük?”

Választópolgárok száma (névj.):	8 013 507	
Érvényes szavazatok száma:	4 022 464	
IGEN szavazatok száma:	3 307 315	82,22 %
NEM szavazatok száma:	715 149	17,78 %

Részletes adatokat találhatnak a népszavazással kapcsolatosan a [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) honlapon.

Pilisvörösváron a szavazás napján névjegyzékben nyilvántartott választópolgárok száma: 10 726 fő volt, ebből 19 óráig érvényesen adta le szavazatát 5 845 fő, ez a pilisvörösvári választópolgárok 54,49 %-a.

Ennél részletesebb adatokat a vörösvári eredményekről nem tudunk közölni, mivel népszavazások esetében a törvény szerint a helyi eredményeket nem összesítik, csak országos szinten, mivel Magyarország egy választókerületet képez.

Ezúton is szeretném megköszönni a 10 pilisvörösvári szavazóköri munkatársainak, a bizottságok elnökeinek, a bizottságok mellett működő jegyzőkönyvvezetők és a választási iroda munkatársainak áldozatos munkáját, amelynek köszönhetően Pilisvörösvár településen a március 9-i népszavazás törvényesen, a jogszabályoknak megfelelően, és rendkívüli esemény nélkül zajlott le.

dr. Krupp Zsuzsanna  
HVI vezető, jegyző

## A muzsika hangjai a klarinétól a fuvoláig

„A muzsikának dalból van a lelke, az egész világ szíve dobog benne...!” (Fonó Frigyes)

Peregi Márton neve bizonyára sokaknak ismerősen cseng. A vörösvári fúvószenekar klarinétosa közel 60 éves zenészműtard tudhat a háta mögött. Besorozása után a Honvéd Zenekarban kezdte tenorosként, majd áttért a klarinétozásra. Leszerelése után a solymári zenekar tagja volt 25 évig. A klarinétot a hét-köznapokon bárdra cserélte, ugyanis hivatását tekintve hentesként dolgozott. Beszélgetésünk fő témája a zenészet volt.

– Hol, és kitől tanult hangszeren játszani?

– Magánszorgalomból kezdtem el foglalkozni a zenével, majd az évek során nagyon sokat fejlődtem. Eleinte a testvérem segített skálázni, gyakorolni.

– Tehát a családban más is foglalkozott a zenével?

– Igen. Édesapám, fivérem és nagybátyám is zenéltek. Négy unokám is kiskoruk óta érdeklődik a hangjegyek iránt. Közülük egy jelenleg is két zenekarban fuvolázik. Velük nagyon sokat gyakoroltam régebben.

– Mióta tagja a fúvószenekarnak?

– A zenekar 1989-ben alakult. Én is az alapító tagok közé tartozom.

– Milyen gyakoriak a fellépések, milyen rendezvényekre hívják Önöket?

– A fellépések gyakorisága teljesen változó. Télen ritkábban, nyáron gyakrabban hívnak szerepelni. Általában fúvóstalálkozókon, sör-



Peregi Márton és unokája, Komár Andrea

fesztiválokon, koncerteken, bálokon és szüreti mulatságokon veszünk részt.

– Gyakran járt külföldön a zenekar?

– Igen. Pilisvörösvár németországi testvérvárosával, Gerstetennel ápoljuk a kap-

csolatot, de megfordultunk már például Stuttgartban is. Nagyon emlékezetesek ezek a fellépések.

Peregi úr unokája, Komár Andrea ugyancsak a fúvószenekar tagja közel 8 éve. Emellett a nemrég alakult pilisszentiváni zenekarban is fuvolázik körülbelül fél éve.

– Mikor kezdte el a zenével foglalkozni?

– Általános iskolás koromban kezdtem el szolfézásra járni, majd 10 évig a pilisvörösvári zeneiskolában tanultam eleinte két évig fuvolázni, majd fuvolázni.

– Nagypapád hatására kóstoltál bele a zene világába?

– Közrejátszott a család zenei múltja is, de a döntő lökést a zeneiskolában tett látogatásom adta. Egy fuvolaóra megtekintése után döntöttem úgy, hogy belevágok. Nem bántam meg, nagyon szeretek zenélni.

– Melyik volt a legemlékezetesebb fellépésed?

– Mosbachban tett látogatásunk hagyta a legnagyobb nyomot bennem. Nagy koncertet adtunk elő és nagy létszámú közönség előtt zenéltünk, nagyon jól éreztem magam.

Reméljük, hogy Andrea majd a következő generációnak is továbbadja tudását, és zeneszerető szellemben neveli őket. A zene szó-rakoztat, megnyugtat, emlékeket fakaszt. A zene művészetét megtanulni és továbbadni csodálatos élmény.

Frunyó Tímea

## A hontalan író évfordulójára

100 éve született Wass Albert

Nagy írók, költők, zeneszerzők, kutatók, feltalálók, politikusok, híres orvosok születési évét méltón megünnepeljük. Elismerve azt a tudást, életutat és munkásságot, melyet nagyjaink ránk hagytak.



Idén, 2008-ban, Wass Albert-év van. 1908-ban, 100 éve Kolozs megyében született a nagy magyar erdélyi író. Könyveit Ceausescu idején betiltották, ahogy Tamási Áron, Márai Sándor, vagy Németh László könyveit is. 1944-től el kellett hagynia hazáját. Németországba emigrált. 1946-ban, távollétében gyilkosság vádjával halálra ítélte a kolozsvári nép-

bíróság. A vádat azonban soha nem tudták bizonyítani. (Sajnos Romániában a mai napig háborús bűnökkel vádolják az írókat.)

Ma 2008-ban, hitvallása, világnézete miatt jutott Wass Albertnek megosztó szerep. Istenbe vetett hite, az emberek iránt érzett szeretete, a magyarság tisztelete itatja át verseit, regényeit. Vannak, akik épp a fent említett tartalma miatt kezükbe sem vennék könyveit. Egyetemeken sem tanítják (Takaró Mihály irodalomtörténész kivételével – a szerk.) Ő a mélyen elhallgatott írók közé tartozik.

Bár a sors Wass Albertet száműzetésre ítélte, ám emigrációjában is minket tanít az igazi hazaszeretetre. Elveti és mélyen elítéli a hazugságot, a sunyiságot, s szinte ugyanazokat az értékeket tekinti alapértéknek, amit sajnós elvesztettünk.

Egyik nyaralásom alkalmával magammal vittem a „Mire a fák megnőnek” című regényét. A csodálatos tengerpart helyett nagyobb élmény lett a Wass Albert, a cegei gróf regénye. Az író szinte megfertőzi olvasóit az emberi sorsok hiteles ábrázolásával, természet-szeretetével, a tisztesség- és hazaszeretetével.

2008. – Wass Albert éve. Gulyás Dénes országgyűlési képviselőnk Budakeszin jótékonysági koncertet adott a Wass Albert-szobor felállításához. Solymáron két éve állítottak szobrot az írónak. Országszerte, tereket, utcá-

kat, iskolákat, könyvtárakat neveznek el az íróról. Pilisszántón a Szikla Színházban is előadták műveit.

Kondor Katalin, a magyar Rádió volt elnöke Wass Albert-díjat kapott.

A jelenlegi embertelen világ harsogó zajából meghitt nyugalomra, a béke szigetére evezhetünk, ha kezünkbe vesszük az író könyveit.



Solymári szobrot tavaly januárban vandálok ledöntötték

„Hontalan vagyok, mert hiszek jóban, igazban, szépen. Minden vallásban és minden népben és Istenben, kié a diadal.

Hontalan vagyok, de vallom rendületlenül, hogy Ő az út s az élet, és maradok ez úton, míg csak élek töretlen hittel ember és magyar.”

Dr. Gábelyi Zoltánné

## A Pilisvörösvári Kultúr Klub estje

Úgy tűnik, hogy lassan, de biztosan beférkőzik a köztudatba a Pilisvörösvári Kultúr Klub (PIKK), ill. annak immár hagyományossá váló pénteki rendezvénysorozata.

A sorozat harmadik kiállításán Kovács Vahúr András fényíró képeit tekinthették meg az érdeklődők. Mint Tóth Enikő művészet-



Kovács Vahúr András, Tóth Enikő és Balasi Anikó a megnyitón (Fotó: Németi László)

történész a megnyitón elmondta, a művész, ha nem is közvetlenül, de önmagát tárja elének. A képeken gyakran nem is magát a lefotózott tárgyat szemléljük, hanem a hogyan, a kép texturáját, a színeket, a fényeket, a modern festménynek hangulatát idéző impressziókat. A kiállítást az érdeklődők még március 29-ig nézhetik meg.

Közvetlenül a kiállítás megnyitója után, rövid pogácsás-üdítős szünet után, Steve Taylor-Szabó pánsípművész lépett színpadra.

Gyermekkorom idéződött elő, mikor szüleim elhurcoltak a Zeneakadémiára, ahol különböző klasszikus darabokat hallgattunk meg, melyeket egy szimpatikus bácsi meszeszerűen, anekdotákkal fűszerezve felkonferált. Steve Taylor-Szabó sem fukarkodott az anekdotákkal, így még élvezetesebbé téve az amúgy sem hétköznapi koncertet. Mindenki megtalálta a kedvére valót a művész repertoárjában. Megszólaltak musical-részletek, operett- és klasszikus zenedarabok. Nekem mégis az tetszett a legjobban, amikor a play-back zenekar elhallgatott, és a pánsíp, ez az ősrégi pásztor-hangszer minden kíséret nélkül szólalhatott meg.

Hidas Ildikó

## Tipegő-Topogó

Mint a hétfőn délelőttönként megrendezésre kerülő játszóház nevéből is kitűnik, a Tipegő-Topogó a legkisebbeknek szól. Ferencz Renáta az ölbeli játékokkal a bölcsis korosztályt szólítja meg. Anya és gyermeke itt megtanul együtt felszabadultan játszani, és nem utolsósorban „hasonszórűekkel” találkozni.

A játszótér lehetne még az a hely, ahol a GYES-es, GYED-es anyukák megbeszélhetnék problémáikat, ahol kicsit kinyílhatna az a zárt világ, amit egy vagy több pici gyerek vállalása jelent. A vörösvári anyukák Piliscsabára



Tipegő-topogók Fotó: Hidas Ildikó

és Pilisszentivánra járnak játszótérre! Őszintén szólva a Művészetek Háza díszterme nem a legalkalmasabb a kicsik összetételére. Őriási a tér, a picik figyelmét elvonja a színpad, a nézőtér, és a megannyi búvóhely. A kezdeményezés jó, és Ferencz Renáta mindent megtesz, hogy összehozza a társaságot, énekel, színes labdákkal, ritmus hangszerekkel. Szükség lenne azonban babáknak és mamáknak egyaránt egy jó kis helyre, kuckóra, szobára, játszótérre a szabadban. Nem multifunkcionális nagyterem, ahol székekkel barikádozzák el a legkisebbeket.

Hidas Ildikó

## Vendégségben Pesthidegkúton

A Budai Képzőművész Egyesület elnökszönya, Magyar Ari márciusban meghívta Czeglédi Gizellát, a Mű-hely Galéria vezetőjét művészeti tevékenységének bemutatására.



Beszélt festészetének kialakulásáról, önálló útjáról. Köztudott, hogy Czeglédi Gizella versírással is foglalkozik; három kötete jelent meg eddig. A színművész, Réti Árpád mondta el verseinek csokrát, festményeiből összeállított vetítés kíséretében. A meglepetés: „Legbelül” című versét Molnár József, a 100 Roma Virtuóz együttes prímása zenésítette meg, Tolnai Mari tolmácsolásában hallhattuk.

Kiderült, hogy galériánk vezető asszonya hegedülni tanul – immár hat hónapja. Két népdalt mutattak be hegedűtanára, Molnár József, Csáki Tibor zongorista és Magyar Ari közreműködésével. A produkciót nagy taps jutalmazta.

A jó hangulatú összeövetelt baráti beszélgetés zárta.

Pócsi János

## Ott állsz az út végén...

...Éneklő felemelően szép, lírai dalában Máté Péter, s ez a refrén kísérette el utolsó útjára is 1984-ben.

A fiatalon elhunyt énekes-dalszerző napjainkban emelkedik műfaja klasszikusává. Mint annyi sorstársa, életében egész más jelzőket (is) kapott. E sorok írója is tanúsítja, hogy a hatvanas évek végén, énekes pályafutásának indulásakor, de még nagyon sokáig főképp a „nyálás”, „szenvelgő” jelzők jutottak osztályrészül. Aztán az ezredforduló környékétől napjainkig csodának lehetünk tanúi: dalait rádióadók sugározzák, a közelmúltban egy tv-vetélkedő egész estét betöltő műsorában csak az ő szerzeményeit adták elő, tizenéves fiatalok dúdolják dalait...

Szerzeményeiből nyújtott át egy csokorra valót a nőnap előestéjén a Mű-hely Galériában megjelent hölgyeknek névrokona, a városunkban élő, negyvenes éveiben járó Máté Jó-

zsef. Első, közönség előtti bemutatkozása volt ez az este. Kísérőjeként szintetizátoron kítűnően játszó zenészbárátja működött közre.



Az előadást előtt Szabó László János, a nemrég elhunyt, Pápán élt festőművész életútját és galériabeli kiállítását mutatta be Ürmös Péter grafikusművész. A falakon a művész olajfestményei és tűzzománci igényes, gondos megkomponáltságukkal és gazdag színvilágukkal gyönyörködtetnek.

A kiállítás városunkban március 30-ig tekinthető meg.

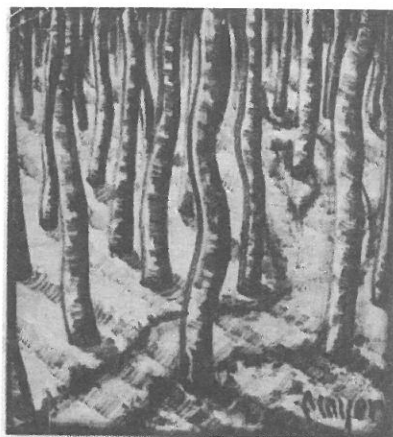
Pócsi János

## Der Neuanfang der ungarndeutschen Literatur nach 1945

In den Jahren nach dem II. Weltkrieg wurde das Ungarndeutschtum durch die Vertreibung und Aussiedlung von schätzungsweise 170.000 Menschen aus ihrer Heimat, Ungarn, erschüttert und auf eine Gesamtzahl von 280.000-300.000 reduziert. An eine Nationalitätenkultur in der eigenen Muttersprache war zunächst nicht zu denken, so an eine zeitgenössische eigenständige ungarndeutsche Literatur erst recht nicht – die „Volksrepublik Ungarn“ und ihre offizielle Kulturpolitik verhinderte bis in die 1970er Jahre praktisch jedwedes literarisches Leben des Ungarndeutschtums. Eine Änderung stellte sich erst im Laufe der siebziger Jahre ein, als die politische Führung des Landes – auch als Alibi vor der Weltöffentlichkeit – eine langsame (Selbst-)Organisierung des kulturellen Lebens der Minderheiten zuließ.

1973 erschien in der *Neuen Zeitung* der – vermutlich nicht zufällig an das 1959er in der DDR verkündete Motto „Greif zur Feder, Kumpel!“ erinnernde – Aufruf „Greift zur Feder“, unter dem nach Talenten gesucht wurde, die als Ungarndeutsche in deutscher Sprache Literatur verfassen. Das erste sich materialisierende Ergebnis dieses Aufrufs zum Schreiben war die im Jahre 1974 erschienene Anthologie „Tiefe Wurzeln“, die

Werke von 13 Autoren enthielt. Sicherlich war das Niveau der eingesandten Beiträge sehr unterschiedlich und mit einer so hohen Zahl



### TIEFE WURZELN Eine ungarndeutsche Anthologie

von Beiträgern wurde hier der Eindruck eines literarischen Lebens der Ungarndeutschen simuliert, das bis dahin nicht existierte,

jedoch gerade mit diesem Band in die Wege geleitet werden sollte.

So war der Neuanfang der ungarndeutschen Literatur nach 1945 auf Basis der Tolerierung der politischen Führung Ungarns entstanden, jedoch nicht einfach nur ihr Produkt: ohne die künstlerische und organisatorische Arbeit einer ansehnlichen Zahl von Autoren, Lektoren, Redakteuren und Verbandsmitarbeitern wäre sie in dieser Form nicht entstanden. Und wer 1973/74 solch eine Arbeit leistete, verfügte über ein großes Maß an Hoffnung und Opferbereitschaft, denn er konnte damals nicht wissen, ob seine Arbeit nicht nach einem, damals nicht seltenen willkürlichen Schwenk in der politischen Linie, sich als vergeblich herausstellen würde.

Dr. Kerekes

### Spruch

*Schneck, Schneck, Schneck, rek tai Heana raas,  
sunst weaf ma ti in Pruna roo,  
tas ti ti Khaasn und ti Ooda fraisn.*

*Schnecke, Schnecke, Schnecke, reck deine Hörner raus,  
sonst werfen wir dich in den Brunnen rein,  
dass dich die Geißen und die Otter fressen.*

Pilisvörösváron gyűjtve 1931-34, Grete Horak és Karl Horak

## Nationalitätentheatertreffen in Budapest

(23.02.-02.03.2008)

Heuer, im Jahre 2008 wurde das so genannte ARCUSFEST, das Treffen der Nationalitätenbühnen der in Ungarn heimischen Minderheiten bereits zum sechsten Male veranstaltet. Die Aufführungen fanden ihre Heimstatt im Budapester Thália-Theater sowie im Puppentheater Budapest.

Die deutschsprachige Bühnenkunst Ungarns vertrat die Deutsche Bühne Ungarn (DBU, Sechshard/Szekszárd) mit einer Aufführung von Friedrich Schillers berühmten Sturm-und-Drang-Stück *Kabale und Liebe*, dem wahrscheinlich bedeutendsten deutschsprachigen bürgerlichen Trauerspiel.

Erzählt wird die tragische Liebe eines jungen Paares, die an den gesellschaftlichen Unterschieden und Vorurteilen ihrer Zeit scheitert.

Die Vorstellung war ausverkauft, wobei das Publikum bunt gemischt war: Deutschlehrer von Hochschulen und Gymnasien Ungarns, natürlich auch ungarische Hochschüler und Gymnasiasten, interessierte ungarische Theaterbegeisterte, aber auch Gäste aus dem deutschsprachigen Ausland fanden sich im Zuschauerraum und auf den Rängen. Die hohe Zahl der Besucher lag auch darin begründet, dass für all jene, die des Deutschen nicht mächtig waren, die Auf-

führung gedolmetscht wurde. Jeder Interessent konnte über Kopfhörer die Ereignisse auf der Bühne auf Ungarisch verfolgen.

Dieser Klassiker des deutschsprachigen Theaters stellt auch im Repertoire der DBU eine Art „Hausklassiker“ dar, da Schillers Werk zuletzt vor 11 Jahren von diesem Ensemble in Szene gesetzt worden war.

Besondere Erwähnung verdienen Bernd von Bömches, der den Minister von Walter, sowie Gergely Kispál, der Ferdinand von Walter, des Ministers Sohn spielte. Beide Schauspieler überzeugten nicht nur mit ihrem Können als Mimen, sondern auch mit ihrer hochdeutschen Bühnenaussprache, die leider nicht alle Auftretenden der Aufführung charakterisierte.

Hinsichtlich der Kostüme und der Kulissen kann man anmerken, dass die DBU aus der Not eine Tugend gemacht hat, und im Rahmen ihres sicherlich bescheidenen Budgets auf – meistens – gelungene Weise einfache Lösungen bevorzugte.

Da das Geschehen vom Regisseur pointiert auf drei räumliche Ebenen verteilt worden war, ergab sich im Gebäude des Thália-Theaters, dessen Zuschauerraum anders gegliedert ist als jener der DBU in Szekszárd, leider das Problem, dass die Ereignisse der untersten Ebene bereits von jenen Zuschauern, die in der 10. Reihe saßen, nicht mehr gesehen werden konnten.

Insgesamt muss man ein positives Fazit der Aufführung der DBU ziehen, die in diesem Jahr bereits seit einem Vierteljahrhundert besteht. Wünschen wir ihr noch viele-viele Jahre.

metzger

### PaThália a Tháliában



A pilisvörösvári PaThália színtársulat részt vett a budapesti Thália Színházban megrendezett VI. Magyarországi Nemzetiségi Színházi találkozóon. A kultúrák közötti párbeszéd jegyében zajló eseménysorozaton bolgárok, görögök, horvátok, örmények, romák, románok, szerbek, szlovákok, szlovénok és ukránok mellett lépett fel a Schiller Gimnázium német nemzetiségi színtársulata. A Dér Ádám és Faragó Tímea vezetésével színpadra állított bohózat (Hotel Mimóza) két főszereplője, Molnár Botond és Bódy Alexandra bátran vitte a prímet. Mint megtudtuk, a házasságtörés csak jó szervezés kérdése. Aki elég leleményes, akár egy-két óra alatt képes átalakítani otthonát szállodává, hogy gyanútlan felesége semmit meg ne neszeljen. Mint ahogy ez már lenni szokott, a szerelmesek a véletlenek hálójában akadnak fenn. A váratlanul hazatérő férjet azonban így is sikerült hatástalanítani. Tehát: éljen a szerelem, éljenek a szerelmesek! Reméljük, nemsokára újabb darabbal lepnek meg bennünket a PaTháliások. Várjuk a folytatást.

Hidas Ildikó

## Kleiner Mundartkurs (3. Teil)

Für Dialekte ist es charakteristisch, dass sie überwiegend gesprochen werden, dass heißt dass sie hauptsächlich in der mündlichen Kommunikation benutzt werden, denke man nur an die älteren Menschen in Werschwar, die sich in dem lokalen Dialekt auf der Straße, vor der Kirche nach der Messe oder beim Besuch austauschen. Die Mündlichkeit hat Folgen für die Verschriftung, denn in den Dialekten sind nicht immer dieselben (lautlichen) Regeln wirksam, wie in der Hochsprache, welche eine voll ausgebaute Grammatik und eine normierte Rechtschreibung besitzt.

Das Deutsche hat mehr Laute als sein Alphabet Buchstaben: einige Buchstaben werden für mehrere Laute benutzt, wie z. B. das *e* in den Wörtern *ewig*, *Bett* oder *Gefahr*. In der Schule wird über Jahre unterrichtet und geübt, wie man die Wörter nach den allgemein geltenden Regeln schreiben soll – im Grunde genommen wird dabei ein kulturgebundenes, seit langem überliefertes, jedoch völlig willkürliches Schreibsystem gelehrt und gelernt. Hätte man nämlich vor 3000 Jahren in Ägypten gelebt, hätte man nicht mit lateinischem Alphabet, sondern mit Hieroglyphen schreiben müssen. Dass die im Alltag benutzte Rechtschreibung die Aussprache von Wörtern nicht genau wiedergeben kann,

wurde schon in dem 16. Jahrhundert erkannt und verschiedene Verschriftungssysteme wurden entwickelt.

'apʃli:sɒt zai tʃɒm fɛə'glaiç ain i:'dɛntʃɛ  
tɛkst na:x 'baidɪ hi:ɐ bə'ʃrɔxənən zys-  
'te:mən fɛə'ʃrɪftət

Die Verschriftung von in der Mundart Gesagtem wird nach dem lateinischen Wort *transcriptio* (= Übertragung) Transkription genannt. Je nachdem, zu welchem Zweck mundartliche Texte verschriftet werden, unterscheidet man die (phonetische) Transkription von der literarischen. Die phonetische Transkription ist eine spezielle Aufzeichnungsweise für Wissenschaftler, die sich mit der Beschreibung von mundartlichen Vokalen und Konsonanten und deren Regelmäßigkeiten beschäftigen. Die phonetische Transkription legt großen Wert auf die radikale lautgetreue Wiedergabe der gesprochenen Sprache und gerade um die Präzision zu sichern, arbeitet sie mit für den Laien manch-

mal eher abschreckend wirkenden spezifischen phonetischen Zeichen, mit den Elementen des Internationalen Phonetischen Alphabets (IPA). Eine Kostprobe aus dieser phonetischen Art der Verschriftung stellt die Abbildung anbei dar, auf der folgender Satz

transkribiert wurde: *Abschließend sei zum Vergleich ein identischer Text nach beiden hier besprochenen Systemen verschriftet.* Das Neue an dem IPA ist die Tatsache, dass in ihm jedes Zeichen höchstens einen Laut symbolisiert.

Auf die literarische Transkription, welche einen Mittelweg zwischen der phonetischen Transkription und der Normalverschriftung durch die (deutsche) Rechtschreibung darstellt, wird in der nächsten Folge unserer Mundartkurs-Serie eingegangen.

Müller Márta

A német nyelv ábécéjében bizonyos betűk (pl. az *e*) több hangot jelölnek. Azért, hogy a (német) nyelv, a nyelvjárások hangjait minél pontosabban lehessen lejegyezni, tudományos célokra többfajta lejegyzési módot fejlesztettek ki. A speciális lejegyzési módokat az különbözteti meg a normális helyesírástól, hogy egy adott nyelv minden hangjához csak egy jelet rendelnek.

## Mesterségek és sváb mesteremberek dicsérete

### Beszélgetés Nick István asztalosmesterrel

– Kedves Pista bácsi, amikor foglalkozást választott, miért a famegmunkálás mellett döntött?

– Nem töprengtem sokat, hogy merre is kanyarodjon az életem, mert a bátyám is asztalosnak tanult. Így én is ezt a szakmát választottam, 1974-ben pedig mestervizsgát tettem.

– Az emberek többségének a fával kapcsolatban pozitív dolgok jutnak az eszébe. Kevesen gondolnák, hogy egy asztalosműhely veszélyes üzem is lehet.

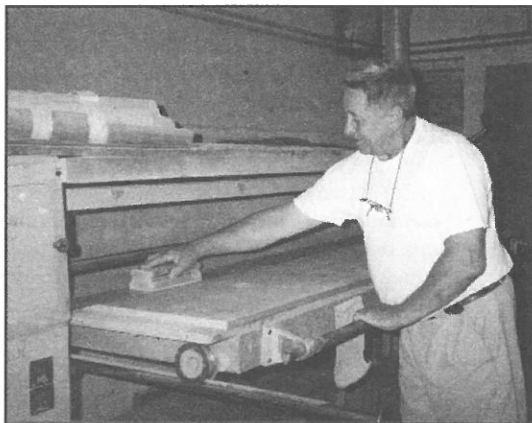
– Hogyne. Tulajdonképpen minden, a műhelyben megtalálható gép veszélyes. A legveszélyesebb talán a marógép, amivel például asztalok díszítéséhez tudunk idomokat készíteni. Ha nem ügyel az ember, kirántja a marógép az asztalos kezei közül a fát. De odafigyelést igényel a többi gép, a furnírozógép, a szalagfűrész, a gyalugép, a lapszabásgép, vagy a csiszológépek is. A modern gépeket már mind két kézzel kell kezelni, egyrészt a könnyebb munkavégzés miatt, másrészt munkabiztonsági okokból. Régen a nitrolakk volt még veszélyes, de a rendszerváltozás óta környezetbarát, vizes alapú lakkokat, páncolat használunk.

– A műhelyben munkamegosztás van?

– Nem. Mindenki minden munkafolyamatot ismer és végez is. A munka szervezése azonban nem áll meg a műhely küszöbénél, kellenek az asszonyok is, akik biztosítják a megfelelő „hinterlandot”.

– Mit szoktak leggyakrabban rendelni a kuncsaftok?

– Többnyire cseresznye- vagy bükkfából konyha- és nappali bútort. 30-35 éve nagy slá-



ger volt – és szerintem máig is az – a koloniál szekrény. Elnyúhatetlen, generációkat szolgál ki, és nem válik divatjamúlttá. Ha valaki nem tudja eldönteni, hogy milyen fából rendelje a bútort, mindig szívesen ajánlom a cseresznyefát. A cseresznyefának sok egyéb jó tulajdonsága mellett nagy előnye, hogy színe mindig tetszetős marad. Fenyőfa-bútorokat viszonylag ritkán szoktak kérni az emberek, mert a

fenyőfa felületét nehezebb kezelni, könnyebben megkarcolódik.

– Mindenféle bútort készítését elvállalják?

– Alapvetően igen, bár túlnyomórészt szekrényeket, asztalokat, ágyakat készítünk. A bútorokra kézzel faragott díszítéseket, például rozettákat is teszünk.

– Melyik az a munkamozzanat, amit legjobban szeret?

– Amikor összeállítjuk a bútort, és a megrendelő megdicséri.

– Volt-e emlékezetes megrendelés?

– Egyszer egy arab sejk kérésére egy jacht belső bútorzatát készítettük el. A jachtba Amszterdamban szerelték be a bútorokat. Valószínűleg éppen ezek a bútorok azok, amelyek legtávolabb kerültek Pilisvörösvártól.

– A külföldi megrendelőkkel hogyan tartja a kapcsolatot?

– Ők németül beszélnek, én meg svábul. Gond nélkül megértjük egymást. A nyelvek ismerete, még akkor is, ha a vörösvári német nyelvjárásról van szó, az élet minden területén segítséget jelenthet, legyen szó megrendelés-felvételről vagy csak arról, hogy külföldön útbaigazítást kérünk valakitől.

– Továbbviszi-e valaki a családban a famegmunkálás iránti szeretetet?

– Mi az hogy, mindkét gyermekem! Nagyobbik fiam, István viszi tovább a műhelyt, kisebbik fiam, Péter pedig a soproni egyetemen végzett faipari mérnökként.

Müller Márta

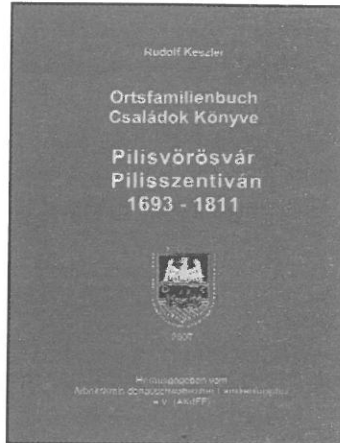
## Megjelent a Családok Könyve

„Évek óta kerestem már az őseimet. Apám egy magyarországi látogatása után több lapból álló kéziratos feljegyzést hozott magával, melyet Marlok plébános adott neki. Végre fontos nyomokra találtam. Ez több mint húsz éve történt...” – írja a pilisszentiváni származású, a Heidelberg melletti Neckarbischofsheimben élő Rudolf Keszler 750 oldalas, vaskos művének előszavában az indítatásról, amelyet két évtizednyi kutató- és gyűjtőmunka követett. A szerző elsősorban az 1696 és 1811 között vezetett legrégebbi vörösvári egyházi anyakönyv mikrofilmmásolatát használta munkája során. (Ma már nem is tudna máshonnan dolgozni, mivel az eredeti anyakönyv eltűnt a plébániáról.)

A könyv több mint 4000 pilisszentiváni és pilisszentiváni katolikus családot ír le. Amíg az anyakönyv a bejegyzések időrendi sorrendjében tartalmazza a születési, házassági és halálozási adatokat, a Családok Könyve családok szerinti csoportosításban, névmutatóval ellátva.

A Családok Könyvét korlátozott példányszámban – előjegyzés alapján – jelentette meg a Dunai Svábok Családkutató Egyesülete (AkdFF). Aki lemaradt az előjegyzésről és a könyv megvásárlásáról, a Városi Könyvtár példányában tudakozódhat ősei, családja felől.

Rudolf Keszler munkáját Marlok István plébános úrnak ajánlotta, emléke előtt tisztelgetve. Ez a könyv jelentős teljesítmény, készítője hatalmas munkát végzett, önként, a kö-



zösség javára, a múlt megőrzéséért. Goethe vesszora – amelyet könyvében idéz – így órá is illenek:

*„Jó annak, aki őseit szívesen emlegeti, büszkén szól tetteikről, nagyságukat dicséri, és magát csöndes örömmel látja jönni a méltó sor végén!”*

F. A.

## Digitalizált Örökségvédelmi Kataszter

Pest Megye Önkormányzatának Közgyűlése digitalizált örökségvédelmi katasztert hoz létre. A kataszterbe értékes helyi, vagy országos védelemre javasolt építményeket vesznek fel. A kataszter létrehozása mellett a következő tevékenységek végzése mellett döntöttek:

- a megye területén lévő műemléki értékek felkutatására, számbavételére és értékelésére irányuló országos tudományos adatgyűjtő és dokumentációs munkálatokban való közreműködés;

- a helyi épített értékek védelméről szóló települési önkormányzati rendeletek összegyűjtése, nyilvántartás készítése, vezetése a hatályban lévő rendeletekről;

- együttműködés, segítségnyújtás azon önkormányzatok részére a helyi építészeti értékek védelmével kapcsolatos szabályozások előkészítésében, ahol védelemre érdemes értékek találhatók, de jelenleg nincs erre vonatkozó szabályozás;

- az érvényben lévő rendeletek érvényesítésének figyelemmel kísérése;

- a megyei önkormányzat tulajdonában lévő épített értékek védelme, fenntartása és méltó hasznosítása;

- együttműködés az épített értékvédelem terén működő társadalmi szervezetekkel, mozgalmakkal.

Pest Megye Sajtószolgálat

## Bányászsorsok I.

– Gyere, meglátogatunk egy idős vajúrt, aki egy egészen különleges ember – hív Parád József, aki a bányászstrájk évfordulója kapcsán elhatározta, hogy végiglátogatja Vörösváron az összes volt kollégáját, megszervezve egy nyugdíjas bányásztalálkozót.

– Mitől különlegesebb ember, mint bármelyik más bányász, hiszen a bányászok eleve különleges emberek? – kérdem.



Fiatalon megözevgyülve

– Hát csak attól, hogy NÓ! Igazán minden tiszteletet megérdemel, hogy nő léteére vajúrt képesítést szerzett, s ha csak rövid időn át is, de vajúrtként dolgozott a szentiváni bányában.

Szorgalmas, becsületes és feltétlen szókimondó asszonyként ismertem meg, aki két gyermekét egyedül nevelte fel...

Ha nem Parád József mondaná, el sem hinném, azt gondolnám, csak ugratás az egész. Traktorista asszonyokról már hallottam, de vajúrokról még nem...

A Kisfaludy utca egyik kertés házába pogunk be. Már várnak minket.

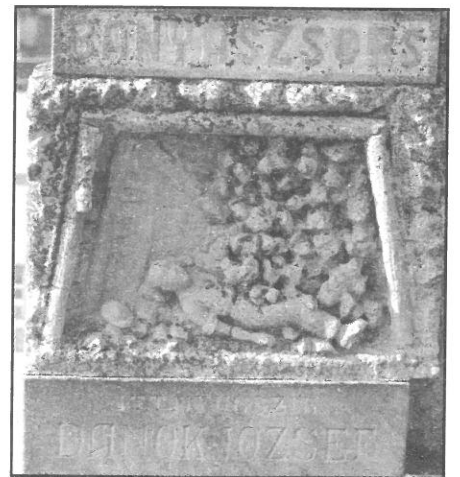
Danok Józsefnéhez jöttünk látogatóba, aki 81 évvel ezelőtt Szotyori Máriaként született a világra. (A legtöbben König Manciként ismerték őt, édesanyja családi neve után.)

A munkás évtizedek, a nehéz fizikai munka, a családi tragédiák, a gondok sajnos nem múltak el nyomtalanul Mancinéni fölött. Ma már ágyhoz kötött fekvő beteg, és a hallása is egyre rosszabb. Az őt gondos szeretettel ápoló családtagjai segítségével beszélgettünk el vele.

Mancinéni világéletében nagyon dolgozó asszony volt. Amikor férjére 1951-ben rászakadt bánya, és életét veszítette, ő állt a helyébe. Jelentkezett egy vajúrképző tanfolyamra, amit sikeresen el is végzett. Azután a szentiváni bányában dolgozott vajúrként, kiérdemelve férfi kollégái megbecsülését. 1954-ben azután ő is megtapasztalhatta a bányász foglalkozás veszélyességét. A nagy vízbetörésnél, ahol őt bányász halt hősi halált, ő is súlyosan megsérült, de társai kimentették. A hallása azonban súlyosan károsodott a balesetben.

Felgyógyulása után Mancinéni csillésként dolgozott. 1979-ben, amikor a bányát bezárták a Kőfaragó Vállalatnál helyezkedett el. 1981-ben vonult nyugdíjba.

Mancinéni nagyon örült látogatásunknak. Parád Józseffel – ha nehezen is de – néhány szót váltott a régi szép időről, amikor még együtt dolgoztak, felidézve közös ismerősöket, munkatársakat...



Danok József sírja a vörösvári temetőben

Végül leánya megmutatja Mancinéni kintéteit, köztük a Munka érdemrendet is, amelyet 1954. augusztus 28-án nyújtottak át Pilisszentiván női vajúrának, egy valóban különleges embernek...

Fogarasy Attila

## Otthon a világban

Honismereti könyvsorozat indul

Aurelius Respectus alakja tűnik fel egy régóta tervezett, most elinduló könyvsorozat emblémáján. A veterán katona a II. században Pannóniában szolgált a Római Birodalom egy segédlegióban. Amikor 25 év után nyugdíjba ment, megkapta a római polgárjogot, hozzá egy kis földet, itt, a mai Pilis-vörösvár környékén, s családja körében, végre otthon találva a világban, békében élhetett. Amikor meghalt, timpanonos sírt emeltek neki, amelyen kelta fejedős feleségével és két fiával együtt faragta meg őt a vélhetően aquinumi kőfaragó mester.

A veterán katona büszkén mutat a dom-borművön a balkezében fogott obsitlévélre, amely római polgárrá léptette őt elő. Polgárrá válni, otthon lenni a világban, ez volt legfőbb célja a véres harcokkal telt hosszú esztendőik során. Most végre révbé érkezett.

1800 évvel később egy erdélyi magyar író valami hasonlót fogalmaz meg Ábel sorsán keresztül: „Azért vagyunk a világon, hogy valahol otthon legyünk benne.” A most induló könyvsorozat is erre rímél: „Otthon a világban”.

Segítségével megpróbáljuk összegyűjteni, megőrizni, kiteljesíteni otthonunk, szülővárosunk kulturális, irodalmi, művészeti, néprajzi értékeit; szűkebb honunk maradék szellemi és tárgyi kincseit.

Reméljük, hogy az olvasók is majd segítenek minket ebben.

És akkor talán egyszer azt is megérhetjük, hogy Aurelius Respectus síremléke visszatérhet száműzetéséből, és a veterán harcos visz-



szakapja elveszett otthonát a világban. Városunk legértékesebb műkincse ugyanis 1932 óta egy balatonszemési épület falába zárva várja rabságának végét, s a hazatérést.

Nem titkolt szándékunk, hogy honismereti könyvsorozatunk olvasóit ezen emblémával is értékeink tiszteletére és megővésére buzdítsuk.

Fogarasy Attila  
sorozatszerkesztő

## Dr. Réthy Zoltán összegyűjtött versei

József Attila születésnapjára jelenik meg

Április 11-ére, a Magyar Költészet Napjára jelenik meg dr. Réthy Zoltán „Én így imádkozom. Összegyűjtött versek” című kötete az „Otthon a világban” sorozatban.

A könyv kiadója, a Pilisi Alkotó Kaptár Egyesület, és társkiadója, Pilisvörösvár Város Önkormányzata sikerként könyvelheti el, hogy a vártnál jóval több, összesen 430 előjegyzést sikerült összegyűjteni a könyvről.

A szponzori felajánlásoknak köszönhetően néhány száz példánnyal többet fognak nyomni a nyomdában a könyvből, így azok is meg tudják majd vásárolni a verseskötetet, akik elfelejtették vagy nem tudták előjegyezni. A kötethez legelőször a Művészetek Háza által rendezett költészetnap műsor alkalmával lehet hozzájutni. A színvonalasnak ígérkező műsorban elhangzanak a vörösvári költő versei is, dr. Szekrényiné Réthy Éva pedig édesapjáról beszél majd.

Április 11-et követően a könyvet az előjegyzők a Városi Könyvtárban vehetik át. (Korlátozott példányszámban a Fetter Könyvesboltban és a Műhely Galériában is hozzá lehet jutni a könyvhöz.)

F. A.

## Szépség és hagyomány

Egy hűen megóvott épület a Szabadság utcában

Vörösváron még mindig nagyon sok értékes, régi parasztház áll. Legtöbbjüket ugyan már átalakították (pl. az utcafronton három szárnyas ablakokkal cserélték ki az eredeti, jellegzetes stílusú nyílászárókat), de több olyan ház is akad, amelyek szinte ugyanúgy néznek ki, mint száz évvel ezelőtt.

A lebontástól, teljes átalakítástól ezeket a régi házakat sokszor a pénztelenség óvta meg, ritkábban pedig a hagyományokhoz való ragaszkodás.

Szép példáját láthatjuk ennek a Szabadság út 16. sz. alatt, a nemzetiségi gimnáziummal szemben. Ez a ház is szinte mindent megőrzött külsejében az eredeti sváb építészeti hagyományokból. Ma egy testvérpár lakik ben-

ne, Pék Edit és Pék Erzsébet, akik szüleiktől örökölték a házat.

– Szeretjük ezt a házat, és nem akarjuk átépíteni. Pénzünk sem lenne rá. Mindössze annyit változtattunk rajta, hogy bevezettük a gázt, a padlásfeljárót pedig elbontottuk, hogy fürdőszobát alakítsunk ki a helyén. Ezek egy mai lakásban már elengedhetetlenül fontosak – mondja Pék Edit. – Édesanyánkat Szontág Gizellának hívták, ő nagyon ragaszkodott ehhez a házhoz. Nagyon örülünk, hogy a Vörösvári Újság leközli a fotóját. Biztosan az olvasóknak is tetszeni fog...

F. A.



## Emlékeim Schreck nagyapámról

Szemelvények Fogarasy-Fetter Mihály önéletrajzából. II.

Schreck Mihály, anyai nagyapám zsellér-ember s kitűnő zenész volt. Kőporbányába is járt (az Őr-hegy alatt), s a gazdagabb kőpor szállítóknak dolgozott. Tanítóképzős koromban elvitt egyszer a munkahelyére. Ez az egy alkalom elég volt, hogy elegendő legyen a kőporrostálásból. Ez nagyon nehéz kenyérkereset volt, s bizony nagyon sajnáltam nagyapámat.

Nagyapám már kora ifjúságától tagja volt a Mauterer-zenekarnak. Csak nyugdíjas koromban tudtam meg, hogy a zenekarban azért ült mindig Mauterer János – a zenekar vezetője – mellett, mert sógorok voltak. (Nagyanyám János bácsi húga volt.) Hol szárnykürtön, hol nagybőgőn játszott. Esküvőkön az volt a szokás, hogy éjjelig a Bläserok, éjjél után a Streicherek játszottak (fúvósok, ill. vonósok).

Nagyapám nagy zenei tehetség volt. Egyszer a Zeneakadémiáról látogatták meg. Mivel nem volt otthon, valaki elszaladt érte a „Sóderbányába”. Úgy ahogy volt, hosszú kótyenyben (Maschviada) improvizált a nagybőgőn. Nagyapám nagyon szerette volna, ha én is megtanulok nagybőgőzni. Ezért a cigány Oláh Jóska bácsihoz jártam tanulni, ill. gyakorolni. Ez a nekibuzdulás azonban nem tartott sokáig. Nem voltam zenei tehetség, s ezt Jóska bácsi bizonyára közölte nagyapámmal is.

A kukoricafosztás és a tollfosztás mindig nagy öröm volt. Ilyenkor sok érdekes történetet és dalt hallhattam. Akkor még németül daloltak és németül (im Mundart) meséltek. A szép csöveket nagyapám mindig fel is fonta, s másnap az eresz alá felakasztotta. Majdnem minden évben volt disznónk, s a tél eleji disznóvágás mindig nagy öröm volt számomra. De sohasem tudtak rávenni arra, hogy a disznó végperceit végignézzem. Még a Kápolna utcai házunkban is iszonyodva vettem részt a „szertartásban”.

Mikor még a nagyapával egy ágyban aludtunk, gyakran megtörtént, hogy még 9 óra tájban sem tudtam elaludni, s ilyenkor a mennyezeten vonuló fényeket figyeltem. A bányászok indultak a 10 órás schichtre (műszakra), az ő lámpáik fénye játszadozott a mennyezeten.

Mikor nagyobbacska lettem, nagyapám elvitt a csobánkai úttól jobbra eső földekre ürgét fogni. Olyan ügyesen csinálta, hogy mindig eredményesen mentünk haza. Ott hon nagyapa lehúzta az ürge bőrét, és finom pecsenyét csinált belőle. A húsa hasonlított a nyúl húsához.

Nagyapám egyszer elvitt a Fehér-hegyre, s megmutatta Vörösvár gyönyörű tájait,

s hegyeit. A hegy aljától a Dögtemetőtől (Aasplatz) a hegy tetejéig nyúlt az egyik szőlőnk, a másik szőlőnk az Őr-hegy másik oldalán, a „Grüne Graben”-ben (Krigrórn) szerénykedett. Gyönyörű cse-



Schreck nagypapa egy sérült családi fotón. Baloldalt Mária leánya, az én édesanyám

resznye és málna (Himbeere) termett itt. A Fehér-hegy tetején árvalányhaj nőtt; cserkészkoromban ide jártunk árvalányhajt szedni a cserkészkalapunk mellé.



Zenészek körében. Az x-szel jelzett zenész a nagyapám

Sokszor gyönyörködtem innen a vörösvári völgyet körülölelő hegyekben. Most, öregkoromban sajnálom igazán, hogy csak néhányat jártam be közülük. Így a Pilist, a Dobogókőt, a Kevélyeket, a Nagy-Szénást, a Zsíros-hegyet, a Ziribárt, a Hosszú-hegyet és a Garancsot.

A Schreck nagyszüleim nagyon szegények voltak. A ház, ahol éltek, egy szobából és egy konyhából állt. Hogy mikor költöztek ide, a zsidó templom melletti kanyargós (a Fő útra kigyózó) utcáról, azt nem sikerült megtudnom. Marlok István plébános erről így ír: „A feltüntetett házszám 190. Térképem szerint ez most a

Fő úton a Manhertz Sándorral szemben levő rész” (a Fő út 96-tal szemben).

Amíg anyám nem keresett, a szobában mestergerenda volt, a konyha pedig egészen különleges építésű volt. A kéményseprő a konyhából mászott fel a mennyezet alatt készített üregbe és innen tisztította a kéményeket. Már tanítóképzős voltam, amikor a konyha és a szoba „stukatúros” mennyezetet kapott.

1926-ban új fizetőeszköz került forgalomba: a pengő. Nem voltunk gazdagok, de nem is nyomorogtunk. Hogy akkor, 9 éves koromban mit jelentett a korona megszünte és a pengő bevezetése, nem tudom, nincsenek róla emlékeim. De annyit tudok, hogy a pengős világban már nem jártam Új évet köszönteni és a nagyhéten ke-repelni. Anyám akkor már jól keresett: a bányászasszonyok szülése után 20 pengő járt a Budapestvidéki Kőszénbánya Részvénytársaságtól. Ez akkor kb. egy pár cipő ára volt. Anyámnak komoly elképzelései voltak a jövőmre vonatkozóan, s ezért takarékos háztartást vezetett.

Nagyapám ekkor 66 éves volt, de még rendszeresen részt vett a Mauterer-zenekar szereplésin. Akkor még szokás volt, hogy a módosabb családok halottait zenekar kísérté a háztól a temetőig. 1923-tól az új (Csobánkai úti) temetőbe temették a halottakat. (A házban való ravatalozás 1945-ben szűnt meg.) Nagyapám ilyenkor a szárnykürtöt vitte magával (Fliegerhorn). A nagybőgőt bálókra és búcsúkra vitte magával. De nemcsak itthon zenéltek, hanem távolabbi községekben, sőt egyszer Bécsbe is meghívták őket. Vidám társaság, igazi deutsche Musikkapelle volt.

Egyszer valahol Süttő táján voltak esküvőn. Másnap kanyarogtak kocsikon haza. Útközben földön dolgozó asszonyokat, lányokat és férfiakat láttak. Ezek integettek nekik. Erre leszálltak, és néhány talp alá való számot játszottak nekik.

Gyakran megtörtént, hogy nagyapám süteménnyel tért haza, így aztán az ebédhez sütemény is jutott. Mikor 82 éves lett, szürkehályog nőtt a szemén. Hogy elolvashassa a mindennapi újságját, a Volksblattot, megoperáltatta a szemét. Mikor este lefekvés előtt még meglátogatta az árnyékszékét az udvaron, akkor így szólt: „Na, wéa ma schaan, wosvia Zeed kummt moang.” („Na, megnézzük, milyen idő lesz holnap.”) Az időjárás is a ‘Zeit’ szóval és nem ‘Wetter’ szóval fejezték ki akkori-ban. Ha Budapest felől jött a vihar, akkor így szólt: „Wán áz Weitta vom Auwinkl kummt, kummt 's fünfmói zruck.” (Wenn das Gewitter vom Auwinckel kommt, kommt es fünfmal zurück). Schreck nagyapá keveset beszélt és sokat pipázott.

(Folytatjuk)



**ELEKTRO-DOKKI**

2085. Pilisvörösvár  
Szabadság út 1.szám  
Tel: 26-330-533  
30-530-52-62

**HÁZTARTÁSI GÉP  
ÜZLET ÉS SZERVÍZ**

VÁLASZTÉKUNK TÖKÉLETES MŰSZAKI  
ÁLLAPOTBAN  
LÉVŐ, CSOMAGOLÁS, ÉS SZÉPSÉGHIBÁS  
KÉSZÜLÉKEKKEL BŐVÜLT  
**20-30% ÁRENGEDMÉNY !!!**

**NAGY VÁLASZTÉK, GYÁRI GARANCIA  
HITELÜGYITÉZÉS A HELYSZINEN  
DÍJTALAN KISZÁLLÍTÁS  
ÉS BEÜZEMELÉS**



NYITVA. H-P: 9-17-IG  
SZOMBAT: 9-13-IG  
Www.elektrodokki.hu

## GÓLIÁT GUMIKLINIKA

### HASZNÁLT ÉS ÚJ ABRONCSOK EXTRÉM MÉRETEKBEN IS

**KÍNÁLATUNKBÓL:**

- Kormorán Impulser 155/70 R13	6800
- Hankook K715 175/70 R13	8500
- Hankook K406 185/65 R14 T	10500
- Continental Eco.Cont.3 195/65 R15 H	15800
- Pirelli P2500 205/55 R16 91H	14900
- Pirelli P Zero Rosso 225/45 R17 91Y	28500

(Áraink az ÁFA-t tartalmazzák és a készlet erejéig érvényesek.)

A hirdetés bemutatója a szerelés árából  
15% kedvezményben részesül!

Szerelés: - lemezfelni 900 Ft  
- alufelni 1300 Ft-tól

- \* alufelnik, lemezfelni
- \* gumiszerelés
- \* centrírozás
- \* javítás
- \* új és használt értékesítés

Góliát 2003. Bt.  
2085 Pilisvörösvár, Budai út 18 A  
(Toyota kereskedés mellett)  
Tel.: 06 30 606 5921, 06 26 331 897

Nyitva:  
H-P: 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
Sz: 8<sup>00</sup>-12<sup>30</sup>

**Apróhirdetés**

Felsőfokú nyelvvizsgával rendelkező német nemzetiségi óvodapedagógus hallgató német korrepetálást, bébiszitterkedést valamint nyárra gyermekfelügyeletet vállal.  
Érdeklődni: 0630/328-04-53

**Ruhagyűjtés a Gradus Óvodában**

Pilisvörösvár Város Önkormányzata és a Szébb Környezetünkért Egyesület felhívja az érdeklődők figyelmét, hogy 2008. április 6-án, vasárnap 9 órától 15 óráig ruhagyűjtést szervez a Hősök téri Gradus Óvodában. A kimosott, kivasalt ruhákat 12 óráig vesszük át, utána - 15 óráig - várjuk mindazokat, akik vinének az összegyűlt ruhadarabokból.



"Egy hely, ahol jó lakni!"

Pilisvörösváron négy 95 m<sup>2</sup>-es lakás eladó!

Értékesítés: 06-30-2-280-260

Hitelügyintézetet is vállalunk!

## „Oh szabadság, hadd nézzünk szemedbe!” Az 1848-49-es forradalomra és szabadságharcra emlékeztünk



Szikrázó napsütésben, gyönyörű tavaszi időben rendezték meg Pilisvörösváron, a Hősök terén az 1848-49-es forradalom és szabadságharc emlékünnepségét.

A délelőtt fél 11-re meghirdetett ünnepi esemény a Himnusz eléneklésével vette kezdetét, amelyet a Német Nemzetiségi Fúvószenekar kísért. Ünnepi műsorral készültek a Német Nemzetiségi Általános Iskola tanulói és a Művészetek Háza néptánc tanszakának növendékei. A 12 pontot Kóbor Krisztián, a Nemzeti Dalt Heer Tamás, A szabadsághoz című Petőfi-verset Purda Fanni tolmácsolta. A táncosok nyírségi gyermekjátékokat adtak elő. Az ünnepség fényét emelték a Történelmi Lovas Egyesület lovasai, akik hagyományörző Sándor-huszar egyenruhában sorakoztak fel az emlékmű két oldalán. Az ünnepségen Balasi Anikó, a Művészetek Háza mb. igazgatója konferált.

Gromon István polgármester beszédében a márciusi ifjak 12 pontját állította mintául elénk. „Ha ma feltesszük a kérdést: Mit kíván a magyar nemzet? – akkor hasonló óhajok fakadnak fel bennünk, mint XIX. századi elődeinkben: Legyen béke, szabadság, egyetértés!” – hangsúlyozta a szónok, majd javaslatot tett a súlyos konfliktusoktól és nehéz hazugságoktól terhelt magyar valóságban egy lehetséges mai 12 pontra.

Beszédének végén kifejezte reményét, hogy már nincs messze az a kor, amikor „közös dolgaink újra jobbra fordulnak, újból öröm lesz Magyarországon élni és végre a mi nemzedékünk számára is elkezdődik a jobb jövő”.

Gromon István polgármester beszédét lelkes tapsal fogadta a szép számmal összegyűlekedett ünneplő közönség.

Az önkormányzatok, pártok, intézmények és civil szervezetek képviselői ezek után elhelyezték a megemlékezés koszorúit és virágait az emlékművön.

Az ünnepség a Szózat eléneklésével ért véget.

### Részlet Gromon István polgármester ünnepi beszédéből

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Voltak már olyan időszakok a magyar nemzet életében, amikor az összefogás álma valósággá vált, s sikerült előre lépni a szabadság, az egyenlőség és a testvériség világa felé. Amikor kitisztultak és egyértelművé váltak a dolgok: amikor hazatérés és hazafiság, üres beszéd és felelős cselekedet, gyávaság és bátorság, haszonlesés és önfeláldozás pontosan megkülönböztethető volt. Amikor mindenki megmértetett, s amikor a mellébeszélésre nem volt több lehetőség. Ilyen időszak volt például az 1848-as márciusi forradalom, az áprilisi törvények és a szabadságharc időszaka. És amikor volt hazafiság, bátorság és önfeláldozás, akkor: lett független felelős magyar miniszterium, lett népképviselő, lett jobbágyfelszabadítás, lett köztelherviselés, lett az úrbéri terhek (robot, dézsma és egyéb terhek) megszüntetése, lett az ősiség eltörlése, lett szabad sajtó és lett nemzetőrsg. Lett háromszínű lobogó és lett magyar címer.

Tisztelt Ünneplők!

1848 üzenete ma számunkra tehát az, hogy van remény. Hogy ne adjuk fel. Hogy ne törődünk bele hazugságba és nemzetrombolásba. Hogy ne higgyük, hogy elkerülhetetlen sorszerűség a magyar társadalom szétbomlása. Hogy vállaljuk a küzdelmet. Hogy fogalmazzuk meg mi is a magunk 12 pontját; gondoljuk végig: mi bánt minket, miért kívánunk küzdeni, mit követelünk a politikusoktól és mit saját magunktól.



Összefoglalónk címe Petőfi Sándor  
A szabadsághoz című költeményének egy verssora

Ha megengedik, most teszek egy javaslatot egy lehetséges mai 12 pontra:

1. pont: Kívánjuk az igazságos és szilárd rend megteremtését és fenntartását az élet minden területén: a hazugságok és hamis ígéretek helyett tisztességre és felelősségre épülő kormányzást.

2. pont: Mindenkire kiterjedő, tisztességes egészségbiztosítást és orvosi ellátást.

3. pont: A termőföld magyar tulajdonban tartását, a családi gazdaságok erősítését, megélhetést a vidéki magyar fiataloknak a saját falujukban, saját megyéjükben, saját országukban.

4. pont: A társadalom többségének érdekeit szolgáló, korrupciómentes gazdaságot; presztízsbereuházások helyett iskolákat, postát, vasutat, elkerülő utakat, tisztességes tömegközlekedést.

5. pont: Törvény előtti egyenlőséget: a törvénytörők felelősségre vonását s a sértettek hatékony védelmét minden törvénytörővel szemben.

6. pont: Hatékony környezetvédelmet a hazai és a nemzetközi környezetszennyezéssel szemben.

7. pont: A magyar nemzeti érdekek bátor képviselését a nagyvilágban: minden magyar ember számára a nemzeti identitás feltételeinek biztosítását, a nemzet határokon átvelő újraegyesítését.

8. pont: Az oktatásban törvényi szabályozással biztosított fegyelmet, rendet, minőségi tankönyveket, értékközpontú irányítást és esélyegyenlőséget. A tanárok kezébe eszközt a neveléshez és a magyar kultúra értékeinek továbbadásához.

9. pont: Olyan kultúrpolitikát, amelynek célja, hogy megtartsuk, ami igazán fontos a nemzet számára: az emberi méltóságot, történelmünket, kultúránkat, nyelvünket; családjaink jövőjét, fiataljaink tehetségét.

10. pont: Valódi programokat és pénzt a falvak és városok infrastruktúrájának fejlesztésére: utakra, járdaépítésre, terek, parkolók, parkok kialakításra, csapadékvíz-elvezetésre, szennyvíz- és hulladékkezelésre.

11. pont: Köztelherviselést: igazságos adórendszert, a pénzromlás és az eladósodás megállítását.

12. pont: Munkahelyteremtést az elmaradott térségekben – pusztá segélyezés helyett felemelkedési lehetőséget a szociális segélyre szoruló, politikailag és gazdaságilag kiszolgáltatott embereknek.

Nos, ilyesfélék a mi mai követeléseink. De miközben jogosan követeljük a Kormánytól és az Országgyűléstől mindezeknek a megvalósítását, gondoljunk arra is, hogy nem elég követelőzni. Nekünk magunknak is naponta meg kell tennünk a magunk részét ezekért a célokért. Mindnyájunknak vannak feladataink a nemzet iránt, a közügyek iránt, közös sorsunk, jelenünk és jövőnk iránt. S valljuk meg: a magunk részének megtevésében bizony vannak hiányosságaink.

Pedig – Wass Albert szavaival élve – „... nincs jó világ, és nincs rossz világ, csak egyetlenegy világ van, mely sok kis jóból és sok kis rosszból tevődik össze, s a szerint billen, ahogy a súly húzza. ...minden kis emberi rosszaság a nagy egyetemes rosszat szolgálja, amely emberi életet fal, és elpusztít mindent, ami kedves, szép és jó. ...semmiféle politikai mozgalom nem képes jóra változtatni az emberi világot, csupán az egyes emberek cselekedetei.”



## Madármegfigyelés a Pilisben

A madarak régóta az egészséges természet jelképei. A hazai természetvédelem első intézkedései között már külön szerepel a madarak védelme, melynek jelentősége idővel kiszélesedett. Ma már nem csak az állatot, de az őt körülvevő környezetet, a tájat is védjük.



Fenyőrigó

A Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesület hazánk legnagyobb természetvédelmi társadalmi szervezete. Az egyesület 1998-ban hirdette meg a Mindennapi Madaraink Monitoringját, melyhez Pándi Gáborral 2002. tavaszától csatlakoztunk. A program elindításának előzménye, hogy az Európai Madárszámlálási Tanács (EBCC) vezetősége Magyarországot kérte fel egy olyan egységes felmérő program kidolgozására, mellyel hatékonyan lehet követni a főbb élő-

hely típusokon végbemenő változásokat az ott fészkelő madárállományok alapján.

A program keretén belül a felmérők egy 2,5\*2,5km<sup>2</sup>-es területet kapnak. Itt kell kiválasztani 15 megfigyelési pontot, melyeket évente háromszor – kétszer költési időben, egyszer télen – kell felkeresni. A madarak felismerésében a hangjuk, illetve távcső és határozókönyv segít. Az észlelt madarak fajtát és számát terepnaplóban kell rögzíteni.

A kapott adatokat Nyíregyházán a Monitoring Központban számítógépre viszik, és összevetve az ország többi részéről beérkező adatokkal, kiemelezzik.

A monitorozó munka során az egyes megfigyelő pontokon szigorúan csak 5 percet tölthetünk, mégis közel 80 madárfajjal találkozunk egy-egy év alatt. A legutóbbi számlálást 2008 januárban végeztük. Télen a madarak viselkedése eltér a nyáritól. Az itthon maradó és a hozzánk északról teelni érkező madarak csapatokba verődve keresnek táplálékot. Néha 50-100 fenyőrigó repül át felettünk. A citromsármányok, erdei- és fenyőpintyek, zöldikék, tengelicék, kendürikék, zsezsékek, meggyvágók együtt keresgélnek magvakat a földön. A szén- és kékcinegék, a barát- és fenyves cinegék öszapókkal vegyes társasága a fák ágain kutat táplálék után. A nagy madártömeget gyakran rebbenti szét a zsákmányra vadászó karvaly. Az egerészölyvek az északról érkező egyedekkel együtt telelnek hazánkban, és szinte kizárólag rágcsálókat esznek. Komoran, magányosan repül a holló, örvendetes,

hogy újból gyakran hallható jellegzetes, mély korr-korr „éneke”. Erdők mélyéről messzire hallani a nagy fakopáncs kopogtatását, a fekete harkály hangos csattogását és a zöld küllő kacagását. A nyáron bokrok csúcsain ülő töviszúró gébicset északi rokona, a nagy őrgébic váltja fel. Télen találkozhatunk a kedves



Zöld küllő

kis sárgafejű királykával, a süvöltőkkel és a csak egyes években inváziószerűen megjelenő csonttollúakkal.

Remélem, sikerült kedvet csinálnom gyönyörű lakókörnyezetünk felfedezéséhez és talán e cikk hatására is egyre többen választják szabadidejük hasznos eltöltéséül a természet és a madarak megfigyelését. Ha elindulunk a Karátsonyi ligetből az erdő felé, büszkékké lehetünk arra, hogy ilyen változatos, értékes tájon élünk. Arra kérek mindenkit, hogy őrizzük meg a lehető legnagyobb épségében, hogy az minél inkább válhassék testi és lelki egészségünk javára.

Őszi Brigitta



Pillangó. Török István felvétele

## EBOLTÁS!

Értesítjük Városunk lakosságát, hogy  
2008. április 16-án, szerdán 15-16 óra között  
a Piac téren (Széchenyi utca)  
veszettség elleni eboltást,  
illetve kötelező féregtelenítést tartunk.



Az oltás minden 3 hónapnál idősebb korú eb számára kötelező. Az a kutyatulajdonos, aki ebét nem oltatja be, szabálysértést követ el, és 30.000 Ft-ig terjedő pénzbírsággal sújtható.

Pótolás: 2008. május 3. szombat de. 10-11 óra között, a Polgármesteri Hivatal udvarán

Az oltás térítési díja 2.000,- Ft (ebbenként), valamint a féregtelenítő tableta ára 150,- Ft/db (10 kg testtömegre 1 tableta), mely összeget a helyszínen készpénzben kell megfizetni.

Gromon István s.k.  
polgármester

### Ligeti Állatorvosi Rendelő

2085 Pilisvörösvár, Kisfaludy u. 48.  
Tel.: 26/332-450, Mobil: 30/9241-520

#### Dr. Saufert Gyula

[www.vorosvariallatorvos.hu](http://www.vorosvariallatorvos.hu)

- Belgyógyászati, szülészeti, sebészeti ellátás
- Röntgen
- Ultrahangos fogköeltávolítás
- Házi labor
- Mikrocsip beültetés, állatútlevél

**EGÉSZ NAPOS elérhetőség: 30/9241-520**

Kutyakozmetika, bejelentkezés: 30/2318-746

# Gázos téma III.

A Vörösvári Újság részletes tájékoztatást kért a Pilisben épülő gázvezetésekről a beruházást végző cégtől. Kérésünkre *Lakatos Edina*, az FGSZ Földgázszállító Zrt. (a MOL leányvállalata) sajtószóvivője a következő tájékoztatást adta:

A Pilisvörösvár-Százhalombatta DN 800 PN 63 távvezeték megépítését a délnyugat-Budapest és Százhalombatta környékén jelentkező jövőbeni földgázszállítási igények teszik szükségessé. A vezeték mellett, hogy kiszolgálja a térség növekvő mennyiségi és nyomásigényeit, hozzájárul Budapest és környéke gáz- (és közvetve villamos energia-) ellátásának biztonságához. Tekintve, hogy a térség az ország egyik legnagyobb fogyasztási körzete, a vezetéknek országos jelentősége lesz. E vezeték megépítése nélkül a főváros és agglomerációjának gázellátása 2010 után nem biztosítható.

Új földgázszállító vezeték építésekor elkerülhetetlen a természet harmóniájának átmeneti megzavarása. Az FGSZ Zrt. számára azonban a természetvédelem ügye szigorú és megalapozott elvárásokon alapul, amelyekre a projekt során is kiemelt hangsúlyt fektettünk. A beruházás előkészítése során a szakmai felügyeletet biztosító FGSZ, mint minden hasonló esetben, most is a lehető legkörülményesebben járt el, minden törvénybeli kötelezettségnek eleget tett, s ezt alvállalkozótól is megkövetelte. A gázvezeték építése jogszabályon megszerzett jogerős építési engedély birtokában zajlik, s a beruházás szerves részeként a terület rekultivációjával ér véget.

Tájékoztatásul a részletek:

A nyomvonal-kijelölési és tervekészítési fázist követően a kiviteli munka a Budapesti Bányakapitányság 2007. februári határozataival kezdődött meg. Az elfogadott tervek szerint a kivitelezési munkálatokat 2008. december 31-ig kell befejezni, de annak érdekében, hogy a területet mihamarabb visszaadhassuk a turistáknak, a csövek árokba fektetését és visszatakarását terveink szerint legkésőbb 2008. április végéig befejezzük. Az ezt követő befejező munkálatok (pl. nyomáspróbák, terület rekultiváció) már jóval kevésbé zavarják majd a Pilisbe kirándulókat.

A beruházás tervezési fázisában a jogszabályokban előírt ügyfélkörrel megtörténtek az

engedélyeztetések. A 314/2005. (XII.25.) Kormányrendelet szerinti előzetes környezeti vizsgálat kimutatta, hogy a beruházásnak jelentős környezeti hatása nincs. Az előzetes vizsgálatba, a jogszabály alapján, bevonásra kerültek a vezeték nyomvonalán érintett önkormányzatok is. A jogszabály alapján, a vizsgálati anyag és a lezáró határozat is az önkormányzatoknál kifüggesztésre került, így biztosítva a nyilvánosság részvételét az eljárásban. A Budapesti Bányakapitányságnál indított építési engedélyeztetési eljárásban az



A régi gázvezeték pásztyája

önkormányzatok és a zöldhatóság is hatóságként érintett volt.

A vezeték nyomvonala különböző okok miatt (bánya, vasút, település, és egyéb akadályok) nem kerülhette el az erdős területeket. A tervezéskor azonban a hatóságokkal, és a területet kezelő Pilisi Parkerdő Zrt., valamint a Duna-Ipoly Nemzeti Park szakértőivel is szorosan együttműködve megkerestük a természeti értékek szempontjából legkevésbé fájdalmas megoldást. A kijelölt nyomvonal így zömmel erdészetileg gyenge minőségű, és ökológiai szempontból is kevésbé értékes tájidegen fenyő-, illetve nem őshonos akácérdőkön vezet keresztül. A nyomvonal vezetése minden esetben az önkormányzatok és tulajdonosok megkeresésével került kitérésre.

A vezetékfektetés munkálatai a Pilis 58 000 hektárjából mindössze 13,4 hektárt érintenek.

A természeti környezet megóvása érdekében az építés során a törvényi előírásoknál szigorúbb elveket alkalmazunk, az erdős terü-

leteken ugyanis a szokásos 30 m helyett 20 m széles munkaterület lett a kiviteli tervben jóváhagyva, s aztán kialakítva. Ez ugyan többletköltségekkel is jár, de éppen a környezetvédelemre való tekintettel a beruházó vállalta a megnövekedett terheket.

Az eredeti terveket egy ízben módosítani kellett, mivel a kijelölt nyomvonalon illegális személtelakra bukkantak a kivitelezők, amelyen a környékbeliek elsősorban építési hulladékot halmoztak fel az elmúlt évek során. Az FGSZ mérlegelte, hogy saját költségén számolja fel az illegális lerakót, ám ez a milliárdos költség közel 20 százalékkal drágította volna a beruházást. Ezt a jelentős többletterhet az FGSZ nem kívánta a gázfogyasztók közösségével megfizettetni. Az új nyomvonal nem esik sem helyi, sem pedig úgynevezett Natura 2000 védettség alá, kijelölése nem okozott többletköltséget, s miután cserjés területről van szó, több fát sem kellett kivágni. A nyomvonal módosítás bejelentése az előírásoknak megfelelően megtörtént a Budapesti Bányakapitányság felé.

Fontos aláhúzni, hogy a kész nyomvonal egy 10 m széles gyepes terület lesz, amely az erdőterület, illetve zöldfelület jellegét nem veszíti el. Az erdőterület tehát nem csökken a gázpászta területével, hisz más erdőkben is vannak hasonló, gyepel borított nyiladékok. Környezetvédelmi szempontból fontos hangsúlyozni, hogy az erdészeti hatóság jogszabályi alapon a gázpászta nyiladéka által elfoglalt területen 2,5-szeresének megfelelő nagyságú területen írta elő az építendő, FGSZ Földgázszállító Zrt.-nek csereerdő telepítését a térségben. A pilisvörösvári medencében összesen 13,4 hektárt foglal el jelenleg az új gázvezeték erdőn átvezető építési területe, ami miatt a térségben 34 hektár új erdő telepítése valósul meg.

A csereerdősítést a Pilisi Parkerdő Zrt. szakemberei végzik, a Pilis érdekeit szem előtt tartó természetvédelmi szempontok maximális figyelembe vételével.

Összességében tehát elmondható, hogy a beruházás befejeztével több zöldfelület lesz a térségben, mint eddig volt, ráadásul az új telepítés ökológiai, erdészeti, tájképi szempontból is sokkal értékesebb, őshonos tölgy és cserjés fajok erdőket hoz létre.

*Lakatos Edina szóvivőnek további kérdéseket tettünk fel többek között a régi gázvezeték sorsára, ill. a földtulajdonosok kártérítésére vonatkozóan. A válaszokat következő lapszámunkban közöljük.*

– a szerk.

## Tájékoztató anyagok a város hivatalos honlapján a gázvezeték-építésről

([http://www.pilisvorosvar.hu/lakossagi/mol\\_gazvezetek.htm](http://www.pilisvorosvar.hu/lakossagi/mol_gazvezetek.htm))

- MOL szóvivői tájékoztató
- Polgármesteri közlemény
- Dr. Fodor Gábor környezetvédelmi és vízügyi miniszter válasza Gulyás Dénes országgyűlési képviselőnek
- Dr. Kákossy Csaba gazdasági és közlekedési miniszter válasza Gulyás Dénes országgyűlési képviselőnek

Farkas Viktor, a Pilisi Parkerdő Zrt. Pilisszentkeresztúri Erdészetének vezetője kérésünkre a következő kommentárt fűzte a fenti tájékoztatóhoz:

A MOL szóvivője által mondottakat megerősítem. A gázvezeték építése kapcsán Pilisvörösvár-Piliscsaba egyetem között 5,9 ha erdő mintegy 3 km hosszon került kitermelésre. Ennek a területnek a csereerdősítése Pomáz község határában 14,3 ha, Pilisvörösvár község határában 0,6 ha területen történik.

A csereerdősítések fő fajtája a kocsánytalan tölgy, elegy fajok: cser, gyertyán, kőris, gesztenye...

Az építési szélesség valóban 20 m és a biztonsági zóna pedig csak 10 m, ami tisztán tartandó. A kettő közötti különbséget kitevő 10 m széles sáv önmagától visszaerdősül. Külön mesterséges erdőstítést ezen a területen nem tervezünk.

### A szerkesztő megjegyzése:

Piliscsaba a csereerdősítés tekintetében jobban járt, mint Vörösvár. A szomszédos községben ugyanis a kivágott erdősáv helyett 16 hektárnyi összefüggő új erdő létesül a közgazdasági határon belül. A Vörösváron kivágott fák viszont a pomáziak zöldterületeit növelik majd.

# Kőbe faragni a jelent, kőbe álmodni a jövőt

Kőfaragó konferencia Pilisvörösvárott

Hazánkban a népességhez viszonyítva Pilisvörösváron él és dolgozik a legtöbb kőfaragó és műkőkészítő mester. Nem véletlen hát, hogy városunk ad otthont közel egy évtizede a Kőfaragó és Műkőkészítő Vállalkozók Országos Ipartestülete által rendezett nemzetközi kőkonferenciának. Február 23-án kilencedik alkalommal találkoztak Pilisvörösvárott a köves szakma képviselői, hogy az új technológiai módszerekről, a szakmai képzésekről, a kegyeleti szokások változásairól cseréljenek eszmét egymással.



**Csapucha Tamás ipartestületi jegyző (jobboldalt) vitaindítója, mellette Dall'Asta Arnold elnök. (Mögöttük a felirat hibás, ez már a 9. szakmai találkozó volt...)**

*Gromon István* polgármester köszöntőjében elmondta: ahogy világunk modernizálódik, egyre kevesebb olyan ember lesz, aki a két kezével értéket tud létrehozni. Ezért is kell megbecsülni a kézművességet. A kézművesek nagy értéket képviselnek, szorosan kötődnek egy-egy településhez, mintegy alappillérei a helyi közösségeknek.

*Szűcs György*, az IPOSZ elnöke összefogásra szólította fel, és kintartásra buzdította a kézműveseket, kisiparosokat, családi vállalkozásokat. Elmondása szerint a „számművesek” elsősorban ezt a réteget célozták meg, amikor a konvergenciaprogramot megalkották. Szá-

mukra egy-egy nagy hagyományokkal rendelkező kézműves üzem csak számokat jelent egy holt papíron. A családi vállalkozások sajnálgatása azzal járhat együtt, hogy megáll a települések fejlődése. Túl kell élni ezt az időszakot is, össze kell fogni, segíteni kell egymást mindenben. „Segíts magadon, az Isten is megsegít!” – tartja a mondas is. Ha mi nem vagyunk képesek összefogni, más nem fogja azt megtenni” – hangsúlyozta Szűcs György.

„Ha a történelem során az ember marandót akart alkotni, akkor azt kőbe faragta, álmodta” – nyitotta meg ezek után e szavakkal Dall'Asta Arnold ipartestületi elnök a konferenciát.

A szakmai előadások sorában többek között szó esett a lézertechnológia alkalmazásáról, hídvasgő gépekről, a beltéri kövek tisztításának egy új módszeréről, padlóburkolatok alapozásáról. Gébert Zoltán minőségbiztosítási vezető a Weber-Terranova által a kőfaragóknak nyújtott új lehetőségekről beszélt. Varga Attila Európa-mesterjelölt kőfaragó személyes képzési tapasztalatait osztotta meg a hallgatósággal (Master of Craft-program).

Nagy érdeklődéssel fogadták a köves szakemberek azt a kerekasztal-beszélgetést is, amelynek szakértő résztvevői a temetői törvényből adódó problémákról értekeztek. Elhangzott például, hogy a magyar kegyeleti törvény túl liberális a hamvasztással kapcsolatban. Ma bárki hazaviheti a hamvakat, és otthon a – kegyeleti érzés megszűntével – az utódok akár ki is szórhatják a szemébe. Amerikában ez szigorúan szabályozva van. Ott ez nem fordulhat elő. A kegyeleti hely megszüntetését be kell jelenteni, és a hamvakat el kell helyezni egy köztemetőben.

A hamvasztás és az urna otthoni elhelyezése jóval olcsóbb megoldás, mint a hagyományos temetkezés, ezért manapság egyre többen választják szeretteik földi maradványainak megőrzésére Magyarországon. A kőfaragó szakma ezt alaposan megismeri. A kerekasztal-beszélgetésen elhangzott, hogy az utóbbi években mintegy 40%-kal csökkent emiatt a megrendelések száma.

A beszélgetés során – egy másik téma kapcsán – Csapucha Tamás, az ipartestület jegyzője bejelentette, hogy 2008. január 1-jétől az ipartestület kezdeményezésére a sírkövek felállítását, javítását, felújítását, tisztítását és bontását csak kőfaragó, műkőkészítő, szobrász és épületszobrász szakmai végzettséggel lehet végezni. Ezzel a kontárok háttérbe szorítását kívánják elérni.



**A kiállító cégek termékei iránt is nagy volt az érdeklődés**

Az egész napos tanácskozás jótékonyági esttel zárult. Az est bevételét a szakmai képzésre, hátrányos helyzetű tanulók megsegítésére fordítják.

*Fogarasy Attila*

## Master of Craft – Európa-mester címre – újdonság!

A képzés a kőfaragó szakmában indult be elsőnek. Célja, hogy a 6 modulból álló képzés során a jelöltek más és más országokban sajátítsák el a szakma teljes vertikumát, az új kőfaragási, restaurálási technológiát, az elhelyezési technikákon át a CAD - CNC gépek alkalmazásáig. Egy idegen nyelv ismerete is kötelező. A tanfolyam elindítója az European Association of Buildingcraft and Design egyesület. A „Master of Craft” cím levédett. Csak az EACD adhat ki ilyen bizonyítványt.

Információt ad:  
Csanádi Gabriella alelnök (ipartestület).  
Telefon: 06-20-439-0202.

## Kőfaragómester-jelöltek alkotásai a Kőkonferencián



## Miért költöznek Vörösvárra a pestiek?

Interjú dr. Gaszó Lenkével és dr. Rappay Györggyel

**V. Ú.:** Mikor és hogyan kerültek Vörösvárra?

**R. Gy.:** 1985-ben ránk szakadt egy örökség, amit be akartunk fektetni. Élt Vörösváron egy baráti család, akikkel már régóta jóban voltunk, így erre a falura esett a választás. Nyugdíjba ment a feleségem, és akkor megvettünk a Kossuth Lajos utcában egy kis házat, melyet át is építettünk.

**V. Ú.:** Mi volt itt más, mint Budapesten?

**R. Gy.:** Megdöbbentő élmény volt például számunkra egy-egy esküvő. Az ember ment az utcán, és borral meg süteménnyel kínálták. Szinte hihetetlen ezt átélni 18 km-re Budapesttől!

**G. L.:** Hogy mennyire őrzik a hagyományt ezen a településen! A másik a szombati söprögetés. Akkor, amikor kiköltöztünk, még nem voltak aszfaltozva az utcák, hamar piszkos lett minden. Szombaton aztán minden ház előtt takarítottak.

**R. Gy.:** Az úrnapi virágszönyeg pedig egyedülálló. Én ilyen még máshol nem láttam. A nyolcvanas években a fiatalok is mentek virágszönyegot készíteni. Talán még most is. Nem csak az iskolások és az öregek. Tömegek vettek részt egy-egy ilyen szertartáson.

**G. L.:** Különösen tetszett még, hogy hétvégén nem csak az élő rokonokat keresték fel a

vörösváriak, hanem megvolt a holtakkal való kapcsolattartás is. Mindenki ment ki kapákkal, virággal a kezében a temetőbe. Budapestten minden személytelenebb, de ez olyan



A házaspár vörösvári házuk udvarán

nyilvánvaló, mint az egyszeregy, hiszen nagyvárosról van szó. Vörösváron szinte pillanatok alatt befogadtak bennünket.

**R. Gy.:** Sokan jöttek ki Pestről barátaink meglátogatni bennünket, és hogy legyen ennek valami rendszere, kialakítottuk a „nyitott kapu” vendégváro napot. Minden hónap utol-

só péntekén tizennégy családot meghívtunk, persze anélkül, hogy azt gondoltuk volna, hogy egyszerre eljönnek mind, mert azt zsíros kenyérral sem bírtuk volna. Erőfeszítéseket kell tenni, ha másokkal találkozni akarunk.

**V. Ú.:** Mégis miért költöztek vissza Budapestre?

**G. L.:** Amikor kiköltöztünk Vörösvárra, nem adtuk el a pesti lakást. Mindkét lakást fenntartottuk. Később sem anyagiilag, sem szellemileg nem bírtuk a kettős életet. Csak több év után derült ki igazán, hogy hol vannak az erősebb kötődések. Mégis Budapestben éltük le majdnem az egész életünket. Ahogy mondják, az idős fát nehéz átültetni. Az emberi környezet és a természet jobb volt Vörösváron, mint Pesten, de nekem hiányzott a lakás, az otthonom.

**R. Gy.:** Megmaradt azonban néhány kapcsolat: a pedikűrös, a vendéglős, a varrónők, a takarítónő.

**V. Ú.:** És ha jól tudom, a Vörösvári Újság: Miért fontos még mindig egy fővárosnak ez a vidéki lap?

**G. L.:** Nem szakadtunk el Vörösvártól teljesen. Minket érdekel, hogy mi történik ott, és amíg élünk érdekelni fog. Csalódottak vagyunk, ha Rózsika, a barát és takarítónő nem hozza el az újságot.

*Hidas Ildikó*

## Lencsevégén: Pilisvörösvár Daily Photo

Vörösvár különleges természeti adottságait, népszokásait a helyiek pontosan ismerik. Azonban a 2007 októberében indított honlapnak köszönhetően végre az egész világ tudomást szerezhet kicsiny városunkról. A Pilisvörösvár Daily Photón látható képeket szöveges kiegészítések is kísérik, amelyek magyarul, angolul, és franciául szerepelnek, de hamarosan már németül is olvashatók lesznek. A weboldal elindítására, és arra a nemes feladatra, hogy lencsevégre kapják Vörösvár helyszíneit és fontosabb eseményeit, két fiatal hölgy, Bruckner Katalin és Elise Grandin vállalkozott.

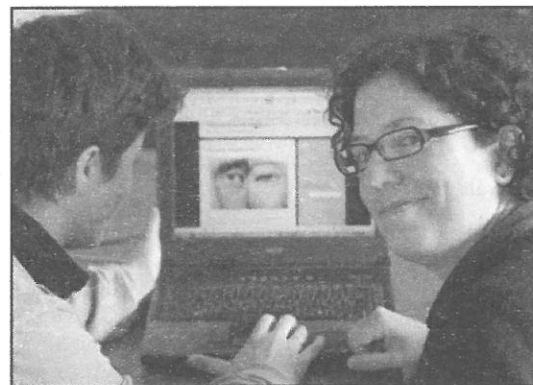
– Kitől származik a honlap ötlete? – kérdezem Bruckner Katalint.

– A weblap ötlete Elise-től származik. Amikor ide jött dolgozni Magyarországra, akkor mindig a Budapesten működő Daily Photos-t nézte, amihez hasonló egyébként a világ számos részén van. De már nem emlékszem pontosan, hogy honnan jött az ötlet, hogy Vörösváron is készítsünk egyet. De elég fura ötletnek tűnt, minden nap egy képet kirakni és hozzá szöveget. Ez nem éppen könnyű feladat egy 13 000 fős kisvárosról.

– Volt már rá példa, hogy mások fotói is felkerültek az oldalra?

– Eddig egy alkalommal. De az talán az eddigi egyik legsikeresebb kép is, ami a legtöbb kommentárt is kapta. A kép egy buliban készült, egy fiú és egy lány arcát közelről mu-

tatja. Mindkettőjüknek zöld szeme van. A kép sikere végül is annak köszönhető, hogy világ bármelyik más részéhez képest, Magyarországon van a legtöbb zöld szemű ember. Sokan pedig úgy találtak rá a képre, hogy beírták a



Katalin és Elise a legsikeresebb fotóval

keresőbe a „zöld szem Magyarország” jeligét, és a rendszer a mi képünket dobta ki.

– Mikor készítették a képeket?

– Főleg hétvégén készítettünk sokat, van, hogy ebédidőben és éjjel is. De elég gyakran előfordul, hogy készítettünk néhány képet, és egy sem jó. Ebből látszik, hogy nagyon nehéz mindig jó képpel előállni. És ami érdekesebb talán, hogy van olyan kép, amiről azt hisszük, hogy jó, és közben nem reagál rá

senki. De persze az is előfordul, hogy a képről azt gondoljuk, rosszul sikerült, és közben az emberek pozitívan reagálnak rá. Most például elterveztük, hogy elindítunk egy kocsmasorozatot, de olyan nehéz megtalálni róluk azt a pontot, amit érdemes megörökíteni. De azért mindenképp végig fogjuk folytatni a sorozatot.

– Melyik a kedvenc képetek?

– Van egy éjszakai kép a 10-es útról, amit Elise egy autóból fényképezett, és a kanyarodó utat mutatja, ahogy jönnek szembe az autók sorban. Egy másik, ami nem régen készült, és azt hittük, hogy nem fog tetszeni senkinek. Egy egyszerű földutat ábrázol, ahol a kátyúk megteltek vízzel, és érdekes módon az emberek többsége szerint egy nagyon jól sikerült kép lett.

– Milyen visszajelzéseket kaptatok eddig?

– A barátaink, vagy akikkel az utcán találkozunk, örülnek neki, mert nem hitték volna, hogy minden nap lehet erről a városról felrakni egy új képet.

De a budapesti honlap fotósa is azt mondja, hogy jó. Általában azt tapasztaljuk, hogy sokan látogatják a honlapot. Elsősorban Magyarországról, de külföldről is sokan érdeklődnek. Eddig 49 országból látták a honlapot, a legtöbben azon belül is Amerikából.

*Zsila Orsolya*

A Pilisvörösvár Daily Photo internetcíme: <http://pilisvorosvardailyphoto.blogspot.com>

## Teendők segélynyújtás során – betegvizsgálat

Dr. Mártai István rovata

Az előző részben láthattuk, ha valaki segítségére szorul, fontos mind a baj felismerése, mind a szaksegítség időben és megfelelő módon történő hívása.

Beavatkozásunkat döntően a beteg/sérült állapota határozza meg, melynek megállapításához ismerni kell a betegvizsgálat lépéseit és lehetőségeit.

A legfontosabb teendők alábbi sorrendben történjenek:

A helyzet felmérése során tisztázásra szorul, hogy van-e további veszély, fennáll-e közvetlen életveszély lehetősége.

Már a körülmények ismeretében feltételezhetőek fontos lehetőségek. (Pl. amennyiben gázolást, vagy magasból esést látunk, vagy feltételezünk, azonnal súlyos sérülés lehetőségére kell gondolnunk, még a vizsgálat megkezdése előtt.)

Elsősegélynyújtáskor óvjuk magunkat és a sérültet a további veszélyektől, illetve ezt megfelelő módon jelezzük is (vészvillogó, elakadásjelző háromszög, lámpával történő jelzés, kordon stb.) Elsőrendű szempont a segélynyújtó biztonsága. Fel kell mérni, hogy milyen teendők elvégzésére vagyunk képesek. Mindenképpen tartózkodnunk kell a veszélyes körülmények közötti „hősi-es viselkedéstől”.

Sérült ellátásánál fontos a fertőzések elleni védelem, ennek következtében óvakodjunk sebek közvetlen érintésétől, beteg testváladékaival történő kontaktustól, használjuk az elsősegélynyújtó dobozban is található gumi-, vagy fóliakesztyűt.

A laikus elsősegélynyújtó nincs könnyű helyzetben a betegvizsgálat tekintetében,

hiszen tudása minimális, nincs e téren tapasztalata, bizonytalan.

A betegvizsgálat egyszerű, könnyen elsajátítható és megjegyezhető lépésekből áll, illetve ne felejtjük, hogy az első percekben nincs semmi eszközünk (pl. kötszer), de mindig „nálunk van” a szemünk és a kezünk, tehát láthatunk és kezünkkel vizsgálhatunk fontos dolgokat.



A betegvizsgálat – állapotfelmérés a következő lépésekből áll:

a. Gyors tájékozódás, melynek során a beteg reakciókészségét ellenőrizzük, alábbiak szerint:

– Éber-e a sérült? Szemét nyitva tartja-e, kérdéseinkre megfelelő választ kapunk-e? Ez az állapot a beteg felé közeledésünkkel lényegében kiderül. Ha nem:

– Hangra reagál-e a sérült? Ha nem találtuk éber állapotban, szólításra kapcsolatot tudunk-e teremteni? Válaszol-e, végrehajtja-e utasításainkat. Ha nem:

– Fájdalomra reagál-e a sérült? Ha nem

éber és szólításra sem reagál, erősebb ingerre – pl. határozott megrázás – válaszol-e, szemét nyitja-e, mozgás kiváltható-e. Ha nem, akkor:

– Nem reagál.

Amennyiben a beteg az előző ingerekre nem reagál, el kell kezdeni az első állapotfelmérést, ha reagál, akkor a második állapotfelmérést kell végezni.

b. Első állapotfelmérés

A vizsgálat célja annak kiderítése, hogy közvetlen életveszélyes állapotban van-e a beteg, mert ekkor azonnali beavatkozás szükséges. Ennek lépései:

- eszméletlenség vizsgálata
- légutak átjárhatóságának vizsgálata
- légzés vizsgálata
- keringés vizsgálata

Eszméletlenségre utal, amennyiben a beteg mozdulatlan és a gyors tájékozódás során a megszólításra, rákiáltásra, megrázásra reakciót nem észlelünk.

Ez alapján még nem tudható, hogy él-e a beteg, ezt külön meg kell vizsgálnunk.

A légutak átjárhatósága nagyon fontos. Két tényező gátolhatja a levegő szabad áramlását. Egyrészt, ha idegen anyag zárja el a száj-garatüreget (pl. vér, nyál, hányadék, ételmaradék), másrészt, ha a hátraeső nyelv képez a levegő áramlás tekintetében akadályt.

Légzés vizsgálatának egyszerű és biztos módja a mellkas mozgásának figyelése (kép). Így látható a mellkas kitérése, egyúttal hallhatjuk és érezhetjük a levegő áramlását.

A szív működés meglétét a nyaki ütőér vizsgálatával ellenőrizhetjük, de ez sokszor bizonytalan, így laikusoknak, kevésbé gyakorlottaknak nem is ajánlják, bármely mozgás észlelése (nyelés, mozgás, köhögés) utal a keringés meglétére.

A jelenlegi szakmai javaslat alapján a nem légző beteget úgy kell tekintenünk, hogy nem él és el kell kezdenünk az újraélesztést.

c. Második állapotfelmérés

Amennyiben, mint elsődleges szempont, meggyőződünk arról, hogy a sérült nincs közvetlen életveszélyben, feladatunk:

- a beteg és környezete kikérdezése
- részletes betegvizsgálat
- eszközös betegvizsgálat (amennyiben lehetőségünk van rá)

A betegtől és környezetétől igyekezzünk minél teljesebb képet kapni. Ennek megfelelően derítsük ki, hogyan történt az eset, milyen panaszok, tünetek előzték meg, jelenleg milyen panaszai vannak, ismert betegsége van-e, volt-e már hasonló rosszulléte.

A jellegzetes panaszokra és tünetekre az egyes kórképek tárgyalásakor térek ki.

### Kardiológia a Rókusban

Nem szűnt meg – rehabilitációs osztállyá vált

A 2006 végén elindult, egészségügyet érintő változások hamar elérték Pest megyét. A Tárogató úti Budagyöngye Kórház bezárt. Az osztályok átkerültek a Szent Rókus Kórházba. Itt működésük számos vonatkozásban megváltozott ugyan, de az általánosan elterjedt hírekkel ellentétben jelenleg is működik a Szent Rókus Kórház történelmi telephelyén, a Gyulai Pál u. 2. sz. alatt. Teljesen átépítve és felújítva 50 ágyon napi 300 forintos ápolási díj mellett, valamint szakambulanciánkon fogadjuk a megyei fekvő, és ambuláns kardiológiai betegeket.

Tévedés tehát azt hinni, hogy a Rókus, és benne a kardiológia megszűnt. Amiképpen tévedés az is, hogy a Rókus „elfekvő” kórház lett. Nem, a Szent Rókus Kórház rehabilitációs központtá alakult át. A kardiológiai rehabilitációs osztályra részben szívsebészetekről, akut kardiológiai osztályokról kerülnek a betegek. Olyanok, akik fennjáróak, magukat ellátják, de még számos kardiológiai teendő van velük. Hasonló betegeket küldenek a Pest megyei és budapesti családorvosok is. Az általuk beutalt betegeknél is olyan kardiológiai teendők, vizsgálatok, gyógyszerbeállítások zajlanak, melyek otthoni körülmények között nem megvalósíthatóak. A betegbeáramlás harmadik forrása a Rókus kardiológiai járóbeteg szakrendelése, ahol előzetes, egy hétnél általában rövidebb előjegyzés után látják el a kardiológiai betegeket.

További információ: 06-1-235-6695, 06-30/6835311

Dr. Papp András  
kardiológus, osztályvezető főorvos

Dr. Mártai István  
OMSZ orvosigazgató

## A Fidesz közleménye

## Ámokfutás zajlik az egészségügyben

Mikola István a Fidesz-KDNP szervezésében tartott előadást Pilisvörösváron

A pilisvörösvári Fidesz-KDNP szervezésében 2008. február 22-én a zeneiskola színháztermében, mintegy ötszázharminc érdeklődő előtt, Mikola István országgyűlési képviselő tartott előadást.

Rásonyi Gyözőné üdvözölte a hallgatókat, köszöntötte az egészségügyi szakpolitikust, Gulyás Dénes országgyűlési képviselőt, majd örömmel tolmácsolta, hogy Pilisvörösváron megalakult a KDNP, Fodorné Gilinger Mária vezetésével. Ezt követően bemutatta a helyi Fidesz megválasztott új elnökét, Kőrösy Jánost, aki köszöntötte Gulyás Dénest, valamint Mikola István egészségügyi szakpolitikust. Kőrösy röviden vázolta a meghívott vendég pályáját. Gulyás Dénes az esemény „felütéseként” Tóth Árpád Álarcosan c. versének részletét mondta el.

Mikola István Mi történt egészségügyi reform címén? válaszolt az ágazatban zajló „ámokfutásnak” nevezett intézkedéseket. Kiemelte: első lépésként a kormány szétverte a Magyar Orvosi Kamarát, gyógyszereszkamárát. Ezt követte a gyógyszerforgalmazás liberalizációja. Folytatódott a folyamat a gyógyszerárak alapítási jogának felülvizsgálatával, megváltoztatásával. Mikola szerint a reform számukra talán legnagyobb „gyöngyszeme” a kórházi kapacitások átalakítása volt, melynek során bezárták a Sváb-hegyi Gyermekgyógy-

intézetet, majd az Országos Pszichiátriai és Neurológiai Intézetet (OPNI). Még sok kórházat bezártak, aktív ágyat megszüntettek – folytatta a volt egészségügyi miniszter.



Mikola István  
(Fotó: Klotz Mária)

A reform következő lépése az egészségbiztosítás átalakítása – ismertette az előadó. – Bevezették a vizitdíjat, kórházi napidíjat azzal az indokkal, hogy csökken a paraszolvencia és

az indokolatlan orvos–beteg találkozás. Összesen 13,3 milliárd forintot szedtek be eddig ezekből a sarcokból, amely összeg elenyésző az 1600 milliárdos egészségügyi kasszához képest. A kórházaknál csökkent a forgalom, ezáltal nagyobb a bevételkiesés, mint ami bejön a kórházi napidíjból. A vizitdíj bevezetése előtt elvették a háziorvosoktól az amortizációs támogatást. Az állampolgárok szociális biztonsága Alkotmányban rögzített tény, végrehajtása kötelességük – emelte ki Mikola.

Hazudtak a kampányban, hogy ezekre a lépésekre nem kerül sor. Hogy dübörög majd a gazdaság „kiművelt emberfők” testi-lelki szellemi egészsége nélkül? – tette fel a kérdést. Szerinte elképesztő a szűklátókörűség, a dolgok átgondolatlansága, vagy nagyon is gonosz átgondoltsága.

Az egészségbiztosítás reformját sem egyeztetették a szakmával, civil- és betegszervezetekkel, járulékfizetőkkel. Nagyszüleink, szüleink és saját járulékaik befizetését akarják kiárusítani magáncégeknek anélkül, hogy ezzel a társadalom egyetértene. A dolog egy nagyon jó buli, hiszen minden a pénzről, és nem a gyógyításról szól – figyelmeztetett a politikus.

Mikola István előadásában reményét fejezte ki, hogy nem tudják megvalósítani a biztosítási átalakítást, sőt eredményes és sikeres népszavazás után meg kell szüntetniük a vizitdíjat, kórházi napidíjat, tandíjat. Ehhez az kell, hogy a március 9-ei népszavazásra sokan elmenjenek, és sokan mondjanak igent mindhárom kérdésre. Ezt az ámokfutást tovább nem folytathatják – fejezte be beszédét a szakpolitikus. *(Mint ismeretes, a szociális népszavazáson elsöprő sikert arattak az igenek!)*

A pilisvörösvári Fidesz alapszervezet

## Jótekonysági bál beteg gyermekek megsegítésére

A Gyermeünk a Holnapunk Alapítvány jótekonysági bált rendez április 18-án este 7 órától a Művészetek Háza (Zeneiskola) színháztermében. A bál teljes bevételét a cisztás fibrózisos gyerekek megsegítésére fordítjuk.

A cisztás fibrózis veleszületett, nem gyógyítható génbetegség. A betegségben szenvedő gyerekek átlagban 14-18 éves korukig élnek. Ez azonban korszerű eszközökkel és a fejlődő orvostudománynak köszönhetően egyre jobban kitolható. Szeretnénk nekik olyan eszközöket beszerezni, amelyek segítik otthoni kezelésüket, hogy minél kevesebb időt kelljen kórházban, családunktól távol tölteniük. Ehhez kérjük az Önök segítségét.

(A betegségről bővebben honlapunkon olvashatnak: [www.gyermekert.org](http://www.gyermekert.org))

Sikerült már sok neves személyt és céget is e nemes cél mellé állítanunk. A jótekonysági bál fővédnökséget Gulyás Dénes operaénekes, országgyűlési képviselő vállalta el. Simon András grafikusművész és Hábori György üvegművész is megtisztelnak minket jelenlé-

tükkel. A bál fő támogatója a Magyar TUI Kft., ők a tombola fődíját ajánlották fel: egy utazást Törökországba két személyre, egy teljes hétre egy tengerparti négycsillagos szállodába. De tomboláink között szerepel két ro-

mantikus környezetben eltöltött éjszaka is, a Pilisben lévő Hoffmann-kunyhóban, illetve egy ausztriai szállodában. Sok más tombolaajándékot is kiosztunk.

A bálon a jó hangulatról a Bravi Buam zenekar gondoskodik.

Az este folyamán meghívjuk kedves vendégeinket egy finom vörösboros marhapörköltre, a büfében pedig igen kedvező árakon kínáljuk az italokat.

Helyeket foglalhatnak és a belépőket megvehetik Pilisvörösváron a gimnáziummal szemben, a Szabadság u. 10. szám alatt a Marathon Travel utazási irodában hétköznaponként 10-18 óra között 4500,-Ft-os áron. Minden belépőjegy mellé egy tombolat adunk ajándékba.

Aki egyetért céljainkkal, és segíteni szeretne e különösen nehéz helyzetben lévő gyerekeken, kérjük, jöjjön el a bálra, és érezze jól magát. Aki legnagyobb sajnálatunkra mégsem tud eljönni, támogatói jegyet válthat kívánság szerinti címletben, akár 1000 Ft-ért is a Marathon Travelnél.

Minden vendéget sok szeretettel várunk!

Kérjük, személyi jövedelem adójuk 1 %-ának felajánlásával is segítsék alapítványunk működését. Adószámunk: 18709955-1-13.

Gyermeünk a Holnapunk Alapítvány

Gyermeünk a Holnapunk Alapítvány

Jótekonysági

**BÁL**

A bál fővédnöke:  
**Gulyás Dénes**  
operaénekes, országgyűlési képviselő

**2008. április 18. Péntek, 19 óra**  
Pilisvörösvár, Cziffra György Zeneiskola Színházterme

**Tombola fődíj:**  
2 személyes 1 hetes törökországi nyaralás all inclusive ellátással

**BRÁVI BUAM**

Élő zene, értékes tombola ajándékok, büfé és jókedv hajnalig!

Belépő: 4.500 Ft  
amely tartalmazza a vacsorát is!



# Vörösvártól Spanyolországig

Interjú Kerkápoly Péter kézilabdással

– **Buenos dias!**  
– Buenos dias!  
– **Mennyire beszéled a spanyol nyelvet?**  
– Perfekt megtanultam az Eibarban töltött évek alatt. Az első héten még csak 30 szót tudtam, de a második évben már egy serdülő lánycsapatot is edztem Spanyolországban. Muszáj volt megtanulnom a nyelvet – mondja Kerkápoly Péter.

– **Most nem Spanyolországban, hanem itthon beszélgetünk. Miért jöttél haza Eibarból?**

– Lejárt a szerződés, és amíg nem dől el, hol folytatom, nyárig újra vörösvári színekben játszom. Szeretnék segíteni a csapatnak.

– **Ezt köszönjük a szurkolók és a kézilabdások nevében is! S ha már úgy alakult, hogy hosszú évek után újra itthon üdvözölhetünk, használjuk ki az alkalmat, hogy bemutassunk az embereknek, hiszen a legtöbben nem, vagy csak évekkal ezelőtt láttak téged vörösvári színekben játszani. Szóval, hogyan is kezdődött a pályafutásod?**

– 1990-ben, Pándi Gábornál kezdtem kézilabdázni. Nyolc évig játszottam a korosztályos vörösvári csapatokban, majd Veszprém-ben folytattam. Egyszer megszakítottam a kézilabdát, elmentem a Ferencvárosba focizni – Nyilasi Tibor volt az edzőm –, de végül visszatértem a kézilabdához. Pest megyei korosztályos válogatott lettem – a budapesti kézilabda fesztiválon 1998-ban csak a magyar válogatott tudott minket megállítani. Már fiatalon bekerültem a vörösvári felnőtt csapatba, néhány mérkőzést az NB II-es bajnokságot megnyerő együttesben is játszhat-

társaim voltak, mint például Gulyás Péter, aki ma válogatott játékos, vagy Czifra Tibor, Putics Barna, akik szintén kitűnő kézilabdázók. Az 1998/99-es évadban tizenévesként a Veszprém megyei bajnokságban játszottunk,



ahol másodikak lettünk. De ugyanebben az évben megnyertük az országos serdülő és ifi bajnokságot. A milleniumi diákolimpián is győztünk, én lettem a torna legjobb játékos. Ezekben az években egyszerre játszottunk NB II-es felnőtt csapatban és a Veszprém serdülő, illetve ifjúsági együtteseiben is.

– **Mi volt ebben az időben a legnagyobb sikered?**

– A mai napig nagyon büszke vagyok a diákolimpiai első helyezésünkre, valamint arra, hogy 2002-ben, az előző évi második helyezés után megnyertük a magdeburgi nemzetközi utánpótlástornát. Olyan együttesek játszottak Magdeburgban, mint a THW Kiel, a Flensburg-Handewitt, a szlovén Celje és mi. A döntőben a Magdeburg ellen két góllal nyertünk, a csapat utolsó találatát én szereztem. S arra is nagyon büszke vagyok, hogy a 2001/2002-es bajnokságban néhány mérkőzést játszhattam a felnőtt magyar bajnokságot megnyerő Veszprém csapatában is. Magyar bajnok vagyok, és a diákolimpiai elsőség, valamint a magdeburgi kupagyőzelem mellett erre vagyok a legbüszkébb.

– **Ezt követően hol folytattad a játékot?**

– Veszprém-ben lejárt a szerződés, és hívtak a Nagykanizsa NB I B-s csapata. Odaigazoltam, de a 2002/2003-as évadban egy nyári strandkézilabda tornán elszenvedett sérülésem miatt négy és fél hónapot ki kellett hagynom. Ha más nem, az vigasztalt, hogy a strandkézilabda bajnokság legjobb játékosának választottak. A 2004/2005-ös NB I B-s bajnokságban a legjobb góllövők közé tartoztam. A Hargita csapata nekünk is köszönheti, hogy felkerült az NB I-be, mert legyőztük a

legnagyobb riválisukat, a Balatonfüred együttesét. A 24 gólunk felét én lőttem.

– **Talán nem is csoda, hogy a következő szezon már a Hargitánál töltötted...**

– Ahol Sodró Zoltán és Wieszt Zsolt, két másik vörösvári játékos is a csapat tagja volt. Jó gárda volt, játszottam az NB I-ben, de érzésem szerint nagyobb szerepet is kaphattam volna az együttesben. A 2006-os felkészülést még a Hargitánál kezdtem meg, de ekkor felhívta édesapámat a korábbi válogatott kapus, ma már menedzseléssel foglalkozó Fekete Róbert, mondván, hogy van számomra egy spanyolországi ajánlata. Pénteken telefonált, hétfőn már kint voltam Spanyolországban és még aznap alá is írtam a szerződésemet. Az első osztályú Eibar együtteséhez kerültem, ahol Debre Viktor az edző. Az első csapattal készültem, de a harmadik ligában szereplő gárdájukban játszottam. Előkészületi mérkőzéseken azonban olyan klasszis csapatok ellen is játszhattam, mint a Ciudad Real, a Pamplona, vagy a Bidasoa. Sajnos, 2007 nyarán a harmadik csapat edzője megorrolt rám és nem adott játéklehetőséget. Pedig az első csapat mestere Debre Viktor elmondta, szívesen látott volna maguk között, de nem bírálhatta felül a másik edzőt. Így csapat után kellett nézennem, voltak is ajánlataim a Vigo és a Murcia együtteseitől, de ezekből végül nem lett semmi. Ezért hazajöttem, és amíg nem találok csapatot, a vörösvári klubban játszom. A továbbiakban várhatóan Szörnyi Attila segít majd nekem, nyártól remélem, az ő menedzselésével újra külföldre kerülhetek.

– **Visszamenél Spanyolországba?**

– Boldogan! Eibar egy 50 ezer lakosú, kedves város, amely gyakorlatilag az Atlanti-óceán partján fekszik. Még csak két hete voltam ott, de már megismertek az utcán, barátságosan rám köszöntek. Egészen más ott a sportolók megítélése, mint itthon. Remek időszakot töltöttem ott, a második évben például, ahogy már említettem, a klub lány serdülő csapatának az edzéseit is én irányítottam. Az egyik játékosom bekerült a baszk és a spanyol válogatottba is, amire nagyon büszke vagyok. Kitűnően éreztem magam Spanyolországban, visszavágyom ebbe az országba.

– **Addig is sok sikert kívánok itthon! Remélem, nyárig sok góllal segíted majd a vörösvári csapatot!**

– Igyekezni fogok!

Várhegyi Ferenc

## Kerkápoly Péter

Szül. idő: 1983.10.23.

Sportága: kézilabda

Posztja: irányító

Legfontosabb eredményei:

serdülő OB 1.

diákolimpia 1.

ifjúsági OB 1.

ifjúsági Magdeburg Kupa 1.

felnőtt OB 1.

Klubjai:

Pilisvörösvári Terranonova KSK

Veszprém

Nagykanizsa

Hargita KC

J.D. Arrate Eibar

tam. Az általános iskolát követően hívtak Veszprémbe, ahol akkor indítottak egy speciális gimnáziumi kézilabdaosztályt.

– **Jól érezted ott magad?**

– Remekül! Ifj. Kiss Szilárd és Velky Mihály voltak az edzőink, s néha Kiss Szilárd, a Veszprém felnőtt csapatának edzője is tartott nekünk különórákat. Olyan osztály és csapat-

## Ön szerint kell-e Vörösvárnak uszoda?

– tette fel a kérdést weboldalán Bruckner Kata önkormányzati képviselő.

**A szavazás eredménye:**

Igen, nagyon, nagyon! (202 szavazat)

Igen, de előtte sportcsarnok épüljön! (24 szav.)

Nem kell ide semmi! (68 szavazat)

(Ez komoly??? – a szerk.)

(A honlapon nemrég új szavazás indult politikai témában. Erre is várja a képviselőnk a szavazatokat.)

A weboldal címe: [www.brucknerkata.hu](http://www.brucknerkata.hu)

## Uszoda-ügyek

Budaörs is új sportközpontot épít

Folytatjuk a Pilisvörösvár környékén tervezett, vagy már épülő uszodák sorsát bemutató sorozatunkat. Az előző számunkba egy tervezett projekttel, az uszodát is magában foglaló piliscsabai tudományos és rekreációs központtal foglalkoztunk, most pedig egy már megvalósuló beruházásról, a budaörsi uszoda építéséről számolunk be.

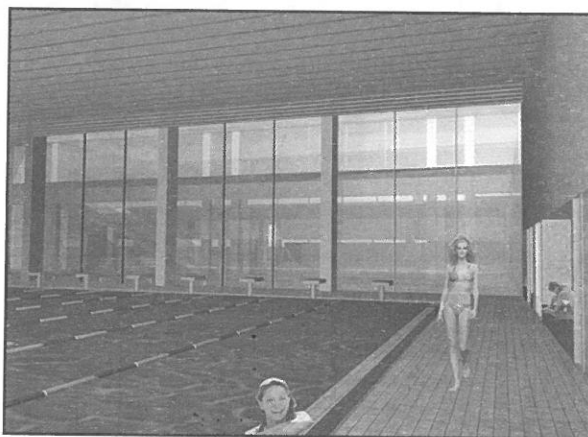
Az elemzések szerint Budaörs az ország legfejlettebb települése. A ma már több mint 26 ezer lakosú város továbbra is lendületben van. A gazdasági, infrastrukturális stb. fejlesztések mellett most már az emberek szabadidejének hasznos eltöltését, a rekreációs és sportéletet érintő változásokra is sor kerül.

Ennek keretében várhatóan még idén nyáron átadják a budaörsi uszoda és sportcsarnok együttesét. A minden labdajáték megrendezésre alkalmas sportcsarnok mellett nagyon impozáns lesz az új uszoda is, amely egy fedett, 25 méteres, 10 pályás versenymedencét, egy 16x8,5 méteres tanmedencét és egy szabadtéri 25 méteres medencét is tartalmaz.

A beruházásról és a sportfejlesztésekről Vágó Csaba, a Polgármesteri Kabinet vezetője nyilatkozott lapunknak.

– Az elmúlt években egyre nyilvánvalóbbá vált, hogy a szabadidő hasznos eltöltése, a sportolás, egyre nagyobb és fontosabb szerepet tölt be az emberek életében. Mindez beleillett a három évvel ezelőtt elfogadott városi sportkonceptióba is, amelyben megfogalmazódott, hogy a helyi versenysport egyesületek mellett a szabadidősportnak is egyre nagyobb szerepe és ereje kell hogy legyen. Ma olyan nagy a sportolási kedv a városban, hogy a

meglévő sportlétesítményeink már nem tudják kielégíteni az igényeket. A felmérések alapján egyértelművé vált, hogy a sportpályák, sportcsarnok megépítése mellett nagy szükség van egy uszodára is. Ezt az oktatási igények is alátámasztották, hiszen az egyet-



A nyertes pályamunka látványrajza az uszodáról

len városi tanuszoda nem tudta fogadni a település összes diákját. Nagyon sok gyermeknek és felnőttnek Budapestre kellett utaznia, ha úszásoktatásban vagy rekreációs sportolásban kívánt részt venni. Ezért döntött úgy a képviselő-testület, hogy megépíti az új sportközpontot.

– Milyen anyagi források álltak a rendelkezésükre?

– Európai Unió forrásból csak tanuszoda létesítésére pályázhattunk volna, így meg kellett vizsgálnunk, milyen más lehetősége-

ink vannak. Szakértők segítségével utánajártunk a ma divatos PPP konstrukciónak is, amelyet azonban kellő megfontolás után elvetettünk. A képviselő-testület a város jó gazdasági helyzete miatt saját források felhasználásáról határozott, amelynek keretében nagyon kedvező hitelfelvételre is sor került. A beruházás költsége valamivel több mint 3 milliárd Ft.

– Hogyan oldják meg a létesítmény üzemeltetését?

– Szeretnénk, ha az uszoda üzemeltetése nem, vagy csak egy kicsit lenne veszteséges. Ennek érdekében már a tervezésnél kikértük uszodát üzemeltető szakemberek véleményét, többek között az ő javaslatukra építünk szabadtéri medencét, amely a nyári strandolási igényeket fogja kielégíteni. A multifunkcionális sportcsarnok alapvetően a városi sportegyesületeket szolgálja ki, de egyéb rendezvényeknek is ott-hont ad majd. Ezzel a településen lévő más sportlétesítmények, csarnokok jobban felszabadulnak a szabadidősport számára. Az egész létesítmény üzemeltetésére pályázatot írunk ki. Azt szeretnénk, ha ez a sportkomplexum piaci alapokon működjön.

Terveink szerint következő számunkban a szintén épülő szentendrei uszodával foglalkozunk. Úgy véljük, mindez hozzájárul az olvasók tájékoztatásához és segíti a képviselőket a tervezett pilisvörösvári sport- és szabadidőközponttal kapcsolatos döntéseik meghozatalában.

Várhegyi Ferenc

## Kézilabdás érdekességek

A Pilisvörösvári Terranova KSK női csapata kiválóan kezdte az NB II-es kézilabda-bajnokság tavaszi idényét. Négy mérkőzésből négy győzelem az eddigi mérleg. Két legnagyobb ellenfelét, a 3-3 pont hátrányban lévő Kinizsi és Göd gárdáját is sikerült megvernie a csapatnak. Pándi Gábor edző elmondása szerint ezzel szinte biztos, hogy a második helyet már nem fenyegeti veszély, hiszen a hátralévő hét fordulóban négy találkozót hazai pályán játszanak majd a lányok. A cél, hogy a második hely megtartása mellett legyőzzék a Ferencváros második számú csapatát, amely élvasként eddig még veretlen a bajnokságban.

Az NB II-es férficsapatnál már árnyaltabb a kép. Az új játékos-edzővel, Sodró Zoltánnal készülő csapatból tavasszal hiányzott Hidasi Tamás, aki ősszel az egyik vezéregyénisége volt a gárdának. Szabó Sándor műtét után még lábadozik, Kovács Péter pedig még mindig térdoperációra vár. Újra edzésbe állt viszont Manhertz Mihály, és leigazolták a Spanyolországból visszatérő Kerkápoly Pétert, és a korábbi NB I-es múlttal rendelkező Szabó Péter beállót, aki Sodró Zoltán csapatársa volt a Hargita KC csapatában.

Sajnos, az átalakulóban lévő együttes a nyitányon kikapott a mögötte álló Láng SE alakula-

tától, majd tartalékos felállásban vereséget szenvedett a Gyöngyösi Főiskola második csapatától is. Ezt követően viszont a Csömör ellen itthon sikerült egy nem várt döntetlent elérni, majd a Mórt is legyőzni. Sodró Zoltán azonban ezt követően lemondott az edzői tisztségről. Döntését elsősorban munkahelyi elfoglaltsággal indokolta, de hozzátette, úgy érezte, a szakmai elképzeléseit sem tudta végrehajtani.

A bajnokság közben most újra Pándi Gábor veszi át a szakmai munka irányítását, aki elmondta, Sodró játékára továbbra is számít. Fő feladatának most azt tartja, hogy a csapatjáték átalakításával az új, vagy visszatérő játékosok is jobban ki tudják használni a képességeiket. A cél, hogy az együttes a középmezőnyben végezzen a bajnokságban.

Várhegyi Ferenc

## Vízi-torna

A pilisvörösvári Don Pepe Úszó-és Vízilabda Iskola a dorogi uszodában elindította a vízi-torna, más néven aqua-fitness foglalkozásokat, amelyek kortól és nemtől függetlenül mindenkinek ajánlhatók. A vízi-torna mélyvízben való ízületi-kímélő mozgásforma, az edzések kellems hangulatú zenére történnek. A járással, haladással végzett gyakorlatoktól kezdve a kü-

lönböző polifoam súlyzókkal vagy azok nélkül végzett tornagyakorlatok tetőtől-talpig megmozgatják az embereket.

A vízi-torna nagyszerűen alkalmas az izomerő növelésére, hiszen a foglalkozások során a víz ellenálló erejét is le kell küzdeni. Jól használható fogyásra, növeli a fizikai állóképességet és javítja a vérkeringést. Hasznos gerinc és ízületi problémákkal küzdők, valamint cukorbetegség számára is. A vizsgálatok alapján a víz pihentető és frissítő hatása miatt kitűnően alkalmas stresszoldásra is. A foglalkozásokat Madarász Éva szomatopedagógus, aqua-fitness oktató tartja.

– A vízi-tornához nem kell úszástudás, csak mélyvízben való biztonságérzet – mondja. – A feladatokat derékóvval és lábcizmában végezzük, amelyek biztosítják, hogy senki nem merül el a vízben. A foglalkozásokhoz szükséges eszközöket biztosítjuk.

Jelentkezni a 06-30-479-5216-os telefonszámon, illetve a vizitorna@uj-hullam.hu e-mail címen lehet. Szeretettel várok minden érdeklődőt!

A vízi-tornával, mint mozgásformával kapcsolatos további információkat az alábbi internetes oldalon találhatunk:

[www.uj-hullam.hu](http://www.uj-hullam.hu)

Várhegyi Ferenc

# A közbiztonság helyzetéről

Március 13-án Koczka Gábor rendőr alezredes, a Pilisvörösvári Rendőrőrs vezetője beszámolt a város képviselő-testületének a közbiztonság helyzetéről. A beszámolóból kiderült, hogy míg az őrs működési területén majdnem egynegyedével nőtt, Pilisvörösvárott 13 %-kal csökkent az elmúlt évben az ismertté vált bűncselekmények száma. A közlekedési helyzet és morál viszont tovább romlott. Az alábbiakban a beszámoló néhány fontos megállapítását és statisztikai adatát tesszük közzé.

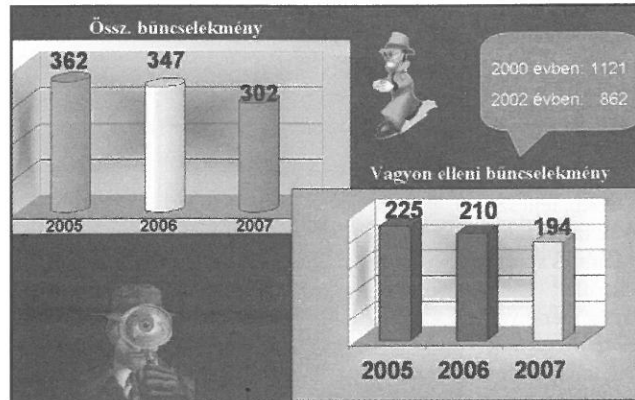
A Pilisvörösvári Rendőrőrs harminc rendőre 120 négyzetkilométernyi területen látja el szolgálatát, 8 település 70 000 állandó és 12 000 hétfégi házas lakója biztonsága felett őrködve.

A működési terület egészét tekintve 2007-ben az ismertté vált bűncselekmények száma 22%-kal nőtt az előző évhez képest: 851-ről 1044-re. Ezen belül a vagyon elleni bűncselekmények száma 25%-kal nőtt: 551-ről 691-re.

Jó hír, hogy Pilisvörösvárra vonatkozóan viszont épp ellenkező tendencia figyelhető meg: míg a települések nagy részén nőtt a bűnesetek, különösen a lopások száma, nálunk 13%-kal kevesebb bűncselekmény történt. 2006-ban 347, 2007-ben 302 esetet regisztráltak.

Különösen a betöréses lopások száma mér-

séklődött. A 2006-os 52 esettel szemben 2007-ben már csak 18 betörés történt a városban, ami 65 %-os csökkenést jelent. Ezen belül még nagyobb mértékben, 75 %-kal csökkent a lakásbetörések száma: 36-ról 9-re (!).



A prezentáció egyik diaképe az össz-bűncselekmények és a vagyon elleni bűncselekmények csökkenését illusztrálja

2007-ben 9 gépkocsit loptak el nálunk. Ez 40 %-kal kevesebb a 2006. évi 16-tal szemben. 2006-ban három rablás is történt a városban, az elmúlt évben ilyen jellegű kiemelt bűncselekmény nem történt.

Az erőszakos, garázda jellegű bűncselekmények száma 18-ről 12-re csökkent, ami 28 %-os csökkenést jelent.

A személy elleni bűncselekmények kategóriájában 27%-os csökkenést sikerült elérni. Itt 19 esetről 12-re módosult a statisztika.

Ugyancsak csökkent a kábítószerrel való visszaélések száma. 8 helyett 2 alkalommal kellett eljárást indítani.

Ez a kedvező vörösvári statisztika jórészt annak is köszönhető, hogy míg az őrs egészét tekintve 22 %-kal kevesebb órát tudtak a rendőrök közterületen tölteni, városunkban a rendőri jelenlét megduplázódott.

Sajnos koránt sincsenek ilyen jó híreink a közlekedési helyzetet és morált tekintve. Az elmúlt évben ugyanis a közlekedési bűncselekmények száma 75%-os emelkedést mutat: 33-ről 59-re nőtt.

Míg 2006-ban 22, 2007-ben már 39 helyi lakostól kellett bevonni a jogosítványt ittas vezetés miatt. Ez 77 (!) %-os növekedést jelent.

Tavaly összesen 102 baleset történt a város területén, ebből 1 halálos, 39 személyi sérüléses és 62 anyagi káros volt. Ezek az adatok nagyjában megegyeznek a 2006. éviakkal. Tehát nincsen csökkenés annak ellenére sem, hogy rendőreink növelték a közlekedési ellenőrzések és a sebességmérések számát.

Összeállította: F. A.

## A Schiller Gimnázium közleménye

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata a Friedrich Schiller Gimnázium adófolyószámlájának rendezetlensége miatt vizsgálatot rendelt el. A számviteli törvény megsértésének alapos gyanúja miatt rendőrségi feljelentést tett ismeretlen tettes ellen. Az Országos Német Önkormányzat ezen ügyekben vizsgálatot kezdeményezett.

A gimnázium az adótartozást önbevallással rendezte és a gazdasági vezető felelősségre vonása is megtörtént.

A vizsgálat lezárása után részletes tájékoztatást adunk.

## Sajtóközlemény

L. Péter 22 éves pilisvörösvári lakos 2008. március 13-án a kora esti órákban Piliscsaba belterületén egy Suzukival elgázolta K. Lajos 48 éves helyi lakost.

A baleset következtében a férfi a helyszínen életét veszítette.

Az ügyben a Budaörsi Rendőrkapitányság Közlekedésrendészeti Osztálya folytat eljárást.

Pest Megyei Rendőr-főkapitányság

## Erőfitogtatásból vertek

Az utóbbi időben nagy közfelháborodást keltett városunkban, hogy kötekedő, agresszív fiatalokból álló csoportok brutálisan összeverték kisebb gyerekeket a városban. A szóbeszéd szerint az elkövetők egy kisebbségi népcsoporthoz tartoznak. A rasszista indulatokat szító hírekkel kapcsolatban tájékoztatást kértünk Koczka Gábor őrsparancsnoktól.

Három esetről tudunk, amely során 18 év alatti fiatalok csoportba verődve megtámadták egyedül lévő, ugyancsak fiatalok személyeket. Tőlük egyetlen esetben sem vettek el értéktárgyakat, a cselekményeknek egyértelműen erőfitogtatás volt a céljuk. Egy esetben a bántalmazott gyermeknek kitört a foga, az orvosi szakvélemény szerint mara-

dandó károsodást szenvedett – sorolja a ténnyeket az alezredes úr. – A bántalmazások elkövetői egytől-egyet a rendőrség látókörébe kerültek, ellenük eljárás indult: egy esetben súlyos testi sértés büntetésének kísérlete, két esetben könnyű testi sértés elkövetésének vétsége miatt. A három eset közül csak az egyikben voltak az elkövetők kisebbségi származásúak – a súlyos testi sértéssel végződő bántalmazást sem kisebbségiek követték el.

Koczka Gábor őrsparancsnok nyomatékosan felhívja a szülők figyelmét arra, hogy ha gyermekük 14 éves elmúlt, fiatalokú elkövető címén büntetőjogilag felelősségre vonható! A tervek szerint a parancsnok úr mindkét általános iskolában tájékoztatást fog tartani a gyerekeknek a hasonló jellegű bűncselekmények megelőzése érdekében.

F. A.

## Ünneprontás

Az Önkormányzat folyamatosan igyekszik az állami ünnepekre méltóképpen fellobogóznia a várost. A mostani március 15-ére tovább bővítették a fellobogózott területet: a Fő utca és a Szabadság utca mellett első alkalommal volt fellobogózva a Hősök tere (8 új zászlóhely), a Vásár tér (8 új zászlóhely) és a Templom tér (22 új zászlóhely). Összesen 152 db zászlót helyezett ki az önkormányzat a városban.

Sajnos a zászlók egy része minden ünnepnemen eltűnik, ezeket minden ünnep előtt pótolják. A mostani ünnep előtt pl. 50 db új zászlót vásároltak. Sajnos már szombaton, az ünnep délutánján feltűntek az üres zászlótartók. Összesen 21 db zászló tűnt el, legtöbb a Fő utcáról (10 db) és a Templom térről (10 db).

Szomorú látványt nyújtanak a megtizedelt zászlók, a foghíjak egy-egy nemzeti ünnepünkön a zászlótolvajok miatt, akik sajnos igen sajtóosan értelmezik a hazaszeretetet fogalmát...

F. A.

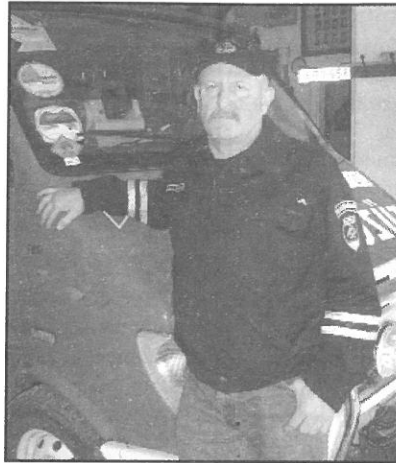
## Kovács Zsolt az év tűzoltója

Kovács Zsolt, a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület elnöke és parancsnoka nyerte a Lánglovagok Egyesület és a Lánglovagok.hu által meghirdetett „Év Tűzoltója 2007.” pályázatot. A szabályok szerint a pályázatra részletes indoklással hivatásos, önkéntes vagy létesítményi tűzoltót lehetett jelölni. Kovács Zsoltot Jambrik Rudolf tűzoltó alezredes, a Fővárosi Tűzoltó-parancsnokság tűzoltási csoportvezetője jelölte a megtisztelő címre.

Kovács Zsolt 1954-ben született Sajószentpéteren, iskolai tanulmányait elvégezve az Országos Érc- és Ásványbányánál dolgozott, 1975-1985 között bányamentő volt Rudabányán. Ezután került a Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesülethez, ahol 1996 óta parancsnok, majd 1999-től az egyesület elnöke lett, sőt, három éven keresztül, 2002-2005-ig a Pest Megyei Tűzoltószövetség titkára megtisztelő címet is viselhetett, így dolgozhatott másokért, más egyesületek munkájának megkönnyítéséért.

A kitüntetés egyben az egész csapat számára is nagy dicsőséget jelent. A pilisvörösvári egyesület mind szakmai felkészültségében, mind felszereltségében az országban példaértékűnek számít. Ez abból is

kitűnik, hogy rövid időn belül ez a második igen jelentős elismerés, amellyel a vörösvári tűzoltókat illették. (Amint arról korábbi cikkünkben beszámoltunk, az egyesület



nyerte azt a pályázatot is, amelynek keretében Angliából egy nagy értékű műszaki mentőszert kaptak, teljes felszereléssel együtt.)

Gratulálunk az év tűzoltójának és a csapat minden tagjának! Áldozatos munkájukhoz jó egészséget, erőt és kitartást kívánunk!

F. A.

## Tűzoltóink jelentik

Az utóbbi egy hónap során 22 riasztást kaptak a vörösvári önkéntes tűzoltók. 15 műszaki mentésben vettek részt, 7 tüzesethez vonultak ki.

A műszaki mentések számát március 1-jén 7-tel növelte a rendkívüli időjárás. Tűzoltóinkat kidőlt fák, a szél által megbontott tetőzet miatt riasztották. 8 alkalommal közlekedési baleset következményeinek elhárításában működtek közre a lánglovagok, többségében a 10-es főúton. Szerencsére mindössze két alkalommal történt személyi sérülés, és ezek sem voltak súlyosak.

A tüzesetek többségében a meggyulladt avar és gaz játszott főszerepet.

Sajnos ismét be kell számolnunk két felháborító és józan ésszel fel sem fogható káreseményről. Február 26-án a hajnali órákban a Budai útnál lévő hulladékgyűjtő szigethez riasztották Kovács Zsolt csapatát egy égő gyűjtőkonténer miatt. Tűzoltóinknak három konténerért sikerült megmenteniük a teljes megsemmisüléstől, egy azonban odalett.

Március 2-án ugyancsak a hajnali órákban a Pálya-tó végén lévő gyűjtősziget konténerei kaptak lángra. Sajnos itt csak egyetlen konténer sikerült megmenteni a négy közül.

Mindkét esetben nagy valószínűséggel gyújtogatás okozta a tüzet. (Az elmúlt két évben sok konténer vált gyújtogatás miatt a lángok martalékává.)

Kovács Zsolt tűzoltó-parancsnok tájékoztatása nyomán

## Olvasói levelek

### Csiki-csuki

Egy felettébb kellemetlen tapasztalatot szeretnék az olvasókkal megosztani a vasútállomás mindmáig őrizetlen biciklitárolójával kapcsolatban.

Sokan utaznak vasúttal, amit látni lehet a parkoló autók, robogók és a lezárt bringák mennyiségéből. Én is közéjük tartoztam a mai napig, március 10-ig. Azért a mai napig, mert a reggeli szokásos procedúra, bringa be, lakat az ajtóra után, nyugodt szívvel hagytam ott a közlekedési eszközöm, bízva abban, hogy mindent megtettem a biztonsága érdekében. Tévedtem.

Az esti órákban tértem vissza az állomásra a biciklimért. Meglepve tapasztaltam, hogy a lakat sértetlen, viszont a bicimnek hült helyét találok. Azt hittem, hogy a dévidkopperfild keze van a dologban. Sajnos nem. Mint később tanakodás közben rájöttem, az ajtót egy könnyed mozdulattal LE LEHET EMELNI! Még ilyet! Nem hittem a szememnek, hogy az iparos, vagy aki elkészítette, a legalapvetőbb hibát vétette. A zsanérok ugyanis egy irányba álltak. Se leakasztás elleni védelem, se semmi. Hogyan és ki fogadta el a műszaki dokumentációját ennek a tárolónak, ha az egyértelműen hibás? Kit terhel ezért a felelősség?

Természetesen lesétáltam bejelentést tenni az őrsre. Ott azt a felvilágosítást kaptam, hogy

nem nyomozhatnak a biciklim után annak alacsony értéke miatt. Menjek, tegyek bejelentést az önkormányzaton, ami felesleges, mert ők meg nyomozati jogkör hiánya miatt nem vizsgálódhatnak. Azt hittem, nem jól hallok. Lezárt, biztonságosnak vélt tárolóból elviszik a bringám, s a jogszabály annyit mond, így jártam? Legközelebb hegesszem oda?

Kérdeztem a rendőr uraktól, hogy akkor mi a helyzet a térfelügyelő kamerákkal? Sajnos az is az önkormányzathoz tartozik. Kérem költőien, mi hátráltatja 1-2 kamera elhelyezését és az őrsre való bekötését?

Nagyszerű. Erőltetik a P+R-t, meg a környezetbarát közlekedési modelleket, de hogyan, ha nem tudja az ember megvédeni az értékeit?

Lévai Zsolt

### Lesből támadás?

A Pilisvörösvár-Szentiván határán (Klapka-Szölő utca kereszteződésében) kirakott közlekedési tábla (Behajtani tilos!) és forgalmirend-változás (alatta) nem látható az előtte álló villanyoszlop miatt.

Ha jól tudom, a közlekedési táblákat mindig jól láthatóan kell elhelyezni, lehetőleg úgy, hogy az arra közlekedő jármű vezetője azt akkor láthassa, még mielőtt behajt, és ne csak az utca aljáról, amikor az ott megbújó rendőr és a közterület-felügyelő megmutatja.

Megjegyzem, visszamentem az utcában, és alaposan megnéztem többször is. A tábla a

gépjárműből nem volt látható. (Mivel a legtöbben jobbról kanyarodnak be, és nem balról, ezért gondolom, még jó pár arra közlekedő gyanútlan sofőrt megbüntettek. A büntetést a Pilisszentiváni Önkormányzat szabta ki.) Sajnálatra méltónak tartom, hogy egy Önkormányzatnak így kell a bevételi forrásokra szert tennie. Remélem, a tábla áthelyezésre kerül, és az önkormányzat is elgondolkodik az ilyen jellegű esetek etikus voltán. Talán érdemes lenne megkérdezni őket, miért nem tették ki a villanyoszlop elé, jól láthatóan a táblát. Hát igen, ez igazi lesből támadás – a hó végi kosztprénzünkre.

Szótér Zsuzsanna

### Gyalogátkelőhely építése



kereszteződésénél – a Budapesti felőli oldalra – kerül majd kialakításra.

A Képviselőtestület pályázaton támogatást nyert a 10-es úton egy újabb gyalogátkelőhely létesítésére. Az új „zebra” a Petőfi Sándor utca és a Fő utca

## TÁJÉKOZTATÓ a beiratkozási időszakokról

Tisztelt Szülők!

Tájékoztatom Önöket, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Oktatási-, kulturális- és sportbizottsága 2008. február 19-i ülésén az alábbiak szerint határozta meg a 2008/2009-as tanév beiratkozási időszakait.

Az általános iskola első évfolyamára történő beiratkozás:

– 2008. április 21.: a Német Nemzetiségi Általános Iskola és a Templom Téri Általános Iskola kötelező felvételt biztosító működési körzetébe tartozó tanköteles korú gyermekek beírása.

– 2008. április 22.: a működési körzeten kívül állandó lakóhellyel, ennek hiányában tartózkodási hellyel rendelkező tanköteles korú gyermekek beírása.

Az óvodák beiratkozási időszaka:

– 2008. április 21-25.

Kérem a kedves Szülőket, hogy a fenti időszakban kérjék gyermekük felvételét az általános iskolákba, óvodákba.

Mint arról már az elmúlt évben tájékoztattam a Kedves Szülőket, Pilisvörösvár Város Önkormányzata 39/2007.(III. 01.) Kt. sz. határozatában elfogadta a Német Nemzetiségi Általános Iskola, a 40/2007.(III.01.) Kt. sz. számú határozatával pedig a Templom Téri Általános Iskola kötelező felvételt biztosító működési körzetét. A körzetek módosítására a közoktatási törvény változása és az új utcák kialakítása miatt volt szükség.

A közoktatási törvény 66. § (2) bekezdése alapján, ha az adott területen több általános iskola működik, az egymással határos felvételi körzeteket oly módon kell kialakítani, hogy a halmozottan hátrányos helyzetű tanulóknak az adott körzetben felvehető összes tanköteles tanulóhoz viszonyított aránya legfeljebb 25 %-ban térjen el. A körzethatár kialakítására vonatkozó rendelkezéseket először a 2007. áprilisi beiratkozási időszakban kellett az első évfolyamon alkalmazni.

Az általános iskolák a kötelező felvételi kötelezettségük teljesítése után további felvételi, átvételi kérelmeknek is eleget tehetnek, de előnyben kell részesíteniük azokat, akiknek a lakóhelye (ennek hiányában tartózkodási helye) a településen található. Amennyiben több a jelentkező, mint a felvehető gyermekek száma, az intézmény vezetőjének a további felvételtől sorsolással kell döntenie. A sorsolásra valamennyi felvételi kérelmet benyújtó szülőnek meg kell hívni. A kötelező felvételt biztosító nevelési-oktatási intézmény a gyermek felvételét nem tagadhatja meg. Pilisvörösvár közigazgatási területén az elmúlt években a beiratkozás a szülői igények alapján történt.

Tisztelt Szülők!

Kérem szíves megértésüket és segítségüket a beiratkozás sikeres és törvényes lebonyolításához.

A beiratkozással kapcsolatos kérdéseikre a 330-233/129-es telefonszámon, vagy ügyfélfogadási időben az 5. számú szobában kaphatnak felvilágosítást.

Gromon István  
polgármester

## TÁJÉKOZTATÓ az óvodák nyári zárva tartásáról

Tisztelt Szülők!

Tájékoztatom Önöket arról, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzata által fenntartott óvodák az alábbiak szerint tartanak zárva a nyári időszakban:

Óvoda neve	Zárva tartás ideje
Szabadság Utcai Óvoda	2008. július 28-tól augusztus 22-ig
Zrínyi Utcai Óvoda	2008. július 7-től augusztus 1-ig
Rákóczi Utcai Óvoda	2008. július 21-től augusztus 15-ig
Széchenyi Utcai Óvoda	2008. július 7-től augusztus 1-ig
Grádus Óvoda	2007. július 28-tól augusztus 22-ig

Az óvodák zárva tartására a szükséges karbantartási, felújítási munkák miatt van szükség.

Felhívom a Kedves Szülők figyelmét arra, hogy 2008. július 28-tól augusztus 1-ig Pilisvörösvár valamennyi óvodája a fent nevezett munkálatok miatt zárva tart.

Amennyiben az óvoda zárva tartása alatt gyermekük elhelyezése gondot okoz, felügyeletét nem tudják biztosítani, kérhetik a nyitva tartó óvodákban az átmeneti elhelyezést.

Segítségét az alábbi telefonszámon kérhetnek: 26-330-233/128, 129. Megértésüket köszönöm.

Gromon István  
polgármester

## TÁJÉKOZTATÓ az első lakáshoz jutó fiatal házaspárok kamatmentes kölcsönéről

Ezennel értesítem a Tisztelt Lakosságot, hogy az első lakáshoz jutó fiatal házaspárok kamatmentes kölcsönére a kérelmet Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatalában 2008. április 15-ig lehet benyújtani.

A 6/2004. (III.29.) Kt. sz. rendelet alapján visszatérítendő kamatmentes összegű támogatásban részesíthetők azok a 35 év alatti, vagy 3 vagy több gyerek estén 45 év alatti házastársak, élettársak akik:

a) egyikének Pilisvörösváron van a lakcíme, és helyben lakóházat építenek, új vagy használt lakóházat vásárolnak, vagy lakást örököltek, a meglévő lakásukat bővítik, vagy felújítják, és a kérelmezőknek ez az első lakásuk,

b) 5 évnél nem régebbi építési engedéllyel, vagy lakásbővítési engedéllyel, valamint vásárolt ingatlanra 5 évnél nem régebbi adásvételi szerződéssel rendelkeznek.

Bővebb információt a Polgármesteri Hivatal Műszaki és Építési Osztályán, a 26-330-233 telefonszámon, a 153-as melléken Imre Andra ad.

Gromon István  
polgármester

## PÁLYÁZATI KIÍRÁS könyvvizsgálói feladatok elvégzésére

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának képviselő-testülete 26/2008. (II. 21.) Kt. sz. határozatában döntött a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 92/A. §-ában foglaltaknak megfelelően a könyvvizsgálói feladatok ellátására vonatkozó pályázati kiírás megjelentetéséről.

A pályázat kötelező tartalma:

- a könyvvizsgálói feladatok ellátásának programtervezete,
- a könyvvizsgálói módszer ismertetése.

A pályázat kötelező melléklete:

- a pályázó könyvvizsgáló szakmai önéletrajza,
- a könyvvizsgálói bejegyzést igazoló dokumentumok hiteles másolata,
- nyilatkozat arról, hogy az 1990. évi LXV. Törvény 92/B. § (2) bekezdésében előírt kizáró ok nem áll fenn,
- megbízási szerződés tervezete árajánlattal együtt,
- 30 napnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány,
- szakmai referenciák, államháztartásban szerzett tapasztalatok ismertetése.

A pályázat postai úton, zárt borítékban nyújtható be az alábbi címre: Városi Polgármesteri Hivatal, 2085 Pilisvörösvár Bajcsy-Zs. tér 1.

A borítékon kérjük feltüntetni: „Könyvvizsgálói pályázat”.

A pályázat benyújtásának határideje 2008. március 31. napja.

A pályázat elbírálásának határideje: a pályázat benyújtási határidejét követő képviselő-testületi ülés.

Gromon István  
polgármester

## Az MDF közleménye



A Magyar Demokrata Fórum Pilisvörösvári Szervezete képviselőjében dr. Biró Benjamin elnök és Gubán Péter elnökségi tag helyezte el koszorút a március 15-i városi megemlékezés keretében az 1848-49-es forradalom és szabadságharc 160. évfordulójának alkalmából.

## A Fidesz Pilisvörösvári Csoportja közleménye

A Fidesz Pilisvörösvári Csoportja is az Önkormányzattal együtt emlékezett meg a 48-as Magyar Szabadságharc 160-ik évfordulójáról és helyezte el az emlékezés koszorúját az alábbi szalagfelirattal: „A nép szava Isten szava.”

## „A tempo” Koncertfúvós Zenekar Közhasznú Egyesület

Minden adófizető állampolgárnak lehetősége van évente egyszer adója 1 százalékát egy civil szervezet számára felajánlani. Ez egy olyan támogatási mód, amely a támogatónak nem jelent tényleges anyagi ráfordítást, viszont a támogatottnak nagy segítség lehet.

Kérjük Önöket, hogy személyi jövedelemadójuk 1 százalékának felajánlásával, segítsék egyesületünk további színvonalas működését.

Támogatásukat előre is köszönjük!  
Adószámunk: 18709773-1-13

# 1 %

Kérjük Önöket, hogy személyi jövedelemadójuk 1 százalékának felajánlásával segítsék egyesületünk további színvonalas működését.. Támogatásukat előre is köszönjük!

### Pilis Cross Country Club

2085 Pilisvörösvár, Fő út 50.  
Bankszámlaszám 11742245-20050409  
adószám 18670213-1-13

## Felhívás

Felhívjuk városunk lakosságának figyelmét, hogy

**2008. április 19-én, szombaton 9-12 óráig hulladékgyűjtési akciót tartunk**

A hulladékgyűjtés a **Városházától indulva** megfelelő létszám esetén két irányban zajlik a 10-es út mentén, Budapest és Piliscsaba irányában. Jelentős hulladékmennyiség külterületen található, ezért a városi fogadó táblákat elhagyva haladunk a 10-es út mentén Pilisvörösvár közigazgatási területén.

A hulladékgyűjtéshez szükséges védőkesztyűt, mellényt és szemetes zsákot a Magyar Közút Kht. biztosítja.

Környezetünk hulladékmentesítése mindannyiunk közös érdeke, ezért kérjük Önöket, lehetőségük szerint tartsanak velünk.

Egyúttal tájékoztatjuk városunk lakosságát, hogy önkormányzati szervezésben a Föld Napjára való tekintettel a Vasút utcában is lesz egy hulladékgyűjtési akció, 9 órai kezdettel.

Gromon István  
polgármester

## A Nyugdíjas Klub közleménye

A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub értesíti tagjait, hogy március 12-én sikeresen elvégezte a számítógépes tanfolyamát az első csoport mind a tíz résztvevője!



Szeretnénk köszönetet mondani Gromon István polgármester úrnak, Fogarasy Attilánának, Gabikának, hogy támogatták és segítették a klub tagjait a tanfolyam elvégzésében. A második számítógép-tanfolyamot 2008. szeptemberében indítjuk, amelyre már mind a tíz helyet betöltötték! A további tanfolyamokat igény szerint fogjuk indítani!

A jelentkezéseket kérem az alábbi telefonszámra bejelenteni szíveskedjenek: 330-812.

Köszönettel:  
Prohászka István  
a klub elnöke

## Áprilisi programok Pilisvörösváron

### Művészetek Háza

A ház felújítási ideje alatt a rendezvények a „Zeneiskola” épületében (Major utca) kerülnek megrendezésre!

#### Tavaszi zsongás a művészetek házában! - áprilisi programok:

10. 19 óra: ZORÁN Turné 2008. Élő nagykoncert. Jegyek kizárólag elővételben válthatók a Zeneiskola titkárságán 3200,- Ft-ért.
11. 18 óra: PIKK IV. kiállítás, ünnepélyes megnyitó: Ilka Gábor szobrászművész alkotásai láthatók hétköznap 9-20 óra között április 25-ig.  
*Ilka Gábor apró szobrai „háromdimenziós grafikai” humorosan, néhol filozofikusan, de mindenkor humánummal beszélnek örömeinkről, bánatainkról, az emberi viszonyainkról.* Közreműködik Sax Norbert tangóharmonikán. A kiállítást megnyitja: Balogh János rézgrafikus. A belépés ingyenes!
11. 19 óra: A Költészet Napja. Dr. Réthy Zoltán könyvének bemutatója. A próza és az igéyes zenei program részeként Tinódi Lantos Sebestyén Krónikás énekeiből is hallhatnak a Zeneiskola vonószekarának előadásában.  
Az ünnepi műsort fogadás követi! A belépés ingyenes!
12. 19 óra: Tavaszi folklórfesztivál. Házigazda a Német Nemzetiségi Táncegyüttes. A belépés ingyenes!
13. 16 óra: KALÁKA KONCERT: HÁROM SZÉKLÁB című előadás. Belépő 1500,- Ft. (Jegyek elővételben is válthatók a Zeneiskola titkárságán.)
18. 19 óra: Jótékonyági Bál a Gyermeünk a Holnapunk Közhasznú Alapítvány szervezésében.
26. Jubileumi Borverseny és Ünnepe a Kertbarátok Egyesülete szervezésében

#### Tipegő-Topogó Művészeti Gyermekekprogram

Minden hétfőn 10 órai kezdettel. (Április 7., 14., 21., 28.) Info: 06-30-2386-388

Renezánsz játszó Valachi Katalin hagyományörzővel (április 8., 15., 22.) Téma: Lovagi torna. (A foglalkozások kizárólag előzetes jelentkezés alapján látogathatók! Info: 06-26-330-470)

Művészetek Háza – „Zeneiskola”

### PILISSÖRÖSVÁRI FÉRFINAP 2008. március 29.

- 10:00-13:00 Magyarországi Sörcikkgyűjtő Klub Börze  
11:00 „A történelmi Magyarország területéről származó sörcikkek” – a Mo-i Sörcikkgyűjtő Klub Kiállítása  
13:00-15:00 Látogatás a Rotburger sörfőzdébe  
15:00-16:30 Sörgyári capriccio – filmvetítés  
17:00 Pilis Big Band és a Kolibri Tánccsoport  
18:00 Adlersteiner Buam  
Akrobatikus rock and roll Tánccsoport  
19:00 Werischerer Burschen  
RAKISZAT Kelet varázsa hastáncbemutató  
20:00-24:00 Rock and roll est a Grátis együttesel  
60-70-80-as évek nagy slágerei

*A belépés egész nap ingyenes!!!*

Büfé: Rotburger Söröző  
Főtámogató: Opel Vektor Solymár  
Napközben tesztvezetési regisztráció,  
bemutató autók a parkolóban!

Információ: 06-26-330-470 és 06-30-228-02-70

### Napos Oldal Szociális Központ

Családsegítő szolgálata (Rákóczi u. 5. A belépés ingyenes!)

2. 14-16h Pumukli klub
3. 10-12h Álláskeresők klubja. Gyakorlati tanácsok, segítségnyújtás az önéletrajz megírásában.
3. 18-tól Filmklub. Három szín: kék.  
További információk a 0630 3329350 telefonszámon.
9. 14-16h Pumukli klub
16. 14-16h Pumukli klub
17. 10-12h Álláskeresők klubja. Álláskeresési taktikák, tanácsok.
23. 14-16h Pumukli klub
24. 16-18-ig Filmklub. A mindenható vs. Egy makulátlan elme örök ragyogása. Középkorú fiatalok részére. Helyszín: a Schiller Gimnázium kollégiuma. (!)
30. 14-16 h Pumukli klub

### Mű-hely Galéria

(Hunyadi 70. – A belépés ingyenes.)

4. 19 óra: Tüvétevek. Illyés Gyula komédiája. Előadó: Alig Színpad (Veszprém). A műsor előtt Látó Endre kalocsai festőművész kiállítása nyílik meg, amely május 1-jéig látogatható.
8. 18 óra: Az ember kéznyma a világban. Előadó: Eric Baret, a Nasa kutatómunkatársa, a bristoli egyetem professzora, a Földmegfigyelési Tudományok tanácsadója
11. 18 óra: Politika szatirikusan, könnyedén. Előadó: Ungvári Zsolt újságíró
18. 18 óra: Ósbuda legújabb kutatási eredményei. Előadó: Lánszki Imre ökológus. (A Matskássy Ház szervezésében)
25. 16 óra: A Szent Grál üzenete. Előadó: Bunyevác Zsuzsa újságíró. (A Matskássy Ház szervezésében)
26. 17 óra: Magyar táncház. Zene: Ágas-bogas zenekar.

### Egyéb rendezvények

5. 16 óra: Éljen Mátyás – legyen igazság! A Pilisi Turul Társaság rendezvénye a gimnázium nagytermében. Előadást tart: prof. dr. Zachar József
8. 13.30: A PaThália Színpad előadása a gimnázium színháztermében. További információ: [www.pa-thalia.hu](http://www.pa-thalia.hu).

### Tavaszi Folklórfesztivál

Helyszín: Művészetek Háza (Zeneiskola)

Időpont: 2008. 04. 12. (szombat) 19:00-02:00

Fellépnek: a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi

Táncegyüttes és vendégei:

Móri Rozmaring Tánccsoport és Pusztavámi

Német Nemzetiségi Táncegyüttes

Zene: Werischerer Burschen és

Adlersteiner Buam

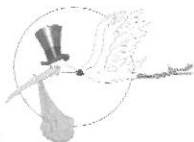
Tombola, büfé

*A belépés díjtalan!*

**Összeházasodtak**

2008. 03. 12.

**Huy Zsuzsanna és  
Bujdosó Imre Balázs**

**Megérkezett**

02. 19. **Breier Blanka**, Breier Gábor és Huber Melinda leánya

02. 19. **Rácz Márton**, Rácz László és Wéber Marianna fia

02. 19. **Rangasz Kitti Katalin**, Rangasz Norbert és Pruner Krisztina leánya

02. 21. **Keszthelyi Csanád**, Keszthelyi László és Nyíró Terézia fia

02. 23. **Mahaschek Bence Attila**, Mahaschek Attila és Tittenberger Tímea fia

02. 27. **Fuchs Norina**, Fuchs Tibor és Antal Marianna leánya

02. 28. **Terecskei Nóra**, Terecskei Pál és Oszkó Viktória leánya

**MEGEMLEKEZÉS**

**Ftd. Mits János plébánosról**  
2008. április 12-én, szombaton  
11 órakor megemlékezés és  
szentmise lesz Bakony-  
szentivánon.

**Vörösvári Újság  
on-line**

Lapunk on-line (internetes) változata  
elérhető a következő címen:  
<http://vorosvariujsg.pilisvorosvar.hu>

**Vörösvári Újság  
Werischwarer Zeitung**

Pilisvörösvár Város Önkormány-  
zatának közéleti havilapja

**Felelős kiadó:**

*Holitska Sándorné,*  
a Városi Könyvtár vezetője

**Felelős szerkesztő és  
tördelőszerkesztő:**

*Fogarasy Attila*

**Rovatszerkesztők:**

*Hidas Ildikó (kultúra)*  
*Müller Márta (nemzetiség)*  
*Várhegyi Ferenc (sport)*

**On-line szerkesztő:**

*Schuck Béla*

**A szerkesztőség  
elérhetőségei:**

Pilisvörösvár, Puskin u. 8.

Tel.: 06-26-331-712

Mobil: 06-30-228-0262

Fax: 06-26-530-091

E-mail: [ujsg@pilisvorosvar.hu](mailto:ujsg@pilisvorosvar.hu)

**Nyomdai munka:**

B.EST. Nyomda Bt.  
(1037 Bp., III. ker., Bojtár u. 37.  
Telefon/fax: 450-1945, 450-1946)

**ISSN 1417-6823**

Megjelenik 1400 példányban.

**Köszönjük, hogy az  
újságot árusítják:**

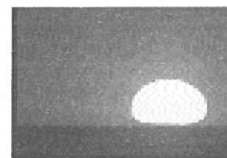
Halmschlager élelmiszerboltok, Havas kiskereskedés, Hidasi vegyeskereskedés, Koller elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Sikari gyógyszertár, Sváb pékség, Tácsik pékség, Városi könyvtár, Vízöntő gyógyszertár, Zöldcsibe vegyesbolt

A Vörösvári Újság következő számának  
lapzártája: 2008. április 15., tervezett  
megjelenése: április 25.

**Hirdetési díjaink:**

Hátsó borító: ..... 80 000 Ft  
1/1 oldal ..... 40 000 Ft  
1/2 oldal ..... 20 000 Ft  
1/4 oldal ..... 10 000 Ft  
1/8 oldal ..... 5000 Ft  
1/16 oldal ..... 2500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár  
(Az árak az áfával együtt értendők!)

**Eltávoztak**

02. 14. **Antal Attila**, Kovács Anna férje, 43 éves, Dózsa Gy. u. 20.

02. 17. **Peller János**, 62 éves, Pilisszentiván, Hársfa u. 37.

02. 26. özv. **Fogarasy-Fetter Mihályné**, sz. **Rihtar Ibolyka**, 85 éves, Kápolna u. 20.

02. 28. **Morner Ferencné**, sz. **Zelenai Margit**, 76 éves, Mátyás király u. 28.

02. 29. **Holitska Jakab**, Izsák Anna férje, 80 éves, Kálvária u. 43.

02. 29. özv. **Weiser Mártonné**, sz. **Halmschlager Teréz**, 81 éves, Iskola u. 7.

03. 01. **Tischler Dezsőné**, sz. **Dékány Piroska**, 67 éves, Szabadság u. 20.

03. 02. **Bruckner Sándor**, Kozek Emma özvegye, 88 éves, Rózsa u. 7.

03. 02. **Müller Mária**, Schreck György felesége, 87 éves, Bocskai u. 99.

03. 08. **Nick Mátyás**, Müller Mária özvegye, 84 éves, Szent Erzsébet u. 34.

**K&H BIZTOSÍTÓ ZRT.  
HELYI KÉPVISELETE****AKCIÓS BANKHITELEK**

és megújult, kedvező

**BIZTOSÍTÁSOK  
közvetítése****Helyi képviselő:****Sepsey László****Tinnye, Bocskai u. 41.****Tel: (26)-335-084, 06-70-500-2762****DÖNTS OKOSAN!**





## B-ANGEL BIZTONSÁGI SZOLGÁLAT

*Védjük meg közösen értékeit!*

- Lakások, családi házak, üzlethelyiségek, irodák és egyéb létesítmények távfelügyelete 24 órán keresztül.
- Riasztó, tűzjelző rendszerek, kamerás megfigyelő rendszerek telepítése, karbantartása
- Egészségügyi segélykérő rendszerek kivitelezése

Amiért érdemes minket választania:

- Magasan képzett, tapasztalt munkatársak, rendőrségi szakemberek bevonásával
- Felelősségvállalás, kártérítés
- Korszerű jelzőrendszerek
- Kedvezmények, részletfizetés
- Megbízható referenciák

Érezze magát biztonságban!

B-Angel Kft.  
2085 Pilisvörösvár, Szabadság út 29.  
06-30/467-00-14 [www.b-angel.hu](http://www.b-angel.hu)



GYÓGYÁSZATI ÉS  
EGÉSZSÉG BOLT



**Starflex lúdtalpbetét  
készítése egyedi méretek  
alapján podoszkópos  
talpvizsgálattal**

(időpont egyeztetés szükséges!)

Cím: Solymár, Terstyánszky u.2.  
Tel: 70-3399322  
Nyitva tartás: H – P: 11-18, Szo: 8-12  
[www.kristofy.hu](http://www.kristofy.hu)

## Touri de Flanc

Extra minőségű  
angol, német, olasz, holland  
használt és új ruhák

**Bébi** rugdalózó, body, kiskabát, kisanadrág, pulóver  
**Fiú** farmer, póló, pulóver, dzseki  
**Lányka** farmer, póló, pulóver, blúz, szoknya, ruha  
**Női** kabát, blézer, blúz, pulóver, szoknya, top, farmer  
**Férfi** póló, pulóver, nadrág, dzseki, termó  
**Lakástextil:** ágyneműk, függönyök, sötétítők, törölközők  
**Kiegészítők:** táskák, övek, harisnya, zokni, fehérnemű

**Nagy választék!**

**Látogasson el hozzánk — MEGÉRI!  
HETENTE ÚJ ÁRU**

**Pilisszentiván, Szabadság út 76.**  
— az utazási iroda fölött  
NYITVA: H-P 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
minden 2. szombaton: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

**P&T**  
T:26-330-756  
autószerviz

Pilisvörösvár, Dugonics utca 15  
Nyitvatartás: H-P 8.30-16.30

- benzines és dízel zöldkártya
- futómű, motor, elektromos hibák javítása
- eltárolt hibakódok olvasása, törlése
- időszakos szervizelések, gk. vizsgáztatása
- korszerű műszerek, színvonalas kiszolgálás
- olajszerviz a kijelző visszaállításával

**Mobil**

**GUTMANN**  
MESSTECHNIK



## Natura Biobolt

Őrizze meg a saját és családja egészségét vegyszer- és  
adalékanyag-mentes bio- és reformélelmiszerek  
fogyasztásával!

Folyamatos akciók /[www.trendavit.hu/](http://www.trendavit.hu/)



Nyitva: hétfő- péntek: 9.00-18.00, szombat: 9.00-13.00  
Telefon: 70/383 92 42, 70/455 94 05  
Cím: 2085 Pilisvörösvár, Fő utca 98.



## RE/MAX Mozaik...

...nálunk összeáll a kép.

- Ingatlanok adás-vétele belföldön és külföldön egyaránt
- Ingatlanok bérbeadása nemzetközi szinten is
- Hitelcentrum - banksemleges, független tanácsadás
- Biztosítások
- Értékbecslés
- Ingatlannal kapcsolatos jogi tanácsadás

Hamarosan nyíló ingatlanirodánkba keresünk vállalkozó szellemű társértékesítőket.

- Ha vállalkozói szemléletű, ügyfélorientált és kitartó vagy, nem riadsz vissza a kihívásoktól, jól kommunikálsz, akkor köztünk a helyed!
- A **RE/MAX Mozaik** várja siker és ügyfélorientált csapatjátékosok jelentkezését társértékesítőnek!
- Fényképes önéletrajzzal jelentkezni lehet a [mozaik@remax.hu](mailto:mozaik@remax.hu) email címen, vagy a 06-30-524-5637 és a 06-30-524-6740 telefonszámokon.

A **RE/MAX** a világ legsikeresebb ingatlanközvetítő hálózata. Most már Pilisvörösváron is igénybe veheti szolgáltatásainkat.

*A világon senki nem ad  
el több ingatlant, mint a* **RE/MAX.**

Nyitás májusban!!!

...a Művészet Házhoz jön

## A KALÁKA EGYÜTTES KONCERTJE A MŰVÉSZETEK HÁZÁBAN:



### HÁROM SZÉKLÁB CÍMŰ ELŐADÁS

Április 13., vasárnap 16 óra

ZENEISKOLA DÍSZTERME

(Bejárat a Major u. felől)

(Jegyek elővételben is kaphatóak a Zeneiskola titkárságán!)

Belépő: 1.500,- Ft

# Készpénzes autófelvásárlás

*a WILU KFT.-nél.*



Nem tudja fizetni gépjárműhitelét,  
vagy csak autót szeretne cserélni?  
Forduljon hozzánk bizalommal!!!  
Mevásároljuk használt autóját,  
kifizetjük tartozását.

Elérhetőségünk:

2085 Pilisvörösvár, Fő u. 6091Hrsz

Tel: 26-530-213, 06-20-398-6031

[www.wilu.hu](http://www.wilu.hu)

[ertekesites@wilu.hu](mailto:ertekesites@wilu.hu)

További szolgáltatásaink:

GÉPKOCSIÁTÍRÁS, EREDETISÉGVIZSGÁLAT, BIZTOSÍTÁSI ÜGYINTÉZÉS,  
TELJES KÖRŰ HITELÜGYINTÉZÉS, AUTÓBÉRLÉS, SZERVIZ

**A részletekért hívja munkatársainkat 9-18h-ig.**

**király legyél,  
ne írnok!**

## K&H mikrohitel vállalkozásoknak

- igény szerint beszerezzük a szükséges dokumentumokat
- pályázati tanácsadás\*
- ingyenes EU pályázati minőségbiztosítás\*\*

→ **európai uniós  
források  
bevonásával**

Pilisvörösvár, Fő út 30.  
Telefon: (06 26) 530 760

Jelen hirdetés nem minősül ajánlattételnek, célja pusztán a figyelem felkeltése. A termék, szolgáltatás részletes leírását, kondícióit a vonatkozó szerződés, Általános szerződési feltételek, a K&H Bank Üzletszabályzata és Hirdetménye tartalmazza, melyek megtekinthetők bármely K&H bankfiókban, illetve letölthetők honlapunkról (www.kh.hu). A megkövetelt biztosítékokról, a hitelkeret összegéről és a rendelkezésre bocsátásáról a K&H Bank Zrt. minden esetben önállóan, kizárólag a saját feltételei szerint dönt. A Bank a kondíciók megváltoztatásának jogát fenntartja. \*A Pályázati tanácsadási szolgáltatást a K&H Csoportszolgáltató Központ Pályázati Igazgatósága nyújtja. \*\*Az EU pályázati minőségbiztosítási szolgáltatás költségeit az automatikus pályázatok esetében az akció keretén belül, 2008. március 3. és 2008. augusztus 31. között elengedjük, amennyiben a vállalkozás a támogatás mellé, az önértékelésére a K&H Bank által kínált hitelkonstrukciókat veszi igénybe.

→ K&H Cégvonal 06 40 444 444 → www.kh.hu

→ gyors ügyek sávja → hitel tanácsadás → pályázati tanácsadás → biztosítások



## DUNA HOUSE®

Az **Év Ingatlanosa** díjjal jutalmazott **Duna House**  
megnyitotta legújabb irodáját **Pilisvörösváron!**



**Fórizs Judit**  
Irodavezető  
Pilisszentiván  
06-30/832-3393

**Eladó ingatlana van? Eladó ingatlant keres?  
Hitelre, biztosításra van szüksége?**

**Forduljon hozzánk bizalommal!**

Országos értékesítő hálózat | Ingyenes területi szakmai tanácsadás | Széles körű, színvonalas szolgáltatás | Előzetesen minősített ügyfelek – biztonság | Díjmentes hitel- és biztosítás ügyintézés (20 bank teljes palettáját kínáljuk) | Banksemleges tanácsadás | Ügyvédi közreműködés

<b>Kollár András</b> Pilisszentiván, Piliscsaba- Magdolnavölgy 06-30/331-7501	<b>Mihalik Szilvia</b> Pilisszentiván, Piliscsaba- Magdolnavölgy 06-30/331-7502	<b>Rimár Ágnes</b> Üröm, Pilisborosjenő, Csobánka 06-30/499-8416	<b>László Sebastian</b> Üröm, Pilisborosjenő, Csobánka 06-30/331-7505	<b>Szabó Helga</b> Piliscsaba, Perbál 06-30/331-7503	<b>Nagy Judit</b> Piliscsaba, Tinnye 06-30/331-7504	<b>Szőnyi Szilvia</b> Pilisszentiván, Pilisszentiván 06-30/869-8546	<b>Hubácska Ildikó</b> Pilisszentiván, Pilisszentiván 06-30/331-7506
---	---	--	---	---	--	--	---

Pilisvörösvár, Bartók Béla út 2/a (Budai út sarok)  
Tel/Fax: 26-334-079 | E-mail: pilisvorosvar@dh.hu | www.dh.hu